

# ÄGARHANDBOK

Montering, användning och underhåll av din elcykel

# EIERHÅNDBOK

Montering, bruk og vedlikehold av elsykkelen din

# KÄYTTÖOHJE

Sähköpolkupyöräsi kokoamisen, käyttämisen ja pitäminen kunnossa

# EJERENS HÅNDBOG

Montering, brug og vedligeholdelse af din elcykel



# VÄLKOMMEN

Tack för att du väljer en Biltemacykel!

Denna manual visar hur du monterar och använder din nya elcykel samt ger goda råd och instruktioner på hur din elcykel skall skötas för att fungera bra och hålla länge.

Elcykelns säkerhet och funktionalitet kan kopplas samman med skötsel och underhåll. Genom att regelbundet ta hand om och vårda din elcykel kommer den att bli ett roligare och säkrare transportmedel och du får ut mer av din cykling.

Vi rekommenderar att du alltid vänder dig till en fackman om du känner dig osäker på hur elcykeln ska justeras eller repareras.

Lycka till med din nya cykel!

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Generellt om elcykel . . . . .	3
Tekniska data . . . . .	3
Batteriets prestanda . . . . .	3
Cykelns delar . . . . .	4
Säkerhetsinformation . . . . .	5
Montering . . . . .	6
Kontroll före första cykelturen . . . . .	8
Skötselråd . . . . .	8
Cykla med elcykel . . . . .	9
Cykeldator . . . . .	9
Batteri . . . . .	13
Ladda batteri . . . . .	13
Justering av sadel . . . . .	13
Justering av bromsar . . . . .	14
Kontroll före cykling . . . . .	15
Cykla lagligt . . . . .	15
Avfallshantering . . . . .	15
Felsökningsschema . . . . .	16

**GENERELLT OM ELCYKEL**

- Innan elcykeln används första gången måste batteriet laddas ca 12 timmar.
- Alla elcyklar är en cykel med hjälpmotor vilket betyder att en vanlig cykel för endast pedalkraft har försetts med en elektrisk motor som hjälp för cyklisten när motståndet ökar, t ex. i motvind eller uppförsbacke. Hjälpkraften är endast aktiv när du trampar. Så länge fötterna trampar runt pedalerna får du elektrisk hjälp. Hjälpmotorn stängs automatiskt av då du slutar trampa eller när du bromsar och startar igen så fort du börjar trampa.
- Enligt svensk lag är maximal hastighet för elmotor-assistans 25 km/h. Vid högre hastigheter slutar hjälpmotorn att driva.
- Körsträckans längd är beroende av förarens vikt, temperatur, vägen (t ex backar), luftryck i däcken, batteriets laddningsgrad, hur ofta du stannar och startar. Ta alltid detta med i beräkningen innan du cyklar iväg.
- Livslängden på batteriet och dess funktionalitet beror på den omgivande temperaturen. Batteriet fungerar bättre då det är varmt. Kapaciteten minskar med ca 1/3 om omgivningstemperaturen sjunker under 0 °C. Det resulterar i att körsträckan blir kortare än vanligt. Batteriet fungerar bäst vid en omgivningstemperatur på ca 20 °C.
- Elcykeln går att använda vid regn och snö. Var dock uppmärksam på att om det kommer vatten in i motorn skadas det elektriska systemet och den inre strömkretsen förstörs.
- Se till att inte koppla ihop några elektriska delar med våta händer då det kan orsaka kortslutningar.

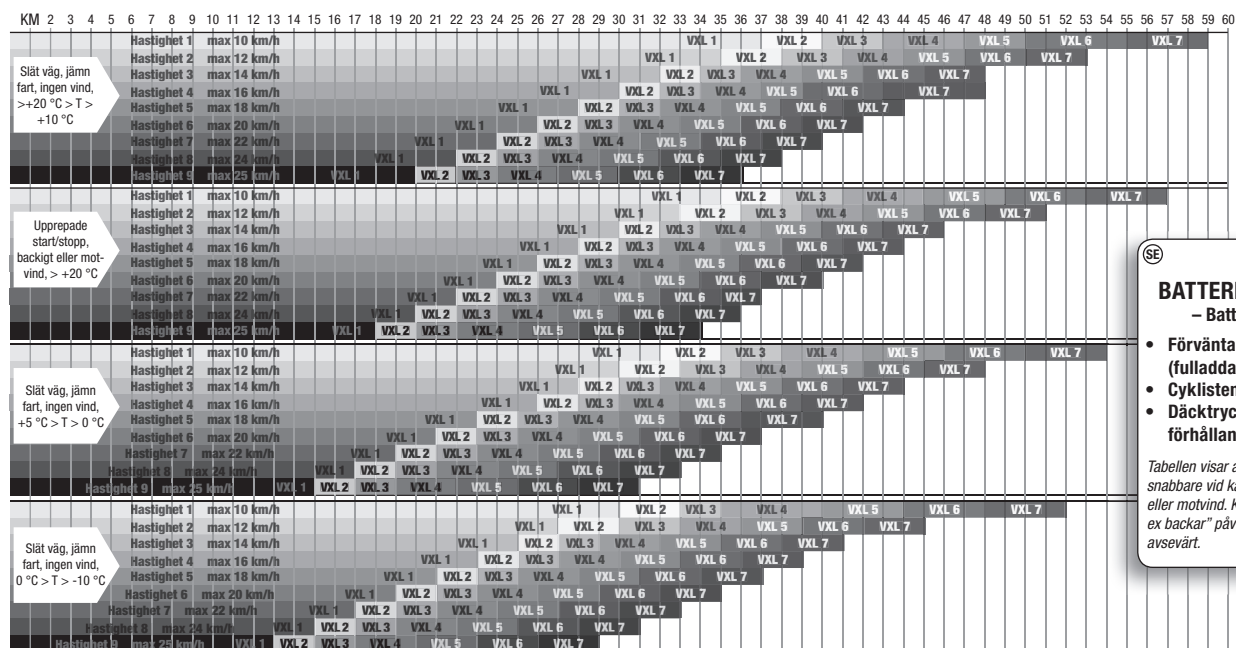
- Anlita alltid ditt Biltemavaruhus om elektriska delar eller batteriet behöver bytas på elcykeln.
- Personen som använder elcykeln ska ha kunskap om hur den används.
- Stäng av strömtillförseln om det uppstår fel eller om elsystemet inte fungerar som det ska.
- Överlasta aldrig cykeln då motor och batteri kan skadas.

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Vikt . . . . .	23 kg, inkl batteri
Max. hastighet. . . . .	25 km/h
Ekonomisk hastighet. . . . .	18 km/h
Max. last . . . . .	120 kg
Batterityp. . . . .	Litiumbatteri
Kapacitet, batteri. . . . .	8,8 Ah
Standard spänning . . . . .	36 V
Laddningstid . . . . .	4-6 timmar, beroende på batteristatus
Kapacitet, laddare. . . . .	60 W
Motortyp . . . . .	Borstlös DC-motor
Effekt . . . . .	250 W
Växlar. . . . .	7 st, Shimano Altus
Batteristorlek. . . . .	435 x 55 x 80 mm
Batterivikt . . . . .	2,4 kg
Antal laddningar . . . . .	Minst 500 uppladdningar
Körsträcka*. . . . .	30-60 km

\*med fulladdat nytt batteri, omgivningstemp ca 25 °C, normal last, jämn, torr väg, ingen vind (beroende på hur mycket hjälpkraft som utnyttjas)

**DIAGRAM BATTERIPRESTANDA**



**BATTERIETS PRESTANDA**  
- Batteri: YL36 V 8,8 Ah

- Förväntad körsträcka (fulladdat batteri)
- Cyklistens vikt: 70 kg
- Däcktryck efter rådande förhållande

*Tabellen visar att batteriet laddar ur snabbare vid kallt väder än t ex vid backar eller motvind. Kombinationen "kyla och t ex backar" påverkar batteriets kapacitet avsevärt.*

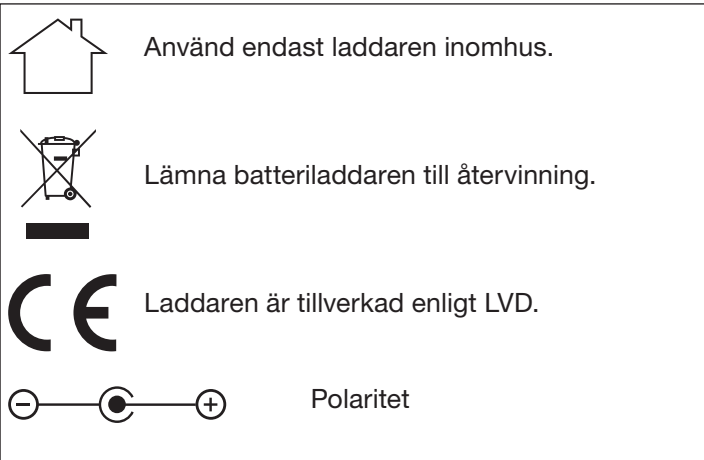
## CYKELNS DELAR

1. Styre
2. Växelnöjlar
3. Handbroms
4. Kontrollpanel
5. Framnav
6. Vevarn
7. Baknav/Motor
8. Sadelstolpe
9. Sadel
10. Kedja
11. Batteri
12. Sadelfäste
13. Framgaffel
14. Cykeldator



## SÄKERHETSINFORMATION MÄRKNING

Batteriladdaren är försedd med följande varningssymboler:



Batteriladdaren är försedd med följande varningstext:

### CAUTION

- Risk of injury. Charge only 36 V Li-ion/Li-Fe type rechargeable batteries.
- Risk of electric shock.
- Dry location use only.
- See instruction manual for use in other countries than the USA.

### WARNING!

- Skaderisk. Ladda enbart uppladdningsbara 36 V Li-ion/ Li-Fe-batterier.
- Risk för elektrisk chock.
- Ladda batteriet på en torr plats.
- Läs igenom manualen noggrant och förstå innehållet innan du använder batteriladdaren.

Batteriet är försedd med följande varningstext och symboler:

E-bike smart battery  
Patented by Protanium  
Li-ion 36 V 8,8 Ah 317 Wh

### CAUTION

Do not short circuit  
Must be disposed properly  
Use specified charger only  
May explode if disposed in fire

### IMPORTANT

Always fully recharge the battery after use. Recharge the battery fully at least once every two months, even if it has not been used.

### WARNING

Kortslut inte batteriets poler.  
Lämna förbrukat batteri till en återvinningscentral.  
Använd endast medföljande laddare.

Batteriet kan explodera om det eldas upp.

### VIKTIGT

Fulladda alltid batteriet efter användning.  
Fulladda batteriet minst varannan månad, även om cykeln inte har använts.



Cykeln är försedd med följande varningstexter:

### Fabriksmärkning på cykeln:

EPAC  
This electrical bike is made according to EN 15194  
25 km/h  
250 W

### EPAC

Denna elcykel är tillverkad enligt EN 15194  
25 km/h  
250 W

### Övrig märkning på cykeln:

Ramnummer  
EN 14766

### Varningsetikett på styret:

### WARNING!

Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. For your safety, never misuse, abuse, or improperly install, maintain, or modify this part. Always keep in mind SAFETY FIRST.

Caution: this product is not recommended for downhill competition, stunt riding or any aggressive off-road riding.

### WARNING!

Läs och följ instruktionerna i manualen. För din egen säkerhet får denna del aldrig användas på fel sätt, skadas eller felinstalleras, felskötas eller modifieras. Kom ihåg: SÄKERHETEN ÄR VIKTIGAST.  
OBS! Denna cykel är inte avsedd för downhilltävlingar, stuntcykling eller annan aggressiv terrängcykling.

### Varningsetikett på framgaffeln:

### WARNING!

Use only for:  
Leisure cross country  
Do not use for:  
Freeride/Downhill  
Dirt jumper or any hard riding

Improper use of this fork can result in fork failure and personal injury!  
For more details see owner's manual or [www.suntourcycling.com](http://www.suntourcycling.com).

**CAUTION!**

Before using the fork, please read thoroughly the instruction sheet!

**WARNING!**

Används vid:

Mountainbike-körning som fritidsaktivitet.

Används inte vid:

Freeride/Downhill

Dirt jumper eller annan aggressiv cykling

Felaktig användning av framgaffeln kan leda till skada på framgaffeln och personskador!

För mer information, läs manualen eller gå in på [www.suntourcycling.com](http://www.suntourcycling.com).

**OBS!**

Läs noga igenom informationen innan framgaffeln används.

**Varningsetikett på växelreglage:****Attention**

Turning these 2 screws is prohibited. It will lower lever sensitivity.

**OBS!**

Förbjudet att justera dessa skruvar. Det minskar vajerns känslighet.

**Varningsetikett på bromshandtag:****Attention**

Turning these 2 screws is prohibited. It will lower lever sensitivity.

**OBS!**

Förbjudet att justera dessa skruvar. Det minskar vajerns känslighet.

**Varningsetikett på styrstam:****WARNING!**

Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. For your safety, never misuse, abuse, or improperly install, maintain, or modify this part. Always keep in mind SAFETY FIRST.

Caution: this product is not recommended for downhill competition, stunt riding or any aggressive off-road riding.

**WARNING!**

Läs och följ instruktionerna i manualen. För din egen säkerhet får denna del aldrig användas på fel sätt, skadas eller felinstalleras, felskötas eller modifieras. Kom ihåg: SÄKERHETEN ÄR VIKTIGAST.

OBS! Denna cykel är inte avsedd för downhilltävlingar, stuntcykling eller annan aggressiv terrängcykling.

**SÄKERHETSFÖRESKRIFTER****Laddningsbara batterier**

- Läs instruktionerna innan laddning påbörjas.
- Använd endast medföljande batteriladdare.
- Den medföljande batteriladdaren är endast avsedd för laddning av medföljande batteri.
- Laddaren får endast användas i jordade uttag.
- Ladda batteriet på en välventilerad plats.
- Täck inte över batteriet under laddning. Risk för överhettning.
- Laddaren är avsedd för inomhusbruk i normal rumstemperatur.
- Koppla bort laddaren från nätet innan batteriet tas ur laddaren.
- Kontrollera att elkabeln är hel. Om elkabeln är skadad får produkten inte användas.
- Fatta tag i stickkontakten när du ska dra ut den från eluttaget. Dra aldrig i elkabeln.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskande, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

**MONTERING****Detaljöversikt**

Läs igenom monteringsanvisningarna innan monteringen påbörjas.

Packa upp den nya cykeln och ta bort allt emballage. Emballage återvinns enligt lokalt gällande föreskrifter.

Kontrollera att alla delar finns med i kartongen och att ingenting är skadat. Skulle någon del saknas eller cykeln ha någon skada ber vi dig kontakta närmaste Biltema-varuhus.

Följande verktyg kan behövas för monteringen

- Monteringsfett
- Blocknycklar, storlek 8, 2 x 10, 13, 14, 15 och 18 mm
- Insexnycklar, storlek 3, 4, 5 och 6 mm
- Stjärn/kryssmejsel PH2
- Avbitartång



### Styre

Styret är fäst vid cykelramen med växel- och bromsvajrarna. Se till att vajrarna hamnar på rätt sida om framgaffeln vid montering av styret.

Följande verktyg behövs:  
Insexnyckel, 5 mm.

1. Smörj in hålet i framgaffeln samt expanderbulten på styrstången med monteringsfett.
2. Placera styret i hålet i framgaffeln.
3. Se till att styret sitter rakt.
4. Dra åt bulten.
5. Placera kablar i avsedd hållare.



### Sadel

Följande verktyg behövs:  
Insexnyckel 6 mm eller 13 mm blocknyckel.

1. Smörj in sadelstolpen med monteringsfett.
2. Placera sadelstolpen i avsett hål i ramen.
3. Dra åt skruven.

Skulle sadel och sadelstolpe behöva justeras, se kapitlet Justering av sadel.



### Pedaler

Vid montering av pedaler på vevarmarna ska gängorna smörjas med lite monteringsfett. Pedalerna är märkta med "L" (vänster) och "R" (höger) på bulten som skruvas fast i pedalarmen. Se till att rätt pedal monteras på respektive pedalarm.

### Viktigt!

**Var uppmärksam när pedalerna skruvas fast! Om du försöker skruva fast en pedal på fel sida förstörs både pedal och pedalarm vilket medför att båda delarna behöver bytas. Var också uppmärksam på att pedalerna inte skruvas in snett i pedalarmen, detta orsakar också att både pedal och pedalarm förstörs. Felaktigt monterade pedaler riskerar att lossna vilket kan orsaka personskada eller skada på cykeln.**

Följande verktyg behövs:  
Blocknyckel 15 mm och monteringsfett (universal)

### Pedal

1. Smörj in gängorna på pedalen med monteringsfett.
2. Skruva fast pedalen hårt (35 Nm).

OBS! Vänster pedal skruvas fast moturs, då den är vänstergängad.



### Batteri

Innan du använder cykeln första gången måste batteriet laddas. Laddningstiden är då ca. 12 timmar. För detaljerad information om batteriet hänvisas till kapitlet Batteri.

### Sätta fast batteriet

1. Sätt i batteriets nedre del först.
2. Tryck sedan i toppen av batteriet.
3. "Klicket" talar om att batteriet fastnat.





Nyckeln behöver inte sitta i låset vid detta moment.

### Plocka bort batteriet

Vrid nyckeln till vänster

1. Lossa toppen av batteriet först.
2. Dra sedan batteriet uppåt/utåt.



### Montering av tillbehör

- Ringklockan monteras på styret.
- Främre reflex monteras på styret.



## KONTROLL FÖRE FÖRSTA CYKELTUREN

Följande är viktigt att kontrollera innan cykeln används första gången.

- Många detaljer på elcykeln är monterade från fabriken. Kontrollera och eventuellt efterdra/justera fabriksmonterade detaljer som hjulbultar.
- Kontrollera däcktrycket. Max- och rekommenderat tryck står på däckets sida.
- Se till att batteriet är fulladdat och korrekt anslutet.

## SKÖTSELRÅD

1. Tvätta cykeln ofta, men använd inte högtryckstvätt, eftersom lager då kan skadas. Använd vanligt bilvax på alla lackade delar och rostskyddsmedel på de kromade och obehandlade delarna. Se till att hålla reglagekablar och vajrar välsmorda.
2. Det är en god rutin att smörja alla rörliga delar efter tvätt. Smörjmedel sprayas med fördel på växlarnas ledpunkter och inuti vajerhöljen.
3. Skicket på kedja och drev har stor betydelse för drivpaketets livslängd. Tänk därför på att regelbundet smörja varje länk på kedjan med kedjeolja – en droppe på varje länk är en god tumregel. Observera också att kedja och drev är förslitningskomponenter som måste bytas ut ibland.
4. Vid utbyte av förslitningskomponenter såsom kedja, drev, vajrar, höljen, bromsbelägg, däck, slangar etc. använd gärna Biltemas originaldelar.
5. Hjulager och styrlager bör plockas isär, rengöras och smörjas då och då. En fackman bör anlitas för den här typen av underhåll.
6. Ta för vana att med jämna mellanrum kontrollera att bromsar och växlar är rätt justerade.
7. Tänk på att alltid ha rätt lufttryck i däcken för att skydda hjulen och göra cyklingen säkrare. Vid torrt och jämnt väglag kan du fylla däcken upp till maximalt rekommenderat lufttryck. Vid lerigt och ojämnt underlag bör du inte fylla däcken till mer än strax över rekommenderat minimitryck. Rekommenderat tryck finns på däckets sida.
8. Använd belysning och reflexer när du cyklar i mörker.
9. Använd alltid godkänd cykelhjälm när du cyklar.
10. En korrekt justerad sadel har stor betydelse för cykelupplevelsen. Se därför till att anpassa sadelhöjden efter just dina behov. En gång om året bör också sadelstolpe och styrcam rengöras och smörjas in för att delarna inte ska fastna. Cykelfett rekommenderas för infettning.
11. Batteriet bör förvaras inomhus då det inte används. Tag för vana att ta med batteriet in efter avslutad cykeltur. Förvara inte cykeln utomhus när batteriet är bortplockat.
12. Undvik att vatten kommer i kontakt med cykelns elektriska delar.

## CYKLA MED ELCYKEL

### Funktionalitet

- Elcykeln har lågspänningskydd vilket innebär att strömtillförseln stoppas automatiskt när spänningen i batteriet blir otillräcklig.
- Strömtillförseln stoppas automatiskt när hastigheten överstiger 25 km/h.
- Strömtillförseln stoppas automatiskt 2–3 sekunder efter du slutar trampar på pedalerna.
- När någon av bromsarna trycks in stannar hjälpmotorn direkt.
- Vid cykling på leriga, isiga eller gropiga vägar bör du tänka på att drivet från hjälpmotorn kan få cykeln att slira. Smuts och lera kan medföra sämre kraft eller att sensorn skadas.

### Maximering av räckvidden

- Många faktorer påverkar batteriets effekt och påverkar även räckvidden.
- Ladda upp batteriet helt och hållt före en längre färd.
- Vid ojämna vägar och kuperad terräng går det åt mer energi.
- Det går åt mer energi om man byter hastighet ofta.
- Högre vikt förbrukar mer energi.
- Ha alltid rätt däcktryck och håll alltid cykeln ren och välsmord så räcker batteriet längre.
- Kontrollera att båda hjulen rullar fritt. Om bromsbelägen tar emot går det åt mer energi. Kontrollera regelbundet dina bromsar.
- Att trampa kraftigt sparar batteriet och ökar därmed batteriets räckvidd.

### Starta elcykeln

Batteriet är halvkladdat vid leverans. Detta måste laddas innan första cykelturen. De tre första gångerna bör batteriet laddas i minst 12 timmar/gång.

### Kontrollpanel

Motorn kontrolleras via kontrollpanelen på styret. Det finns 9 hastighetslägen. För optimal funktion bör du välja en låg hastighet på kontrollpanelen och lägga växelväljaren i läge 1 när du börjar trampa.



ren i läge 1 när du börjar trampa.

2 sek

### Start

Tryck och håll in startknappen på kontrollpanelen i ca 2 sek. LCD-panelen tänds.



Knapparna + och – på kontrollpanelen används för att byta hastighet. Den stora rutan med "PAS" visar vilket hastighetsläge som är valt.

Hjälpmotorn kan användas i nio olika hastighetslägen:

- Hastighet 1 – motorn hjälper till upp till 10 km/h
- Hastighet 2 – motorn hjälper till upp till 12 km/h
- Hastighet 3 – motorn hjälper till upp till 14 km/h
- Hastighet 4 – motorn hjälper till upp till 16 km/h
- Hastighet 5 – motorn hjälper till upp till 18 km/h
- Hastighet 6 – motorn hjälper till upp till 20 km/h
- Hastighet 7 – motorn hjälper till upp till 22 km/h
- Hastighet 8 – motorn hjälper till upp till 24 km/h
- Hastighet 9 – motorn hjälper till upp till 25 km/h

Trycker du på "–"-knappen när 1 är valt stängs hjälpmotorn av och endast muskelkraft driver cykeln.

**VIKTIGT!** Starta alltid med hjälpmotorn i läge 1 och ändra läge när du slutat accelerera och hastigheten är jämn.

Bra att veta: Även om batteriet skulle ta slut går det alldeles utmärkt att cykla.

### CYKELDATOR

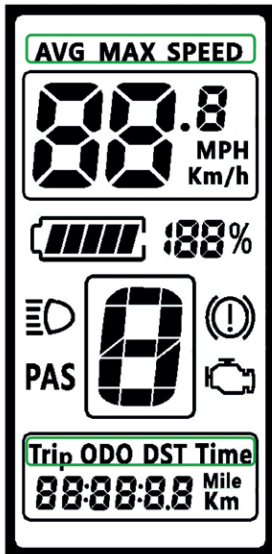
Modell: APT12 LCD800S




#### Tekniska data

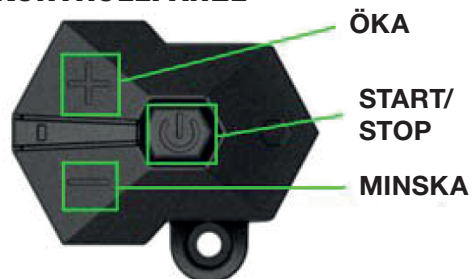
Input: . . . . . 24 V/ 36 V  
 Arbetström: . . . . . 10 mA  
 Max arbetsström: . . . . . 30 mA  
 Strömläckage: . . . . . < 1µA  
 Max utström till kontrollpanel: . . . . . 50 mA  
 Arbetstemperatur, ca: . . . . . -30 °C – +70 °C  
 Förvaringstemperatur, ca: . . . . . -40 °C – +70 °C  
 Ytterhölje: . . . . . ABS-plast  
 Panel: . . . . . Härdat akrylglas  
 Storlek (l x w x h): . . . . . 90 x 55 x 13 mm

#### Egenskaper

Lämplig även vid låga temperaturer, min -30 °C  
 Lättmanövrerad panel

**Rubriker:**

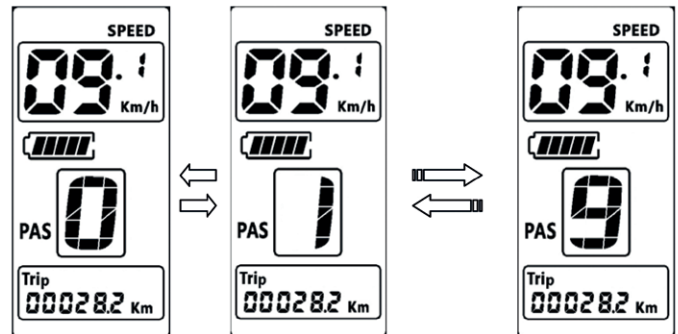
<b>Speed</b>	
<b>Avg</b>	Genomsnittshastighet
<b>Max</b>	Maxhastighet
<b>Speed</b>	Aktuell hastighet
	Batteriindikator
	Bakgrundsbelysning 5 lägen
	Bromsindikering
<b>PAS</b>	PAS Hastighetsläge, 9 steg
	Varningslampa
<b>Trip</b>	
<b>Trip</b>	Trippmätare (kilometer/mile)
<b>ODO</b>	Totala distansen (nollställs aldrig)
<b>Time</b>	Cyklad tid/runda (h:sek)

**KONTROLLPANEL****1. Start/Stop**

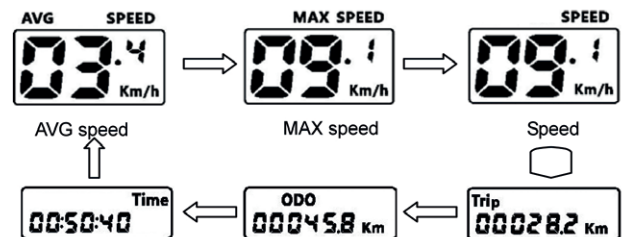
Tryck och håll in startknappen på kontrollpanelen i ca 2 sek. LCD-displayen tänds. Displayen stänger av automatiskt efter 5 minuter. Denna tid kan justeras till mellan 1 – 9 minuter. Se under punkt 7.3. För att stänga av displayen manuellt hålls startknappen inne i 2 sek.

**2. Hastighetslägen**

Tryck på + / - knapparna för att ändra hastighetsläget. PAS visar vilken hastighet som är vald. 9 är max, 0 är friläge. För optimal funktion bör du välja en låg hastighet på kontrollpanelen och lägga växelväljaren i läge 1 när du börjar trampa.

**3. Display**

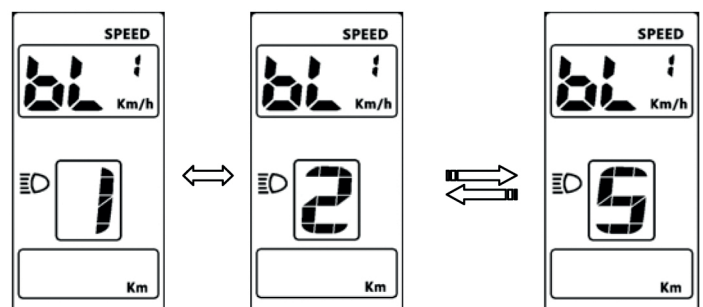
Tryck på startknappen för att stega fram önskad bild i displayen. Från AVG som visar genomsnittsfarten till MAX som visar högsta hastigheten under rundan till enbart SPEED som visar aktuell hastighet. TRIP visas i nedre rutan. Fortsätt att stega på startknappen för att få ODO och Time.



Om ingen aktivitet sker under 5 sek. återgår displayen automatiskt till att visa hastighet och distans (**Speed / Trip**).

**4. Bakgrundsbelysning**

Tryck och håll in + knappen på kontrollpanelen i ca 2 sek för att stänga av/slå på bakgrundsbelysningen.



## 5. Nollställning

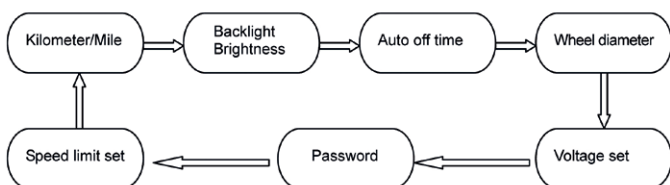
Genom att hålla inne både + och – knappen på kontrollpanelen i ca 2 sek, nollställer man all lagrad data förutom **ODO** som är cykelns totala rullade sträcka. Följande data nollställs: **AVG Speed / Max speed / Trip / Time**.

## 6. Ställa in parametrar

Genom att dubbeltrycka – snabbt! – på startknappen kan man ställa in följande parametrar:

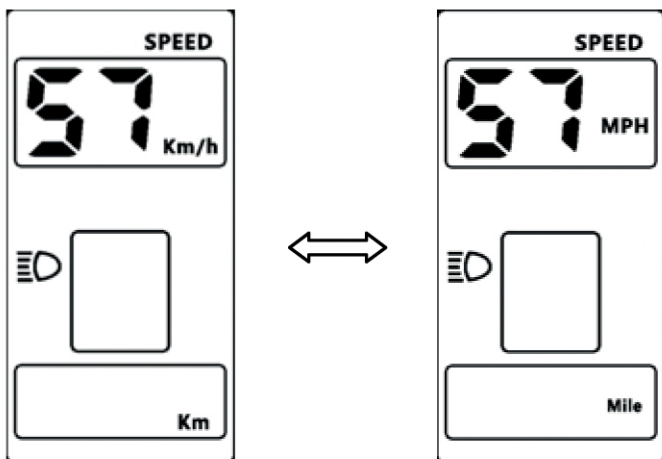
- Kilometer eller Mile
- Bakgrundsbelysning, 5 steg
- Autoavstängning av panelen, 1 – 9 minuter
- **Hjulstorlek, 16 - 29**
- Batterispänning, 24 V/36 V
- (Hastighetsbegränsning) Saknas på denna modell

Ändra inställningar/värden med hjälp av + och – knappen. Bekräfta och fortsätt att stega på startknappen för att komma till nästa parameter.



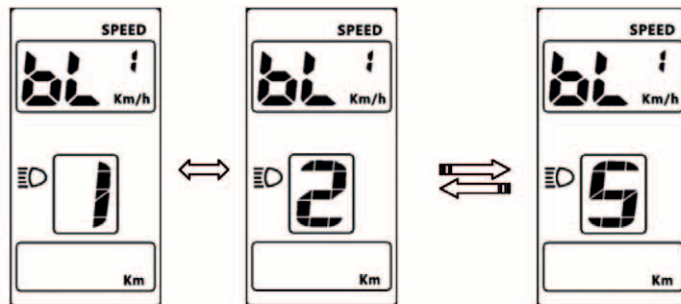
### 6.1 Kilometer eller Mile

57 visas i displayen. Använd + eller – knappen för att välja önskad enhet. Km/h eller Miles/h. Denna inställning styr även distansenheten km eller Miles.



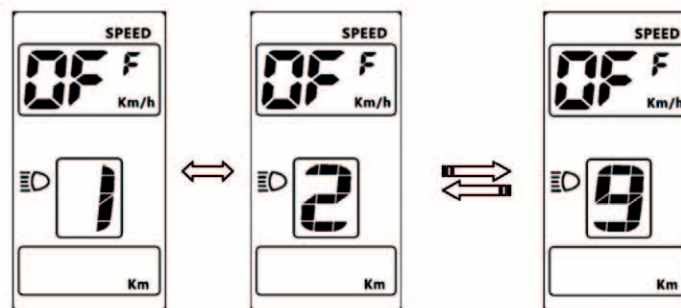
### 6.2 Bakgrundsbelysning

BL visas i displayen. Styrkan i bakgrundsbelysningen kan regleras mellan 1 och 5. 5 ger starkast ljus. Använd + eller – knappen för att välja önskad ljusstyrka.



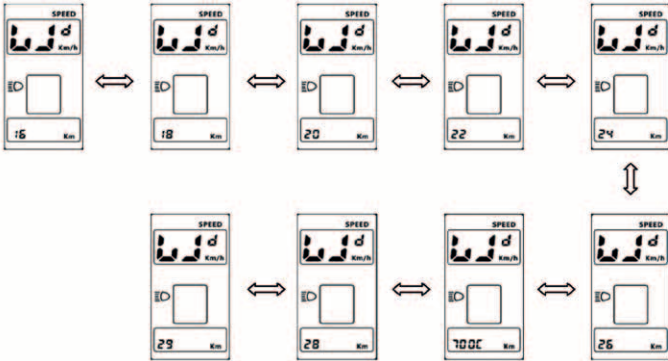
### 6.3 Automatisk display-avstängning

OF F visas i displayen. Tiden innan displayen stänger av sig själv på grund av inaktivitet kan ställas in mellan 1 – 9 minuter. Använd + eller – knappen för att välja önskat antal minuter. Fabriksinställning är 5 minuter.



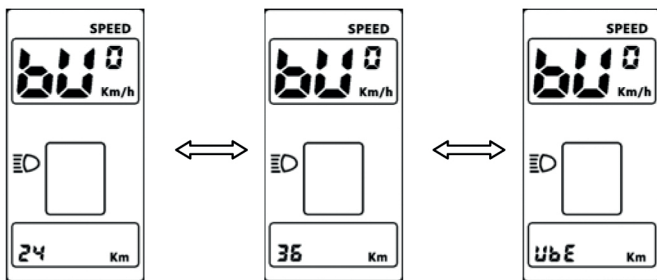
### 6.4 Hjulstorlek

LJ  $\bar{D}$  visas i displayen. För att få en korrekt mätning av distansen ska rätt däckdimension vara inlagd i cykeldatorn. Använd + eller - knappen för att stega och välja rätt omkrets: 16, 18, 20, 22, 24, 26, 700C, 28 eller 29. Hjulen som följer med cykeln vid leverans är 29". Det går alltid att läsa på däcksidan vilken storlek däckets har.



### 6.5 Batteristyrka


BU  $\bar{D}$  visas i displayen. Det är mycket viktigt att endast batterier avsedda för denna cykel används. Använd + eller - knappen för att stega och välja rätt spänning, 24 V / 36 V / UbE. UbE innebär användarspecifik spänning, denna parameter saknas på denna modell.

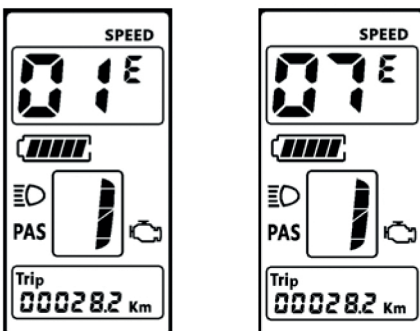


### 6.6 Hastighetsbegränsning

PS  $\bar{D}$  visas i displayen. Denna parameter saknas på denna modell.

### 7. Felkoder

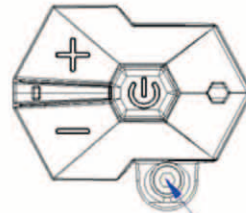
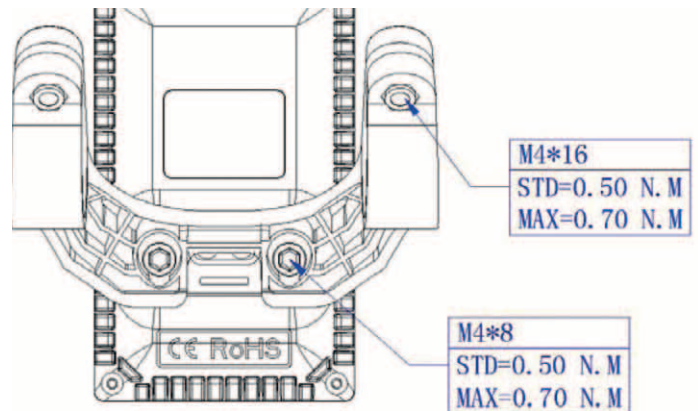
LCD800S larmar när problem uppstår. Följande felkoder syns i displayen tillsammans med symbolen för varningslampa  : 01 E till 07 E.



Om varningslampan lyser, tillsammans med en felkod, bör du uppsöka din Biltemabutik för kontroll.

### 8. MONTERING AV CYKELDATORN

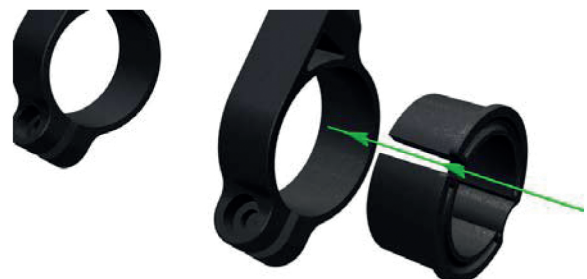
Cyklens levereras med cykeldatorn monterad. För att flyttas måste rätt typ av skruvmejsel/bit. Det varierar med skruvtypen. Se bild.



Skruva fast datorn på hållaren.



Hållaren passar styren med  $\varnothing$  31,8 mm, 25,4 mm och 22,2 mm. Insatsringarna monteras på följande vis, i pilens riktning:



**OBS!** I högtalaren sitter ett vattentätt membran. Undvik att sticka in vassa föremål i hålet, detta kommer att skada membranet och kan då orsaka elfel.



## 9. CERTIFIKAT

Displayenheten är CE-märkt, klassad som IP65 (vattentät) och innehar ROHS-certifikat.

## BATTERI

### Batteriindikator

Fyra lysdioder indikerar uttagen effekt från batteriet eller batteriets laddningsgrad.



- När hjälpmotorn används visar batteriindikatorn hur mycket effekt som faktiskt tas från batteriet när du cyklar.
- Då hjälpmotorn är avstängd visas spänningsstatusen på batteriet genom att knappen trycks in. Batteriet är fulladdat när alla fyra lysdioderna lyser och behöver laddas då endast en lysdiod lyser.

### Ladda batteriet

Tänk på att:

- Batteri och laddare får ej hanteras av barn.
  - Använd aldrig ett oladdat batteri.
  - Använd alltid medföljande batteriladdare.
  - Laddaren är avsedd för inomhusbruk i normal rumstemperatur.
1. Tryck in batteriindikatorn för att se batteriets laddstatus.
  2. Anslut batteriladdaren till batteriet.
  3. Anslut batteriladdaren till vägguttaget (220 V). Röd indikatorlampa lyser under laddningstiden.
  4. Låt batteriet ladda tills indikeringslampan lyser grönt.
  5. Koppla bort laddaren från vägguttaget.
  6. Koppla bort laddaren från batteriet.

### Batteriladdning

Batteriet kan laddas dagligen, även om det inte är urladdat. Dock måste batteriet laddas när indikeringslampan på batteriet lyser rött.

### Kontrollera batterispänningen

Tryck in batteriindikatorn för att se batteriets laddstatus.

### JUSTERA SADEL OCH SADELSTOLPE

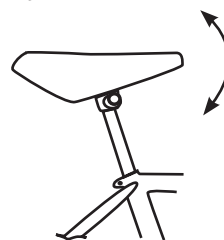
Det är viktigt att sadeln är korrekt inställd när du cyklar. En korrekt inställd sadel gör cykeln säker och komfortabel att framföra och bidrar även till effektiv trampning. Följ gärna riktlinjerna nedan när sadeln ställs in.

### Följande verktyg behövs:

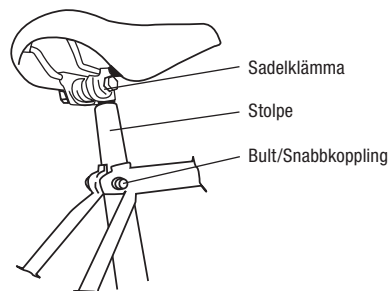
Insexnyckel 6 mm och blocknycklar 13–14 mm.



1. Börja med att justera sadelns vinkel på sadelstolpen. Lossa muttern/skruven som håller fast sadeln i stolpen.
2. Justera sadeln så att dess fram- och bakkant följer en horisontell linje.

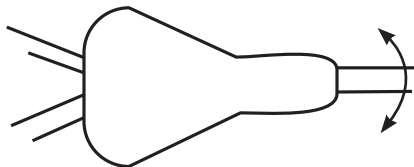


3. Skjut sadeln framåt eller bakåt så att sadelstolpens klamma ligger mitt på sadelns räls.
4. Dra åt muttern/skruven när önskad position har ställts in.



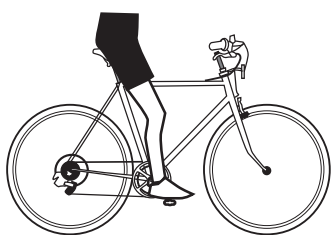
5. Ställ in lämplig höjd på sadeln genom att släppa på skruven som klämmer fast sadelstolpen vid ramen.
6. Höjden justeras genom att flytta sadelstolpen upp och ned.

7. Spänn skruven när önskad höjd har ställts in. Kontrollera att skruven är ordentligt fastdragen genom att försöka vrida sadeln i sidled.

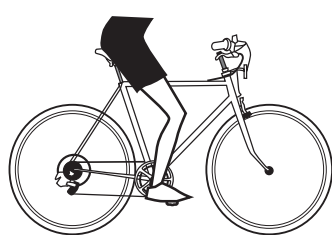


OBS! Stolpens höjd får inte överskrida markeringen för maximal höjd. Markeringen ska döljas av sadelröret.

En tumregel för att få rätt sadelhöjd, är att utgå ifrån hur du sitter på sadeln när ena pedalen befinner sig i bottenläge. Du ska kunna sträcka ut benet när du har pedalen under hålfoten.



Rätt



Fel

### Kontrollera sittställning

- Placera trampornas vevarmar i horisontellt läge och sätt dig sedan på sadeln med ena foten på den främre pedalen.
- Placera foten så att stortåleden befinner sig ovanför pedalaxeln.
- Sittställningen är korrekt om du kan dra en lodrät linje mellan knäspetsen och stortåleden. Om inte, bör sadelstolpens höjd justeras.

### BROMSAR

Bromsarna utgör några av de viktigaste delarna på cykeln. Det är därför en god vana att med jämna mellanrum kontrollera bromsarnas kondition. Se till att alla skruvar är ordentligt fastdragna och att inga bromsbelägg är utslitna.

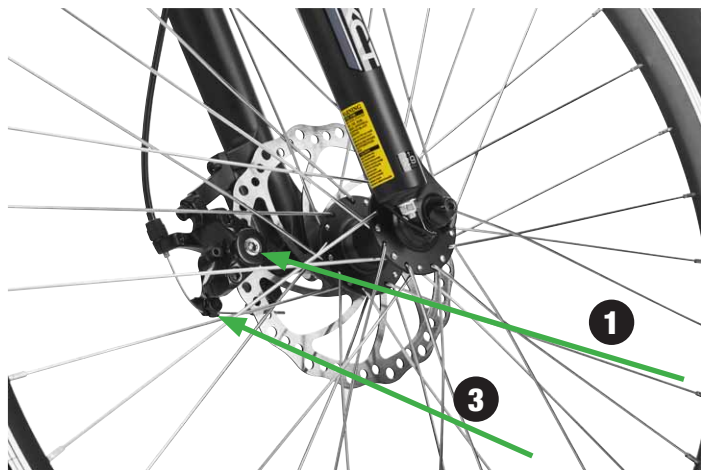
Gör gärna en enkel rutinkontroll av bromsarna och försäkra dig om att de tar som de ska genom att göra ett par hårdare inbromsningar under kontrollerade förhållanden. För handbroms – kläm till om bromshandtaget under en testtur för att aktivera bromsen. Kontrollera att bromssträckan är så lång som du förväntar dig, så att du känner att du behärskar cykelns framfart. För cykel med fotbroms, trampa bakåt helt kort med en av pedalerna under en testtur för att aktivera bromsverkan. Undvik sladd genom att inte trampa för hårt bakåt.

För att bromsarna verkligen ska fungera ändamålsenligt under dagligt bruk och i en eventuell nödsituation, bör anvisningarna följas mycket noggrant. Vid minsta tveksamhet om hur bromsarna ska justeras, bör en cykelverkstad genomföra åtgärderna.

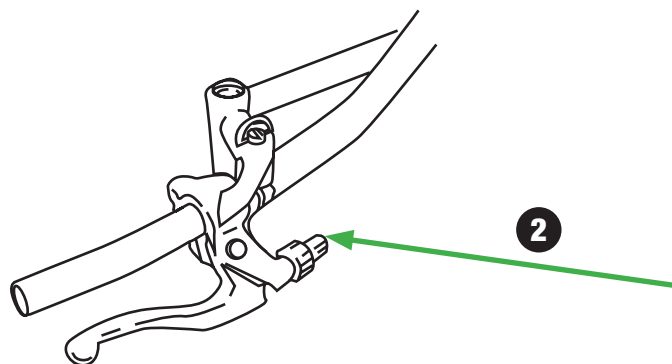
### JUSTERING AV BROMSAR

Följande verktyg behövs: Insexnyckel 5 mm.

1. Se till så att hjulen är centrerade och åtdragna.
2. Lossa eller spänn insexskruven (1) så att bromsbelägg på bromsskivans insida kommer närmare (mer bromseffekt) - eller längre ifrån (mindre bromseffekt) bromsskivan. Ett lämpligt avstånd är 0,3 mm.

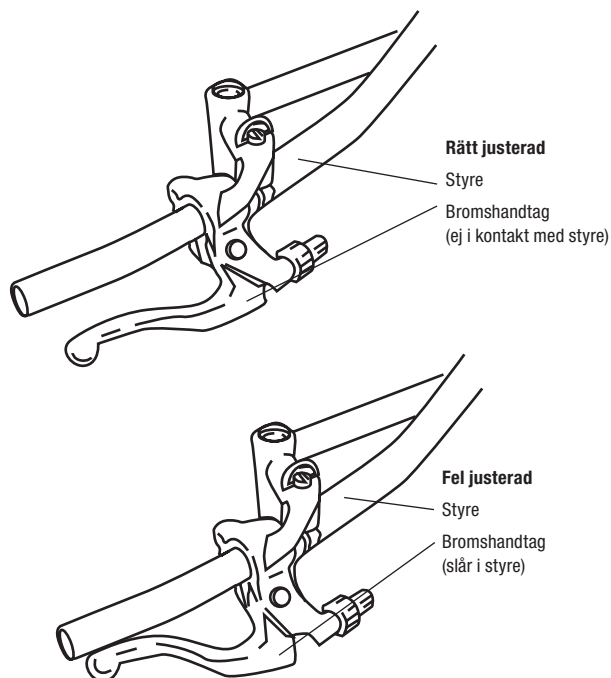


3. Avståndet till bromsbelägget på bromsskivans yttersida grovjusteras genom att spänna eller släppa vajern vid navet (3). Finjustering av bromsbelägget görs genom att vrida på vajerskruven (2) på handbromshandtaget. Avståndet bör vara detsamma, ca 0,3 mm.



4. Provbromsa innan du startar cyklingen.

En god tumregel för att kontrollera bromsvajerns spänning, är att se till att bromshandtaget bottnar halvvägs mellan sitt ytterläge och styret. Om handtaget går för nära styret, behöver vajern spännas. Släpp på vajerspänningen om handtaget knappt går att dra i.



5. Mindre justeringar kan göras genom att vrida på bromsreglagens justerhysor. Vrid moturs för att spänna och medurs för att släppa. För större justeringar, släpp skruven som håller vajern fastklämd i bromsarmen, ändra vajerns position och dra åt ordentligt. Kontrollera med jämna mellanrum att skruven är ordentligt åtdragen.

## KONTROLL FÖRE CYKLING

Gör det till en vana att se över cykeln regelbundet så minskar risken för otrevliga överraskningar.

Före cykling, kontrollera:

- att alla skruvar och detaljer sitter fast ordentligt.
- att skivbromsens bromsbelägg inte är nedslitna.
- att däcken inte är slitna eller spruckna.
- att belysningen fungerar både fram och bak.
- att alla reflexer är hela och rena.
- att bromsarna fungerar som de ska.

## CYKLA LAGLIGT

Enligt lag måste en cykel alltid vara utrustad med broms och ringklocka.

I mörker måste cykeln även vara utrustad med strålkastare med vitt ljus fram, lykta med rött ljus bak, vit reflex fram och röd reflex bak samt orange eller vita reflexer i hjulen.

På allmän väg är det viktigt att tänka på följande:

- Som trafikant är du skyldig att känna till och följa gällande trafikregler.
- Vi rekommenderar att du alltid använder hjälm vid cykling. Är du under 15 år och färdas med en tvåhjulig cykel skall du enligt lag använda cykelhjälm.
- Lämna aldrig barn på cykeln.
- Anpassa hastigheten efter rådande förhållanden.
- Ha alltid minst en hand på styret under färd.

## AVFALLSHANTERING

### El-avfall

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett samlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



## FELSÖKNINGSSCHEMA

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Batteriet laddas inte	Laddaren är inte ansluten till nätet	Anslut laddaren
Svårighet att växla	Växlarna är felinställda	Justera växlarna enligt manualen
Handbromsen fungerar inte korrekt	Bromsbeläggen är utslitna	Byt ut bromsbeläggen
	Bromsbeläggen är felplacerade	Justera bromsbeläggen enligt manualen
	Bromsvajern är dåligt justerad	Spänn upp bromsvajern så att bromsbeläggen ligger nära intill fälgen
Cykeln ger ingen assistans	Glapp i kontakter	Kontrollera kontakten som sitter på sladden från handkontrollen vid styret. Riktpilarna ska peka mot varandra och kontakten ska vara ordentligt intryckt och låsfunktionen åtdragen. Kontrollera även sladden som sitter på höger, nedre bakgaffel. Om bakhjulet varit demonterat finns det in risk att sladden kopplats ihop felaktigt. Säkerställ att riktpilarna pekar mot varandra och att kontakten är ordentligt intryckt.
	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet regelbundet för bästa prestanda, även då cykeln inte används.
	Elsystemet är inte påslaget	Starta systemet genom att slå på strömbrytaren.
	Speedsensorn registrerar inte att användaren trampar	Speedsensorn sitter nere vid vevlagret på höger sida. Denna känner av den roterande skivans magneter. Smuts kan göra att sensorn inte registrerar magneterna. Om allt är rent, kontrollera att sensorn är tillräckligt nära skivan. Hjälper inte detta, ta kontakt med en auktoriserad cykelverkstad för eventuellt byte av speedsensor.
Cykeln går ovanligt tungt	Bromsar är feljusterade och bromsar cykeln	Justera bromsarna så att inte bromsbeläggen ligger an mot fälgen på någon av sidorna
	Dåligt däcktryck	Pumpa cykeln till rekommenderat tryck, rekommendation står på däcksidan.
Batteriets prestanda försämras	Batteriets kapacitet försämras märkbart då man använder cykeln vid lägre temperaturer än +20 °C. Används cykeln under höst eller vinter då temperaturen kan gå ner till 0 - (-20 °C) så försämras kapaciteten upp till 50 %.	Ta in batteriet inomhus vid kyla, då cykeln inte används. Ladda batteriet inomhus.

# VELKOMMEN

Takk for at du velger en Biltema-sykkel!

Denne håndboken viser hvordan du monterer og bruker den nye elsykkelen og gir deg gode råd og instruksjoner om hvordan du bør vedlikeholde elsykkelen for at den skal fungere bra og holde lenge.

Elsykkelens sikkerhet og funksjonalitet henger sammen med hvordan den stelles og vedlikeholdes. Ved å holde elsykkelen i god stand vil du få et morsommere og sikrere transportmiddel, og du vil få mer ut av syklingen.

Vi anbefaler at du alltid henvender deg til en fagmann hvis du er usikker på hvordan du skal justere eller reparere elsykkelen.

Lykke til med din nye sykkel!

## INNHOLDSFORTEGNELSE

Generelt om elsykkelen . . . . .	18
Tekniske spesifikasjoner . . . . .	18
Batteriets ytelse . . . . .	18
Sykkelens deler . . . . .	19
Sikkerhetsinformasjon . . . . .	20
Montering . . . . .	21
Kontroll før første sykkelturn . . . . .	23
Vedlikeholdsråd . . . . .	23
Sykle med elsykkel . . . . .	24
Sykelcomputer . . . . .	24
Batteri . . . . .	28
Lade batteriet . . . . .	28
Justering av sete . . . . .	28
Justering av brems . . . . .	29
Kontroll før sykling . . . . .	30
Sykle lovlig . . . . .	30
Avfallshåndtering . . . . .	30
Feilsøkingsskjema . . . . .	31

**GENERELT OM ELSYKKELEN**

- Før du bruker elsykkelen for første gang må du lade batteriet i ca. 12 timer.
- Alle elsykler er en sykkel med hjelpemotor, noe som betyr at en vanlig tråsykkel er utstyrt med en elektrisk motor som hjelp for syklisten når motstanden øker, f.eks. i motvind eller motbakke. Hjelpekraften er kun aktiv når du trår. Så lenge du trår rundt pedalene, får du elektrisk hjelp. Hjelpemotoren slås automatisk av når du slutter å trå eller når du bremser, og starter så fort du begynner å trå igjen.
- Ifølge norsk lov er maksimal motorassistert hastighet 25 km/t. Ved høyere hastigheter slutter hjelpemotoren å gå.
- Rekkevidden avhenger av førerens vekt, temperatur, veien (f.eks. bakker), lufttrykket i dekkene, batteriets ladegrad, hvor ofte du stopper og starter. Ta alltid dette i betraktning før du sykler av sted.
- Levetiden til batteriet og dets funksjonalitet avhenger av omgivelsestemperaturen. Batteriet fungerer bedre når det er varmt. Kapasiteten reduseres med ca. 1/3 hvis omgivelsestemperaturen faller under 0 °C. Det gir kortere rekkevidde enn vanlig. Batteriet fungerer best ved en omgivelsestemperatur på ca. 20 °C.
- Elsykkelen kan brukes i regn og snø. Vær imidlertid klar over at hvis det kommer vann inn i motoren, så vil det skade det elektriske systemet og den interne strømkretsen.
- Du må ikke koble sammen elektriske deler med våte hender da det kan resultere i kortslutning.
- Bruk alltid Biltema-varehuset hvis du må bytte elektriske deler på elsykkelen.

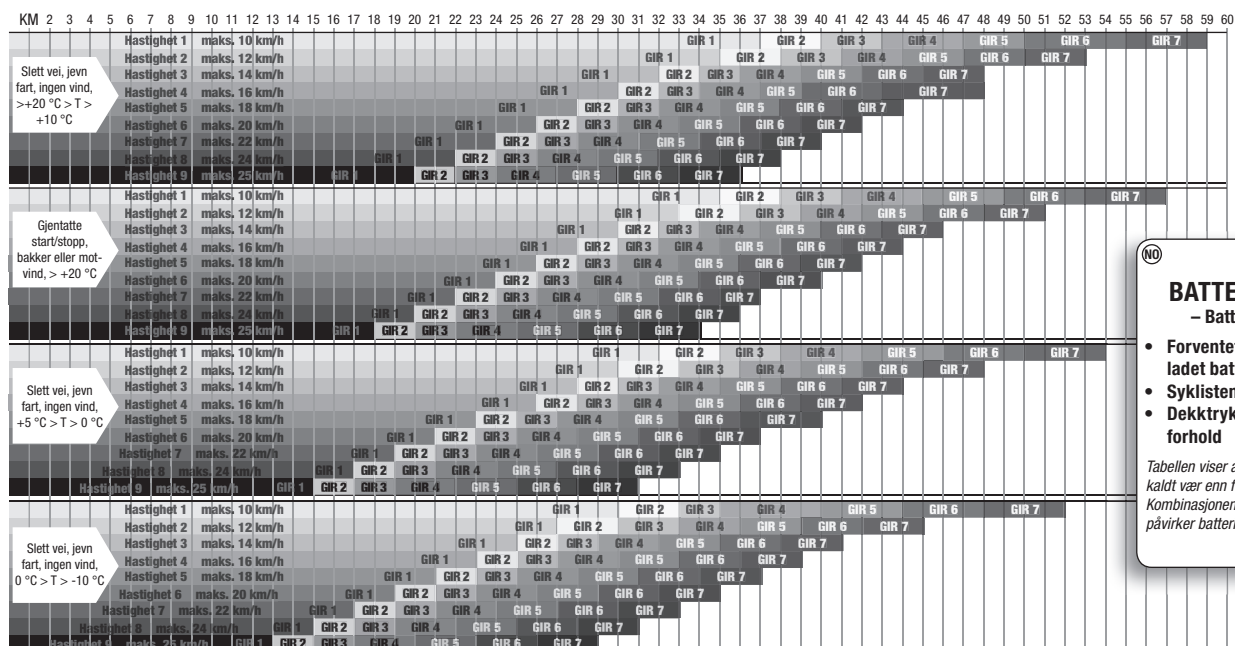
- Den som bruker elsykkelen, skal ha kunnskap om hvordan den brukes.
- Slå av strømforsyningen hvis det oppstår en feil eller hvis elsystemet ikke fungerer som det skal.
- Sykkelen må aldri overbelastes da dette kan skade motoren og batteriet.

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

Vekt . . . . .	23 kg, inkl. batteri
Maks. hastighet . . . . .	25 km/t
Økonomisk hastighet . . . . .	18 km/t
Maks. last . . . . .	120 kg
Batteritype . . . . .	Litiumbatteri
Kapasitet, batteri . . . . .	8,8 Ah
Standard spenning . . . . .	36 V
Ladetid . . . . .	4–6 timer, avhengig av batteristatus
Kapasitet, lader . . . . .	60 W
Motortype . . . . .	Børsteløs likestrømsmotor
Effekt . . . . .	250 W
Gir . . . . .	7 stk., Shimano Altus
Batteristørrelse . . . . .	435 x 55 x 80 mm
Batterivekt . . . . .	2,4 kg
Antall ladinger . . . . .	Minst 500 oppladinger
Rekkevidde* . . . . .	30–60 km

\*med fulladet nytt batteri, omgivelsestemperatur ca. 25 °C, normal last, jevn, tørr veg, ingen vind (avhengig av hvor mye hjelpekraft som brukes)

**DIAGRAM BATTERIYTTELSE**



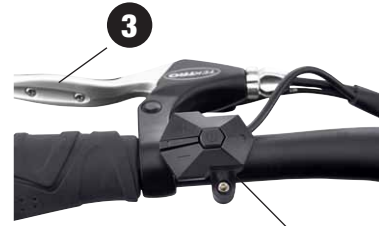
**(NO) BATTERIETS YTELSE**  
 – Batteri: YL36 V 8,8 Ah

- Forventet kjørestrekning (full-ladet batteri)
- Syklistens vekt: 70 kg
- Dekktrykk etter rådende forhold

*Tabellen viser at batteriet lades ut raskere i kaldt vær enn f.eks. i bakker eller motvind. Kombinasjonen "kulde og f.eks. bakker" påvirker batteriets kapasitet betraktelig.*

## SYKKELENS DELER

1. Styre
2. Girsystem
3. Håndbrems
4. Kontrollpanel
5. Fornav
6. Krank
7. Baknav/motor
8. Setepinne
9. Sete
10. Kjede
11. Batteri
12. Setefeste
13. Gaffel
14. Sykkelcomputer



## SIKKERHETSINFORMASJON MERKING

### Batteriladeren har følgende varselsymboler:



Laderen må kun brukes innendørs.



Lever laderen til gjenvinning.



Laderen er produsert i henhold til LVD.



Polaritet

### Batteriladeren har følgende varseltekst:

#### FORSIKTIG

- Fare for personskade. Lad bare 36 V Li-ion/Li-Fe oppladbare batterier.
- Fare for elektrisk støt.
- Må kun brukes på et tørt sted.
- Se brukerveiledningen for bruk i andre land enn USA.

#### ADVARSEL!

- Skadefare. Du må kun lade oppladbare 36 V Li-ion/Li-Fe-batterier.
- Fare for elektrisk støt.
- Lad batteriet på et tørt sted.
- Les grundig gjennom bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker batteriladeren.

### Batteriladeren har følgende varseltekst og symboler:

E-bike smart battery  
Patented by Protanium  
Li-ion 36 V 8,8 Ah 317 Wh

#### FORSIKTIG

Må ikke kortsluttes  
Må kastes forskriftsmessig  
Bruk kun den spesifiserte laderen  
Kan eksplodere hvis den brennes

#### VIKTIG

Batteriet må alltid fullades etter bruk. Batteriet må fullades minst annenhver måned, selv om det ikke har vært i bruk.

#### ADVARSEL

Ikke kortslutt batteriets poler.  
Batteriet må leveres til miljøstasjon.  
Bruk kun laderen som følger med.  
Batteriet kan eksplodere hvis det utsettes for åpen ild.

#### VIKTIG

Batteriet må alltid fullades etter bruk.  
Batteriet må fullades minst annenhver måned, selv om sykkelen ikke har vært brukt.



### Sykkelen har følgende varseltekst:

#### Fabrikkmerker på sykkelen:

EPAC  
Denne elsykkelen er laget iht. EN 15194  
25 km/t  
250 W

#### EPAC

Denne elsykkelen er produsert i henhold til EN 15194  
25 km/t  
250 W

#### Annen merking på sykkelen:

Rammenummer  
EN 14766

### Varseletikett på styret:

#### ADVARSEL!

Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner i brukerhåndboken. Av sikkerhetsårsaker må du aldri mishandle, misbruke eller feilaktig montere, vedlikeholde eller endre denne delen. Sett alltid SIKKERHETEN FØRST.  
Forsiktig: Dette produktet anbefales ikke for utforsyking, stuntsykling eller aggressiv offroad-sykling.

#### ADVARSEL!

Les og følg instruksjonene i bruksanvisningen. For din egen sikkerhet må denne delen aldri brukes på feil måte, skades eller monteres feil, vedlikeholdes på feil måte eller modifiseres. Husk: SIKKERHETEN ER VIKTIGST.  
OBS! Denne sykkelen er ikke beregnet for downhill-konkurranser, stuntsykling eller annen aggressiv terrengsykling.

### Varseletikett på gaffelen:

#### ADVARSEL!

Må kun brukes til:  
Fritidssykling  
Må ikke brukes til:  
Freeride/utforsyking  
Cross-sykling eller trialsykling

Feil bruk av denne gaffelen kan resultere i gaffelfeil og personskade!  
Du finner mer informasjon i brukerhåndboken eller på [www.suntourcycling.com](http://www.suntourcycling.com).

**FORSIKTIG!**

Før du bruker gaffelen må du lese instruksjonsarket grundig!

**ADVARSEL!**

Brukes ved:

Mountainbikekjøring som fritidsaktivitet.

Brukes ikke ved:

Freeride/downhill

Dirt jumper eller annen aggressiv sykling

Feil bruk av gaffelen kan føre til skade på gaffelen og personskafer.

Du finner mer informasjon ved å lese bruksanvisningen eller gå til [www.srsuntour-cycling.com](http://www.srsuntour-cycling.com).

**OBS!**

Les bruksanvisningen grundig før gaffelen brukes.

**Varsel etikett på girsystem:****OBS!**

Det er forbudt å justere disse to skruene. Det reduserer spakens følsomhet.

**OBS!**

Det er forbudt å justere disse skruene. Det reduserer vaierens følsomhet.

**Varsel etikett på bremsehåndtak:****OBS!**

Det er forbudt å justere disse to skruene. Det reduserer spakens følsomhet.

**OBS!**

Det er forbudt å justere disse skruene. Det reduserer vaierens følsomhet.

**Varsel etikett på styrestem:****ADVARSEL!**

Les og følg alle sikkerhetsinstruksjoner i brukerhåndboken. Av sikkerhetsårsaker må du aldri mishandle, misbruke eller feilaktig montere, vedlikeholde eller endre denne delen. Sett alltid SIKKERHETEN FØRST. Forsiktig: Dette produktet anbefales ikke for utforsykling, stuntsykling eller aggressiv offroad-sykling.

**ADVARSEL!**

Les og følg instruksjonene i bruksanvisningen. For din egen sikkerhet må denne delen aldri brukes på feil måte, skades eller monteres feil, vedlikeholdes på feil måte eller modifiseres. Husk: SIKKERHETEN ER VIKTIGST. OBS! Denne sykkelen er ikke beregnet for utforsykling, stuntsykling eller annen aggressiv terrengsykling.

**SIKKERHETSFORSKRIFTER****Oppladbare batterier**

- Les instruksjonene før lading.
- Bruk kun den medfølgende batteriladeren.
- Den medfølgende batteriladeren må kun brukes til å lade det medfølgende batteriet.
- Laderen må kun brukes i jordede uttak.
- Lad batteriet på et godt ventilert sted.
- Dekk ikke over batteriet under lading. Fare for oppheting.
- Laderen skal kun brukes innendørs i normal romtemperatur.
- Koble laderen fra strømmettet før du tar batteriet ut av laderen.
- Kontroller at strømkabelen er hel. Hvis strømkabelen er skadet, må du ikke bruke produktet.
- Hold i støpselet når du skal ta det ut av stikkontakten. Dra aldri i strømkabelen.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

**MONTERING****Detaljoversikt**

Les gjennom monteringsveiledningen før du starter monteringen.

Pakk ut den nye sykkelen, og fjern all emballasjen. Emballasjen gjenvinnes iht. gjeldende lokale forskrifter. Kontroller at alle deler ligger i esken og at ingenting er skadet. Hvis en del skulle mangle eller hvis sykkelen har en skade, ber vi deg kontakte nærmeste Biltema-varehus.

Du kan trenge følgende verktøy til monteringen:

- Monteringsfett
- Fastnøkler, størrelse 8, 2 x 10, 13, 14, 15 og 18 mm
- Unbrakonøkler, størrelse 3, 4, 5 og 6 mm
- Stjerneskrutrekker PH2
- Avbitertang



### Styre

Styret er fast ved sykkelrammen med gir- og bremsevaiere. Sørg for at vaierne havner på riktig side av gaffelen når styret monteres.

Du trenger følgende verktøy:  
Sekskantnøkkel, 5 mm.

1. Smør inn hullet i gaffelen og ekspansjonsbolten på styrestangen med monteringsfett.
2. Plasser styret i hullet i gaffelen.
3. Sørg for at styret sitter rett.
4. Stram til bolten.
5. Plasser kabler i sine holdere.



### Sete

Du trenger følgende verktøy:  
Sekskantnøkkel 6 mm eller 13 mm fastnøkkel.

1. Smør inn setepinnen med monteringsfett.
2. Plasser setepinnen i hullet i rammen.
3. Stram til skruen.

Hvis du må justere setet og setepinnen, kan du se kapitlet Justering av sete.



### Pedaler

Ved montering av pedaler på kranken må gjengene smøres med litt monteringsfett. Pedalene er merket med "L" (venstre) og "R" (høyre) på bolten som skal skrues fast i pedalarmen. Sørg for at riktig pedal monteres på riktig pedalarm.

### Viktig!

**Vær oppmerksom når du skrur fast pedalene. Hvis du prøver å skru fast en pedal på feil side, ødelegger du både pedalen og pedalarmen slik at begge delene må byttes. Vær også oppmerksom slik at pedalene ikke skrues skjevt inn i pedalarmen da det også kan føre til at både pedal og pedalarm blir ødelagt. Feilmonterte pedaler kan løsne, noe som kan forårsake personskade eller skade på sykkel.**

Du trenger følgende verktøy:  
Fastnøkkel 15 mm og monteringsfett (universal)

### Pedal

1. Smør inn gjengene på pedalen med monteringsfett.
2. Skru pedalen godt fast (35 Nm).

OBS! Venstre pedal skrues mot urviseren da den er venstregjenget.



### Batteri

Batteriet må lades før du bruker sykkel for første gang. Ladetiden er ca. 12 timer. Hvis du ønsker detaljert informasjon om batteriet, kan du se kapitlet Batteri.

### Montere batteriet

1. Sett inn den nedre delen av batteriet først.
2. Press deretter inn toppen av batteriet.
3. "Klikket" forteller at batteriet sitter fast.





Nøkkelen trenger ikke å sitte i låsen under denne operasjonen.

### Demontere batteriet

Vri nøkkelen mot venstre

1. Løsne toppen av batteriet først.
2. Trekk deretter batteriet opp/ut.



### Montering av tilbehør

- Ringeklokken monteres på styret.
- Frontrefleks monteres på styret.



### KONTROLL FØR FØRSTE SYKKELTUR

Du må kontrollere følgende før sykkelen brukes for første gang.

- Mange deler på elsykkelen er montert fra fabrikk. Kontroller og eventuelt etterstram/juster fabrikkmonterte deler som hjulbolter.
- Kontroller dekktrykket. Maks. og anbefalt trykk står på siden av dekket.
- Kontroller at batteriet er fulladet og riktig tilkoblet.

### VEDLIKEHOLDSRÅD

1. Vask sykkelen ofte, men ikke bruk høytrykksspyler, siden det kan skade lagrene. Bruk vanlig bilvoks på alle lakkerte deler, og bruk rustbeskyttelsesmiddel på deler som er krommet eller ubehandlet. Sørg for at alle kabler og vaiere smøres godt.
2. Det er lurt å smøre alle bevegelige deler etter vask. Smøremiddel kan med fordel sprayes på girenes leddpunkt og inne i vaierslangen.
3. Kjedet og drevets tilstand har stor betydning for drivpakkens levetid. Du bør derfor regelmessig smøre hvert ledd på kjedet med kjedeolje. En dråpe på hvert ledd er en god tommelfingerregel. Legg også merke til at kjede og drev er slitedeler som må byttes innimellom.
4. Ved bytte av slidedeler som kjede, drev, vaiere, deksler, bremseklosser, dekk, slanger og lignende, kan du med fordel bruke originaldeler fra Biltema.
5. Hjulager og styrelager bør demonteres, rengjøres og smøres fra tid til annen. Du bør overlate denne typen vedlikehold til en fagmann.
6. Gjør det til en vane å kontrollere at bremses og gir er riktig justert med jevne mellomrom.
7. Husk å alltid ha riktig trykk i dekkene for å beskytte hjulene og gjøre syklingen tryggere. Ved tørt og jevnt underlag kan du fylle dekkene til maksimalt anbefalt lufttrykk. Ved bløtt og ujevnt underlag bør du ikke fylle dekkene mer enn til like over anbefalt minimumstrykk. Du finner anbefalt trykk på dekket.
8. Bruk lys og refleks når du sykler i mørket.
9. Du må alltid bruke godkjent sykkelhjelme når du sykler.
10. Riktig justert sete har stor betydning for sykkelopplevelsen. Sørg derfor for å tilpasse setehøyden til dine behov. En gang i året bør du også rengjøre og smøre setepinne og styrestamme slik at delene ikke setter seg fast. Det anbefales å bruke sykkel fett til innfettingen.
11. Batteriet bør oppbevares innendørs når det ikke er i bruk. Gjør det til en vane å ta med batteriet inn når du er ferdig med sykkelturen. Ikke oppbevar sykkelen utendørs når batteriet er fjernet.
12. Unngå at vann kommer i kontakt med sykkelens elektriske deler.

## SYKLE MED ELSYKKE

### Funksjonalitet

- Elsykkelen har lavspenningsvern, noe som betyr at strømtilførselen stoppes automatisk når spenningen i batteriet blir for lav.
- Strømtilførselen stoppes automatisk når hastigheten overstiger 25 km/t.
- Strømtilførselen stoppes automatisk 2–3 sekunder etter at du har sluttet å bruke pedalene.
- Når en av bremsene presses inn, stopper hjelpemotoren umiddelbart.
- Ved sykling på leirete, isete eller hullete veier bør du være klar over at driften fra hjelpemotoren kan få sykkelen til å slure. Smuss og leire kan gi dårligere kraft eller at sensoren skades.

### Maksimering av rekkevidden

- Mange faktorer påvirker batteriets effekt og påvirker også rekkevidden.
- Lad opp batteriet helt før lengre turer.
- Ved kuperte veier og terreng brukes det mer energi.
- Du bruker mer energi hvis du bytter hastighet ofte.
- Høyere vekt forbruker mer energi.
- Ha alltid riktig dekktrykk, og hold alltid sykkelen ren og godt smurt så holder batteriet lenger.
- Kontroller at begge hjul roterer fritt. Hvis bremseklossene holder igjen, brukes det mer energi. Kontroller bremsene regelmessig.
- Når du trår kraftig, sparer du batteriet og øker dermed batteriets rekkevidde.

### Starte elsykkelen

Batteriet er halvladet ved levering. Det må lades før den første sykkelturen. De tre første gangene bør du lade batteriet i minst 12 timer per gang.

### Kontrollpanel

Motoren kontrolleres via kontrollpanelet på styret. Det er 9 ulike hastigheter. For optimal funksjon bør du velge lav hastighet på kontrollpanelet og velge gir 1 når du begynner å trække.



2 sek

### Start

Trykk og hold inne startknappen på kontrollpanelet i ca. 2 sekunder. LCD-panelet slås på.



Knappene + og – på kontrollpanelet brukes for å bytte hastighet. Den store ruten med "PAS" viser hvilken hastighet som er valgt.

Hjelpemotoren kan brukes i ni ulike hastigheter:  
 Hastighet 1 – motoren hjelper til opp til 10 km/t  
 Hastighet 2 – motoren hjelper til opp til 12 km/t  
 Hastighet 3 – motoren hjelper til opp til 14 km/t  
 Hastighet 4 – motoren hjelper til opp til 16 km/t  
 Hastighet 5 – motoren hjelper til opp til 18 km/t  
 Hastighet 6 – motoren hjelper til opp til 20 km/t  
 Hastighet 7 – motoren hjelper til opp til 22 km/t  
 Hastighet 8 – motoren hjelper til opp til 24 km/t  
 Hastighet 9 – motoren hjelper til opp til 25 km/t

Hvis du trykker på knappen "–" når 1 er valgt, slås hjelpemotoren av, og det er kun muskelkraft som driver sykkelen.

**VIKTIG!** Du må alltid starte hjelpemotoren i stilling 1 og endre stilling når du har sluttet å akselerere og holder jevn hastighet.

Godt å vite: Du kan fortsette å sykle selv om batteriet går tomt.

### SYKKELCOMPUTER

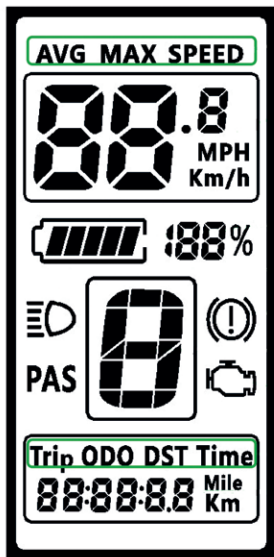
Modell: APT12 LCD800S

#### Tekniske data

Inngang: . . . . . 24 V / 36 V  
 Arbeidsstrøm: . . . . . 10 mA  
 Maks. arbeidsstrøm: . . . . . 30 mA  
 Strømlekkasje: . . . . . < 1 µA  
 Maks. utstrøm til kontrollpanel: . . . 50 mA  
 Arbeidstemperatur, ca: . . . . . -30 °C – +70 °C  
 Oppbevaringstemperatur, ca: . . . -40 °C – +70 °C  
 Ytterdeksel: . . . . . ABS-plast  
 Panel: . . . . . Herdet akrylglass  
 Størrelse (l x b x h): . . . . . 90 x 55 x 13 mm

#### Egenskaper

Også egnet ved lave temperaturer, min -30 °C  
 Panelet er enkelt i bruk

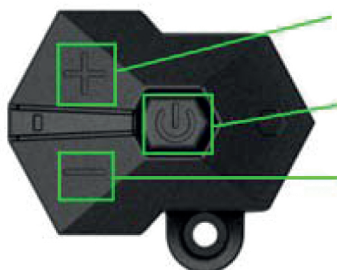


**Overskrifter:**

- Speed**
- Avg** Gjennomsnittshastighet
- Max** Maks.hastighet
- Speed** Aktuell hastighet
- Batteriindikator
- Bakgrunnsbelysning 5 innstillinger
- Bremsendikator
- PAS** PAS Hastighetsinnstilling, 9 trinn
- Varsellys

- Trip**
- Trip** Tripteller (kilometer/mile)
- ODO** Total distanse (nullstilles aldri)
- Time** Sykklet tid/runde (t:sek)

**KONTROLLPANEL**



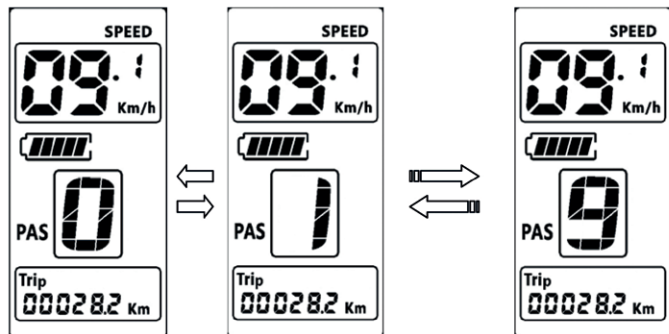
- ØKE**
- START/ STOPP**
- REDUSERE**

**1. Start/stopp**

Trykk og hold inne startknappen på kontrollpanelet i ca. 2 sekunder. LCD-displayet slås på. Displayet slås av automatisk etter 5 minutter. Denne tiden kan justeres til 1–9 minutter. Se under punkt 7.3. Hold inne startknappen i 2 sekunder for å slå av displayet.

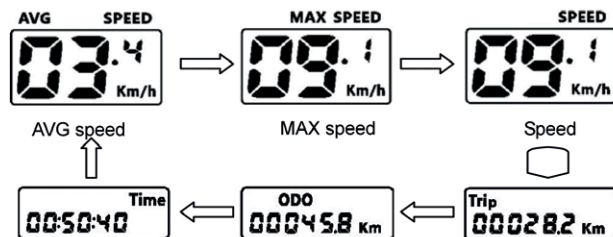
**2. Hastighetsinnstilling**

Trykk på knappene + og – for å endre hastighetsinnstilling. PAS viser valgt hastighet. 9 er maks, 0 er fristilling. For optimal funksjon bør du velge lav hastighet på kontrollpanelet og velge gir 1 når du begynner å trække.



**3. Display**

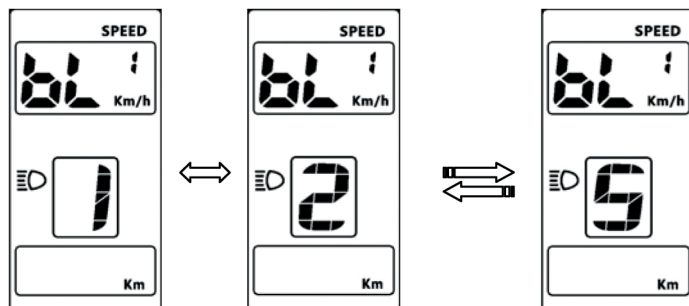
Trykk på startknappen for å gå til ønsket bilde på displayet. Fra AVG som viser gjennomsnittsfart, via MAX som viser høyeste hastighet under turen til kun SPEED som viser gjeldende hastighet. TRIP vises i den nederste ruten. Fortsett å trykke på startknappen for å vise ODO og Time.



Hvis du ikke gjør noe i løpet av 5 sekunder, vil displayet automatisk gå tilbake til å vise hastighet og avstand (**Speed /Trip**).

**4. Bakgrunnsbelysning**

Trykk og hold inne + på kontrollpanelet i ca. 2 sekunder for å slå på eller av bakgrunnsbelysningen.



## 5. Nullstilling

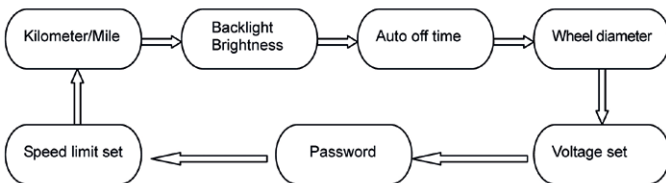
Ved å holde inne både + og – på kontrollpanelet i ca. 2 sekunder nullstilles all lagret informasjon bortsett fra **ODO**, som er den totale avstanden sykkelen har rullet. Følgende informasjon nullstilles: **AVG Speed / Max speed / Trip / Time**.

## 6. Stille inn parametre

Ved å trykke to ganger raskt på startknappen, kan du stille inn følgende parametre:

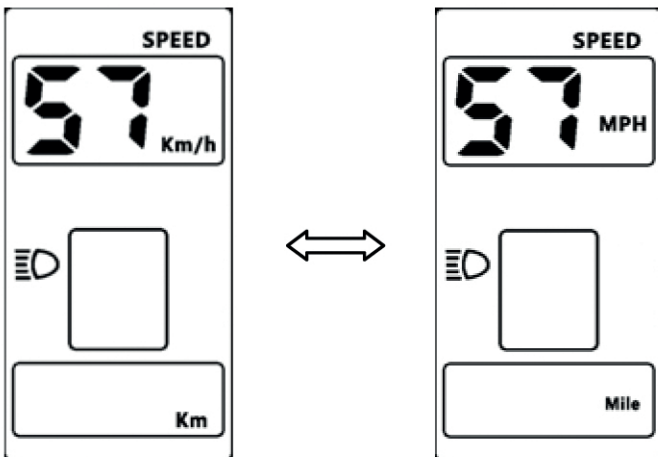
- Kilometer eller Mile
- Bakgrunnsbelysning, 5 trinn
- Autoavstenging av panelet, 1–9 minutter
- Hjulstørrelse, 16–29
- Batterispenning, 24/36 V
- (Hastighetsbegrensning) Ikke for denne modellen

Endre innstillinger/verdier ved hjelp av knappene + og –. Bekreft, og fortsett å trykke på startknappen for å gå til neste parameter.



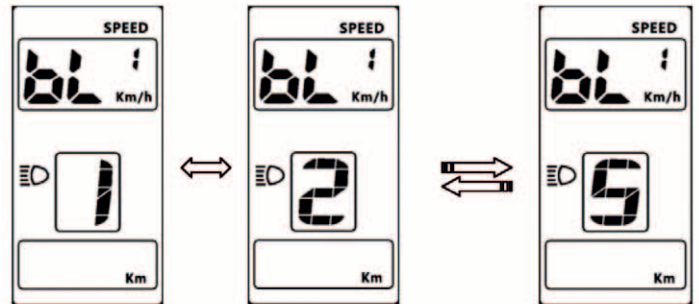
### 6.1 Kilometer eller Mile

57 vises i displayet. Bruk knappene + og – for å velge ønsket enhet. Km/h eller Miles/h. Denne innstillingen styrer også avstandsenheten km eller Miles.



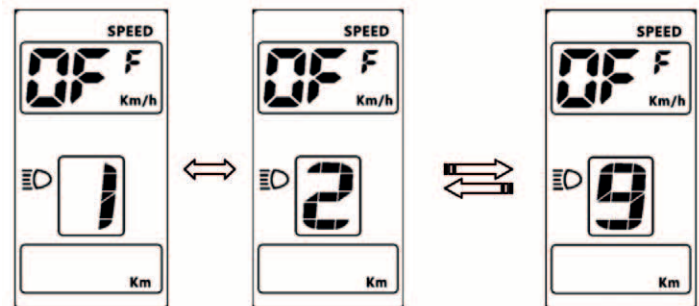
### 6.2 Bakgrunnsbelysning

BL vises i displayet. Styrken i bakgrunnsbelysningen kan reguleres mellom 1 og 5. 5 gir sterkest lys. Bruk knappene + og – for å velge ønsket lysstyrke.



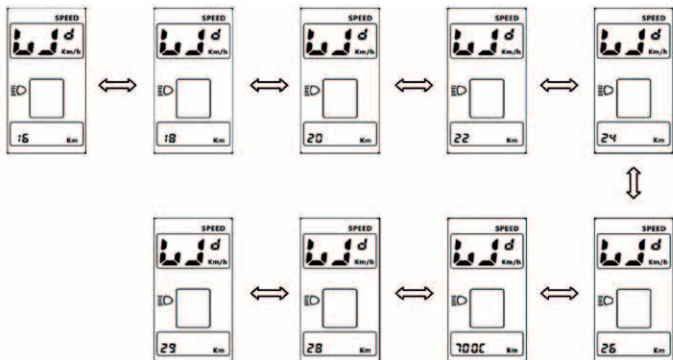
### 6.3 Automatisk avstenging av displayet

OF F vises i displayet. Tiden før displayet slås av automatisk på grunn av inaktivitet kan stilles inn mellom 1 og 9 minutter. Bruk knappene + og – for å velge ønsket antall minutter. Fabrikkinnstillingen er 5 minutter.



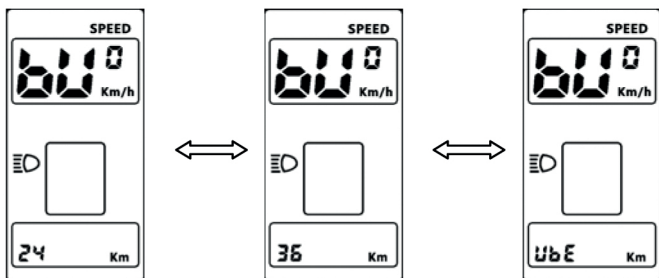
**6.4 Hjulstørrelse**

LJ  $\bar{D}$  vises i displayet. Du må legge inn riktig dekkdimensjon i sykkelcomputeren for å få korrekt måling. Bruk knappene + og - for å velge riktig omkrets: 16, 18, 20, 22, 24, 26, 700C, 28 eller 29. Hjulene som følger med sykkelen ved levering, er 29". Du vil alltid finne dekkets størrelse trykt på siden av dekket.



**6.5 Batteristyrke**


BU  $\bar{D}$  vises i displayet. Det er veldig viktig at det kun brukes batterier som er ment for denne sykkelen. Bruk knappene + og - for å velge riktig spenning, 24 V / 36 V / UbE. UbE angir brukerspesifikk spenning, denne modellen har ikke denne parameteren.

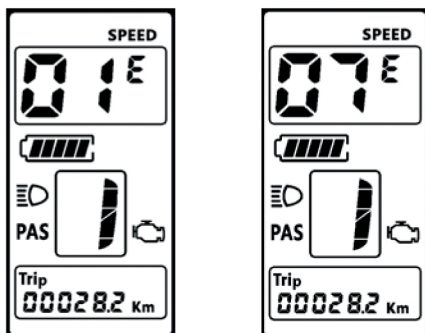


**6.6 Hastighetsbegrensning**

PS  $\bar{D}$  vises i displayet. Denne modellen har ikke denne parameteren.

**7. Feilkoder**

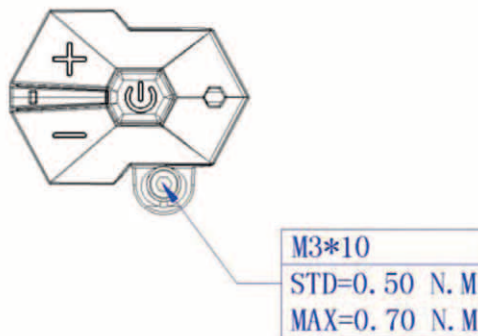
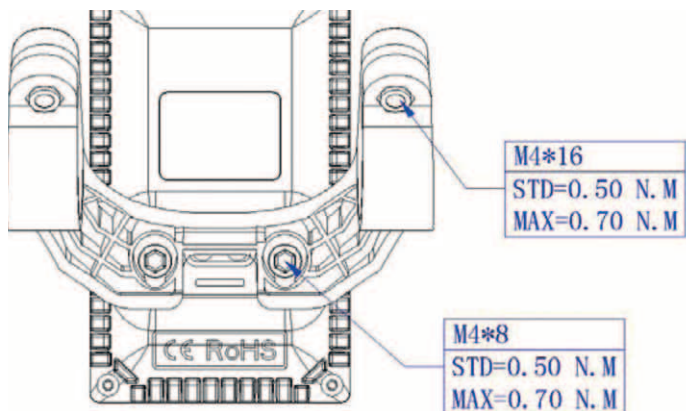
LCD800S varsler når det oppstår problemer. Følgende feilkoder vises i displayet sammen med symbolet for varselampe  : 01 E til 07 E.



Hvis varselampen lyser og det vises en feilkode, bør du oppsøke Biltema-butikken for kontroll.

**8. MONTERING AV SYKKELCOMPUTEREN**

Sykkelen leveres med sykkelcomputeren montert. Du trenger riktig skrutrekker for å flytte den. Dette avhenger av skruetypen. Se bilde.



Skru fast computeren på holderen.



Holderen passer til styrer med Ø 31,8 mm, 25,4 mm og 22,2 mm. Ringene monteres på følgende måte, i pilens retning:



**OBS!** Det er en vanntett membran i høyttaleren. Du må ikke stikke noe spisst inn i hullet. Det vil skade membranen og kan forårsake strømfeil.



### 9. SERTIFIKAT

Displayenheten er CE-merket, klassifisert som IP65 (vanntett) og har ROHS-sertifikat.

### BATTERI

#### Batteriindikator

Fire lysdioder indikerer brukt effekt fra batteriet eller batteriets ladegrad.



- Når hjelpemotoren brukes, viser batteriindikatoren hvor mye effekt som faktisk brukes fra batteriet når du sykler.
- Når hjelpemotoren er slått av, vises batteriets spenningsstatus når du trykker inn knappen. Batteriet er fulladet når alle fire dioder lyser, og det må lades når kun én diode lyser.

### Lade batteriet

Husk:

- Barn må ikke håndtere batteri og lader.
  - Du må aldri bruke batteriet hvis det ikke er ladet.
  - Du må alltid bruke batteriladeren som medfølger.
  - Laderen skal kun brukes innendørs i normal romtemperatur.
1. Trykk inn batteriindikatoren for å se batteriets ladestatus.
  2. Koble batteriladeren til batteriet.
  3. Koble batteriladeren til et strømuttak (220 V). Det lyser en rød indikator diode under lading.
  4. La batteriet lade til indikator dioden lyser grønt.
  5. Koble laderen fra strømuttaket.
  6. Koble laderen fra batteriet.

### Lade batteriet

Batteriet kan lades hver dag, selv om det ikke er utladet. Batteriet må lades når indikator dioden på batteriet lyser rødt.

### Kontrollere batterispenningen

Trykk inn batteriindikatoren for å se batteriets ladestatus.

### JUSTERE SETE OG SETEPINNE

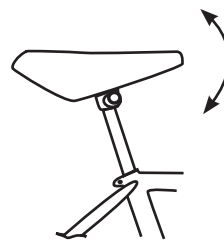
Det er viktig at setet er riktig innstilt når du sykler. Et riktig innstilt sete gjør sykkelen sikker og komfortabel og bidrar også til effektiv sykling. Følg gjerne retningslinjene nedenfor når du skal stille inn setet.

### Du trenger følgende verktøy:

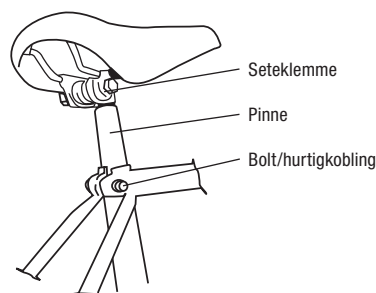
Unbrakonøkkel 6 mm og fastnøkler 13–14 mm.



1. Begynn med å justere setets vinkel på setepinnen. Løsne mutteren/skruen som holder setet i pinnen.
2. Juster setet slik at det følger en horisontal linje i for- og bakkant.

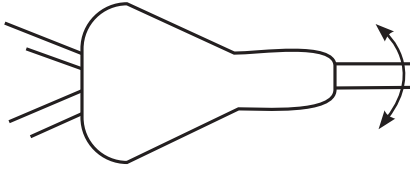


3. Før setet frem eller tilbake slik at setepinnens klemme ligger midt på seteskinnen.
4. Trekk til mutteren/skruen når du har stilt inn ønsket posisjon.



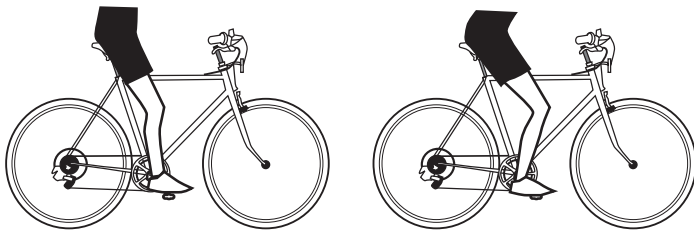
5. Still inn passende høyde på setet ved å løsne på skruen som klemmer fast setepinnen ved rammen.
6. Du justerer høyden ved å flytte setepinnen opp og ned.

7. Skru fast skruen når du har stilt inn ønsket høyde. Kontroller at skruen sitter godt ved å forsøke å vri setet sideveis.



OBS! Setepinnens høyde må ikke overskride markeringen for maksimal høyde. Markeringen skal skjules av seterøret.

En tommelfingerregel for å få riktig setehøyde, er å se på hvordan du sitter på setet når den ene pedalen er i nederste posisjon. Du skal da kunne strekke ut benet når du har pedalen under fotbuen.



Riktig

Feil

### Kontroller sittestilling

- Plasser pedalenes kranker i horisontal posisjon, og sett deg på setet med den ene foten på den fremre pedalen.
- Plasser foten slik at stortåleddet befinner seg over pedalakselen.
- Sittstillingen er riktig hvis du kan dra en loddrett linje mellom knespissen og stortåleddet. Hvis ikke bør du justere høyden på setepinnen.

### BREMSER

Bremsene er en av de viktigste delene på sykkelen. Det er derfor lurt å kontrollere tilstanden til bremsene med jevne mellomrom. Sørg for at alle skruer sitter som de skal og at bremsebeleggene ikke er slitt ned.

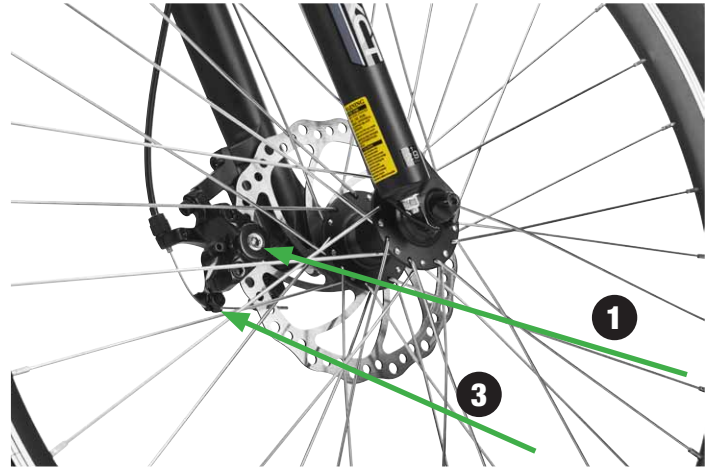
Utfør gjerne en enkel rutinekontroll av bremsene, og forviss deg om at de tar som de skal ved å gjøre et par harde oppbremsinger under kontrollerte forhold. For håndbrems – trykk inn bremsehåndtaket under en testtur for å aktivere bremsen. Kontroller at bremsestrekningen er så lang som du forventer det, slik at du føler at du behersker sykkelen. Når det gjelder sykkel med fotbrems, trækker du bakover helt kort med en av pedalene under en testtur for å aktivere bremsen. Unngå skrens ved å ikke trække for hardt bakover.

For at bremsene virkelig skal fungere som de skal under daglig bruk og i en eventuell nødsituasjon, bør du følge anvisningene svært nøye. Ved den minste tvil om hvordan du justerer bremsene, må du få dette gjort på et sykkelverksted.

### JUSTERING AV BREMSER

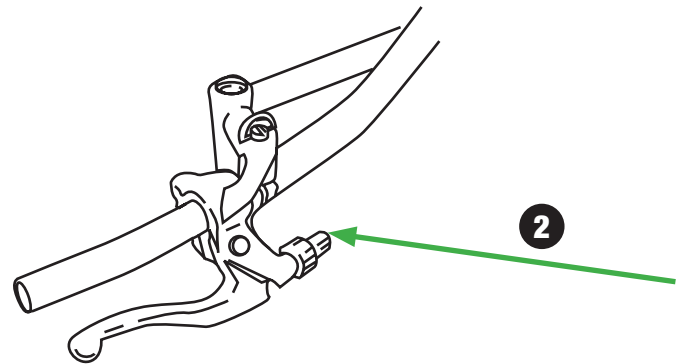
Du trenger følgende verktøy: Sekskantnøkkel, 5 mm.

1. Kontroller at hjulene er sentrerte og strammet til.
2. Løsne eller stram til sekskantskruen (1) slik at bremseklossene på innsiden av bremsekiven kommer nærmere (sterkere bremseeffekt) eller lengre fra (svakere bremseeffekt) bremsekiven. 0,3 mm er passende avstand.



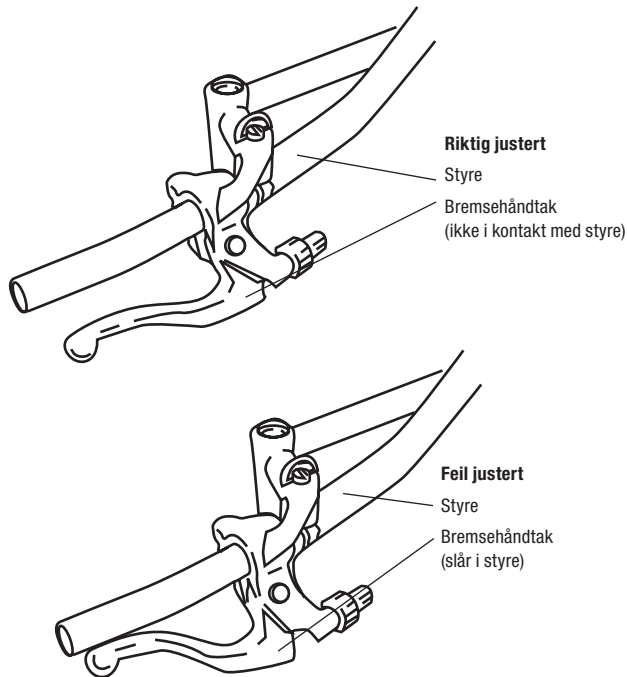
3. Avstanden til bremseklossene på utsiden av bremsekiven grovjusteres ved å spenne eller slakke vaieren ved navet (3).

Finjustering av bremseklossene gjøres ved å vri på vaierskruen (2) på håndbremsehåndtaket. Avstanden bør være den samme, ca. 0,3 mm.



4. Prøv bremsene før du bruker sykkelen.

En tommelfingerregel for riktig justering er å trykke inn bremsehåndtaket. Det skal bunne halvveis mellom ytre stilling og styret. Hvis håndtaket kommer for nær styret, må du stramme vaieren. Hvis det er vanskelig å bevege håndtaket, må du slakke vaieren.



5. Du kan gjøre mindre justeringer ved å vri på justeringshylsene på bremseregulatoren. Vri mot urviseren for å stramme og med urviseren for å slakke. For større justeringer må du løsne skruen som holder vaieren fast i bremsearmen, endre vaierens posisjon og stramme godt til. Kontroller regelmessig at skruen er strammet godt til.

## KONTROLL FØR SYKLING

Gjør det til en vane å inspisere sykkelen regelmessig for å redusere risikoen for uønskede overraskelser.

Kontroller følgende før du bruker sykkelen:

- At alle skruer og deler sitter godt fast.
- At bremseklossene ikke er nedslitte.
- At dekkene ikke er slitte eller har sprekker.
- At lyset foran og bak fungerer.
- At alle reflekser er hele og rene.
- At bremsene fungerer som de skal.

## SYKLE LOVLIG

Loven sier at alle sykler må være utstyrt med minst to separate bremses og en ringeklokke.

Ved sykling i mørke eller skumring på vanlig veg, skal sykkelen ha tente lykter med hvitt eller gult lys foran og rødt lys bak. Lyktene skal være festet på sykkelen og ha fast eller blinkende lys. Sykkelen skal også ha rød refleks bak og hvit eller gul refleks på begge sider av pedalene eller på pedalarmene.

På offentlig vei bør du tenke over følgende:

- Som trafikant må du kjenne til og overholde gjeldende trafikkregler.
- Vi anbefaler at du alltid bruker hjelm når du sykler. Hvis du er under 15 år og ferdes med tohjuls sykkel, bør du bruke hjelm.
- La aldri barn sitte alene på sykkelen.
- Tilpass farten etter forholdene.
- Ha alltid minst én hånd på styret når du sykler.

## AVFALLSHÅNDTERING

### El-avfall

Elektriske og elektroniske produkter, inkludert alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EF).



## FEILSØKINGSSKJEMA

FEIL	ÅRSAK	TILTAK	
Batteriet lades ikke	Laderen er ikke koblet til strømnettet	Koble til laderen	
Problemer med å gire	Girene er feiljustert	Juster girene iht. håndboken	
Håndbremsen fungerer ikke riktig	Bremsebeleggene er slitt	Bytt ut bremsebeleggene	
	Bremsebeleggene er feilplassert	Juster bremsebeleggene iht. håndboken	
	Bremsevaieren er feil justert	Stram opp bremsevaieren slik at bremsebelegget ligger tett inntil felgen	
Sykkelen gir ingen fremdrift	Dårlig kontakt	Kontroller kontakten som sitter på ledningen fra håndkontrolleren ved styret. Retningspilene skal peke mot hverandre, kontakten skal være godt sammenpresset og låsefunksjonen må være strammet til. Kontroller også ledningen på høyre, nedre gaffel bak. Hvis bakhjulet har vært demontert, kan det hende at ledningen har blitt koblet sammen på feil måte. Kontroller at retningspilene peker mot hverandre og at kontakten er presset godt sammen.	
	Batteriet er utladet.	Lad batteriet regelmessig for optimal ytelse, også når sykkelen ikke brukes.	
	Elsystemet er ikke slått på.	Start systemet ved å slå på strømbryteren.	
	Hastighetssensoren registrerer ikke at brukeren trår.		Kontroller at hastighetssensorens dioder blinker når du trår.
			Hastighetssensoren sitter nede ved veivlageret på høyre side. Denne registrerer magnetene på den roterende skiven. Skitt kan gjøre at sensoren ikke registrerer magnetene. Hvis alt er rent, må du kontrollere at sensoren står nært nok inntil skiven. Hvis dette ikke hjelper, må du kontakte et autorisert sykkelverksted for eventuelt å bytte hastighetssensor.
Annen feil på systemet	Ta kontakt med forhandler eller autorisert verksted som kan feilsøke og reparere sykkelen.		
Sykkelen går uvanlig tungt.	Bremser er feiljustert og bremser sykkelen.	Juster bremsene slik at bremsebeleggene ikke ligger an mot felgen på noen av sidene.	
	Dårlig dekktrykk.	Pump opp dekket til anbefalt lufttrykk, anbefaling står på siden av dekket.	
Batteriets ytelse blir dårligere.	Batteriets kapasitet blir merkbart dårligere når du bruker sykkelen ved lavere temperaturer enn +20 °C. Hvis sykkelen brukes om høsten eller vinteren når temperaturen kan gå ned til 0 – (-20 °C), reduseres kapasiteten med opptil 50 %.	Ta med batteriet innendørs når det er kaldt og sykkelen ikke brukes. Lad batteriet innendørs.	

# TERVETULOA

Kiitos, että valitsit Bilteman polkupyörän!

Tässä käyttöohjeessa esitetään, miten kokoat ja käytät uutta sähköpolkupyörääsi. Lisäksi annetaan hyödyllisiä neuvoja ja ohjeita sähköpolkupyörän hoidosta, jotta se toimisi hyvin ja kestäisi pitkään.

Sähköpolkupyörän turvallisuus ja toiminta riippuvat sen hoidosta ja kunnossapidosta. Kun sähköpolkupyörä huolletaan ja hoidetaan säännöllisesti, se on hauskempi ja varmempi kulkuväline ja saat samalla enemmän irti pyöräilystäsi.

Suosittelemme aina kääntymään ammattilaisen puoleen, jos olet epävarma, miten sähköpolkupyörääsi pitäisi säätää tai korjata.

Onnea pyöräilyyn uudella polkupyörälläsi!

## SISÄLLYSLUETTELO

Yleistä sähköpolkupyörästä . . . . .	33
Tekniset tiedot . . . . .	33
Akun suoritusteho . . . . .	33
Polkupyörän osat . . . . .	34
Turvallisuustietoja . . . . .	35
Kokoaminen . . . . .	36
Tarkastus ennen ensimmäistä ajokertaa . . . . .	38
Huolto-ohjeet . . . . .	38
Sähköpolkupyörällä ajaminen . . . . .	39
Ajotietokone . . . . .	39
Akku . . . . .	43
Akun lataaminen . . . . .	43
Satulan säätäminen . . . . .	43
Jarrujen säätäminen . . . . .	44
Tarkastus ennen pyöräilyä . . . . .	45
Pyöräilyä koskeva lainsäädäntö . . . . .	45
Jätteiden hävittäminen . . . . .	45
Vianmäärittystaulukko . . . . .	46

**YLEISTÄ SÄHKÖPOLKUPYÖRISTÄ**

- Ennen sähköpolkupyörän ensimmäistä käyttöä akku on ladattava noin 12 tuntia.
- Kaikki sähköpolkupyörät ovat apumoottorilla varustettuja polkupyöriä, mikä tarkoittaa, että tavallinen, polkemalla liikkuva polkupyörä on varustettu sähkömoottorilla, joka auttaa pyöräilijää vastuksen kasvaessa esim. vastatuulella tai ylämäessä. Apuvoima on aktiivinen ainoastaan poljettaessa. Niin kauan kun polkimia poljetaan, sähköinen apuvoima on käytettävissä. Apumoottori sammuu automaattisesti, kun lopetat polkemisen tai jarrutat, ja se käynnistyy uudelleen heti, kun alat polkea.
- Suomen lainsäädännön mukaan sähkömoottoriavusteinen enimmäisnopeus on 25 km/h. Suuremmissa nopeuksissa apumoottori lakkaa vetämästä.
- Ajomatkan pituus riippuu kuljettajan painosta, lämpötilasta, lämpötilasta, tiestä (esim. mäet), renkaiden ilmanpaineesta, akun varauksesta, pysähdysten ja liikkeellelähtöjen määrästä. Ota tämä aina huomioon, kun lähdet pyöräilemään.
- Akun kesto ja sen toimivuus riippuvat ympäristön lämpötilasta. Akku toimii paremmin lämpimässä. Kapasiteetti pienenee noin 1/3, jos ympäristön lämpötila laskee alle 0 °C:hen. Silloin ajomatka on tavallista lyhyempi. Akku toimii parhaiten ympäristön noin 20 °C lämpötiloissa.
- Sähköpolkupyörää voi käyttää sateessa ja lumessa. Ole kuitenkin tarkkana, sillä moottoriin pääsevä vesi vahingoittaa sähköjärjestelmää ja tuhoaa sisäisen virtapiirin.

- Varmista, ettet kytke sähköosia yhteen märillä käsillä, sillä seurauksena saattaa olla oikosulkuja.
- Käännä aina Biltema-tavaratalosi puoleen, kun sähköpolkupyörän sähköosia tai akku on tarpeen vaihtaa.
- Sähköpolkupyörää käyttävän henkilön on tiedettävä, miten sitä käytetään.
- Katkaise virransyöttö vikatilanteissa tai jos sähköjärjestelmä ei toimi odotetulla tavalla.
- Älä koskaan ylikuormita polkupyörää, sillä moottori ja akku voivat vahingoittua.

**TEKNISET TIEDOT**

Paino . . . . .	23 kg akkuineen
Suurin nopeus . . . . .	25 km/h
Taloudellinen nopeus . . . . .	18 km/h
Enimmäiskuormitus . . . . .	120 kg
Akkutyyppe . . . . .	Litiumakku
Kapasiteetti, akku . . . . .	8,8 Ah
Normaalijännite . . . . .	36 V
Latausaika . . . . .	4-6 tuntia akun tilasta riippuen.
Kapasiteetti, latauslaite . . . . .	60 W
Moottorityyppi . . . . .	Harjaton DC-moottori
Teho . . . . .	250 W
Vaihteita . . . . .	7 kpl, Shimano Altus
Acun mitat . . . . .	435 x 55 x 80 mm
Acun paino . . . . .	2,4 kg
Latausten määrä . . . . .	Vähintään 500 latausta
Ajomatka* . . . . .	30–60 km

\*täyteen ladatulla akulla, ympäristön lämpötila n. 25 °C, normaali kuorma, tasainen, kuiva tie, ei tuulta (apuvoiman käyttömäärästä riippuen)

**AKUN SUORITUSTEHOTAULUKKO**

	KM	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	
Sileä tie, tasainen vauhti, ei tuulta, >+20 °C > T > +10 °C	Nopeus 1	maks. 10 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 2	maks. 12 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 3	maks. 14 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 4	maks. 16 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 5	maks. 18 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 6	maks. 20 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 7	maks. 22 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 8	maks. 24 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 9	maks. 25 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
Jatkuva liikkeelle lähteminen ja pysähtyminen, mäkiä tai vastatuulta > +20 °C	Nopeus 1	maks. 10 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 2	maks. 12 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 3	maks. 14 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 4	maks. 16 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 5	maks. 18 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 6	maks. 20 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 7	maks. 22 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 8	maks. 24 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 9	maks. 25 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
Sileä tie, tasainen vauhti, ei tuulta, +5 °C > T > 0 °C	Nopeus 1	maks. 10 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 2	maks. 12 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 3	maks. 14 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 4	maks. 16 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 5	maks. 18 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 6	maks. 20 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 7	maks. 22 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 8	maks. 24 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 9	maks. 25 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
Sileä tie, tasainen vauhti, ei tuulta, 0 °C > T > -10 °C	Nopeus 1	maks. 10 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 2	maks. 12 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 3	maks. 14 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 4	maks. 16 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 5	maks. 18 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 6	maks. 20 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 7	maks. 22 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 8	maks. 24 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				
	Nopeus 9	maks. 25 km/h																									Vaihte 1					V. 2					V. 3					V. 4					V. 5					V. 6					V. 7				

**AKUN SUORITUSKYKY**  
– Akku: YL 36 V 8,8 Ah

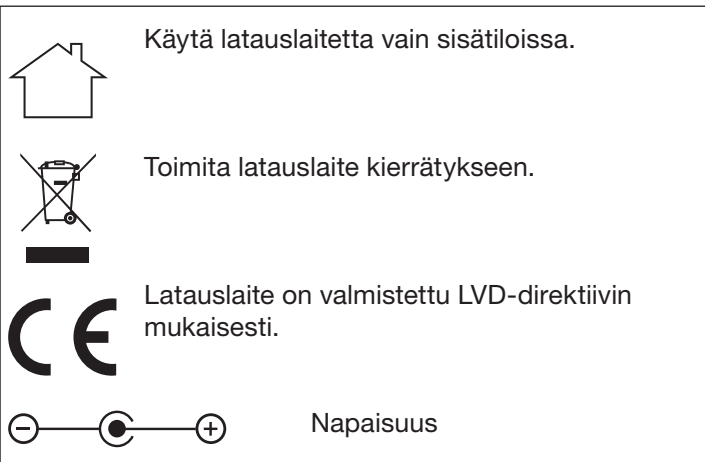
- Arvioitu ajomatka (täyteen ladattu akku)
- Pyöräilijän paino: 70 kg
- Rengaspaineet vastaavat valittavia olosuhteita

Taulukosta näkyy, että akun lataus purkautuu nopeammin huonolla säällä kuin esimerkiksi ylämäkeen tai vastatuuleen ajattaessa. Varsinkin ajaminen kylmällä säällä esimerkiksi ylämäkeen saa akun varauksen purkautumaan nopeasti.

## POLKUPYÖRÄN OSAT

1. Ohjaustanko
2. Vaihteensäädin
3. Käsijarru
4. Ohjauspaneeli
5. Etunapa
6. Kampivarsi
7. Takanapa/Moottori
8. Satulaputki
9. Satula
10. Ketju
11. Paristo
12. Satulan kiinnitys
13. Etuhaarukka
14. Polkupyörän ajotietokone



**TURVALLISUUSTIEDOT  
MERKINNÄT****Latauslaitteessa on seuraavat varoitusmerkinnät:****Latauslaitteessa on seuraava varoitusteksti:****CAUTION**

- Risk of injury. Charge only 36 V Li-ion/Li-Fe type rechargeable batteries.
- Risk of electric shock.
- Dry location use only.
- See instruction manual for use in other countries than the USA.

**VAROITUS!**

- Vaurioitumisvaara. Lataa vain uudelleen ladattavia 36 V:n Li-ion/ Li-Fe-akkuja.
- Sähköiskuvaara.
- Lataa akku kuivassa paikassa.
- Lue käyttöohje tarkasti ennen latauslaitteen käyttämistä ja varmista, että ymmärrät sen sisällön.

**Akussa on seuraavat varoitustekstit ja -merkinnät:**

E-bike smart battery  
Patented by Protanium  
Li-ion 36 V 8,8 Ah 317 Wh

**CAUTION**

Do not short circuit  
Must be disposed properly  
Use specified charger only  
May explode if disposed in fire

**IMPORTANT**

Always fully recharge the battery after use. Recharge the battery fully at least once every two months, even if it has not been used.

**VAROITUS**

Älä oikosulje akun napoja.  
Toimita loppuun käytetty akku kierrätyspisteeseen.  
Käytä vain laitteen omaa latauslaitetta.  
Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.

**TÄRKEÄÄ**

Lataa akku täyteen aina käytön jälkeen.  
Lataa akku täyteen vähintään joka toinen kuukausi,  
vaikka polkupyörää ei olisi käytettykään.

**Polkupyörässä on seuraavat varoitustekstit:****Polkupyörän tehdasmerkinnät:**

EPAC  
This electrical bike is made according to EN 15194  
25 km/h  
250 W

**EPAC**

Tämä sähköpolkupyörä on valmistettu standardin EN 15194 mukaisesti  
25 km/h  
250 W

**Polkupyörän muut merkinnät:**

Rungon numero  
EN 14766

**Ohjaustangossa on seuraava varoitustarra:****WARNING!**

Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. For your safety, never misuse, abuse, or improperly install, maintain, or modify this part. Always keep in mind SAFETY FIRST.

Caution: this product is not recommended for downhill competition, stunt riding or any aggressive off-road riding.

**VAROITUS!**

Lue ja noudata ohjekirjassa annettuja ohjeita. Oman turvallisuutesi tähden tätä osaa ei saa koskaan vaurioittaa, muuntaa tai käyttää, asentaa tai huoltaa väärin. Muista: TURVALLISUUS ENNEN KAIKKEA!  
HUOM! Tätä pyörää ei ole tarkoitettu alamäkikilpailuihin, freestylepyöräilyyn eikä muuhun rajuun maastopyöräilyyn.

**Etuhaarukassa on seuraava varoitustarra:****WARNING!**

Use only for:  
Leisure cross country  
Do not use for:  
Freeride/Downhill  
Dirt jumper or any hard riding

Improper use of this fork can result in fork failure and personal injury!  
For more details see owner's manual or [www.suntourcycling.com](http://www.suntourcycling.com).

**CAUTION**

Before using the fork, please read thoroughly the instruction sheet!

**VAROITUS!**

Käyttötarkoitus:

Harrastustyyppinen maastoajo.

Ei sovellu:

Freeride/Downhill

Dirt Jumper ja muu raju pyöräily

Etuhaarukan virheellinen käyttö voi johtaa etuhaarukan vaurioitumiseen ja henkilövahinkoihin!

Lisätietoja: lue ohjekirja tai käy sivustolla

<http://www.srsuntour-cycling.com/>

**HUOM!**

Lue tiedot huolellisesti ennen etuhaarukan käyttöönottoa.

**Vaihteensäätimessä on seuraava varoitustarra:****Attention**

Turning these 2 screws is prohibited. It will lower lever sensitivity.

**HUOM!**

Näiden ruuvien säätäminen on kiellettyä. Säätäminen vähentää vaijerin herkkyyttä.

**Jarrukahvassa on seuraava varoitustarra:****Attention**

Turning these 2 screws is prohibited. It will lower lever sensitivity.

**HUOM!**

Näiden ruuvien säätäminen on kiellettyä. Säätäminen vähentää vaijerin herkkyyttä.

**Ohjainkannattimessa on seuraava varoitustarra:****WARNING!**

Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. For your safety, never misuse, abuse, or improperly install, maintain, or modify this part. Always keep in mind SAFETY FIRST.

Caution: this product is not recommended for downhill competition, stunt riding or any aggressive off-road riding.

**VAROITUS!**

Lue ja noudata ohjekirjassa annettuja ohjeita. Oman turvallisuutesi tähden tätä osaa ei saa koskaan vaurioittaa, muuntaa tai käyttää, asentaa tai huoltaa väärin. Muista: TURVALLISUUS ENNEN KAIKKEA!

HUOM! Tätä pyörää ei ole tarkoitettu alamäkikilpailuihin, freestylepyöräilyyn eikä muuhun rajuun maastopyöräilyyn.

**TURVALLISUUSOHJEET****Ladattavat paristot**

- Lue ohjeet ennen latauksen aloittamista.
- Käytä vain mukana toimitettua latauslaitetta.
- Mukana toimitettu latauslaite on tarkoitettu vain toimitetun akun lataamiseen.
- Latauslaitteen saa yhdistää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Lataa akku hyvin tuuletetussa paikassa.
- Älä peitä akkua, kun sitä ladataan. Ylikuumentumisvaara.
- Käytä latauslaitetta vain normaalilämpöisessä sisätilassa.
- Irrota latauslaite sähköverkosta, ennen kuin otat akun latauslaitteesta.
- Tarkasta, että virtajohto on ehjä. Jos virtajohto on vaurioitunut, tuotetta ei saa käyttää.
- Ota aina kiinni pistokkeesta, kun vedät pistokkeen pistorasiasta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heidät on koulutettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämisen aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapsi ei saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

**ASENNUS****Osien kuvaus**

Lue asennusohjeet ennen asennuksen aloittamista. Pura uusi pyörä pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit. Pakkausmateriaali kierrätetään paikallisten ohjeiden mukaisesti.

Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki osat ja että ne ovat ehjiä. Jos jokin osa puuttuu tai polkupyörässä on vaurioita, pyydämme ottamaan yhteyden lähimpään Biltema-tavarataloon.

Asennuksessa voidaan tarvita seuraavat työkalut

- Asennusrasva
- Kiintoavaimet, koko 8, 2 x 10, 13, 14, 15 ja 18 mm
- Kuusiokoloavaimet, koko 3, 4, 5 ja 6 mm
- Ristipääruuvitaltta PH2
- Sivuleikkuri



### Ohjaustanko

Ohjaustanko on yhdistetty polkupyörän runkoon vaihde- ja jarruvaijereiden välityksellä. Varmista, että vaijerit asettuvat oikealle puolelle etuhaarukkaa ohjaustangon asennuksen yhteydessä.

Tarvitset seuraavat työkalut:

5 mm kuusiokoloavain.

1. Voitele etuhaarukan reikä sekä ohjaustangon paisuntapultti asennusrasvalla.
2. Sijoita ohjaustanko etuhaarukan reikään.
3. Varmista, että ohjaustanko on suorassa.
4. Kiristä pultti.
5. Sijoita kaapelit niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin.



### Satula

Tarvitset seuraavat työkalut:

6 mm kuusiokoloavain tai 13 mm kiintoavain.

1. Voitele satulaputki asennusrasvalla.
2. Sijoita satulaputki rungossa olevaan reikään.
3. Kiristä ruuvi.

Mikäli satula ja satulaputki kaipaavat säätämistä, katso kappale Satulan säätäminen.



### Polkimet

Voitele kierteet kevyesti asennusrasvalla, kun asennat polkimet kampiin. Poljinten pulteissa, jotka kiinnitetään kampiin, on merkinnät "L" (vasen) ja "R" (oikea). Varmista, että asennat polkimet oikeille puolille.

### Tärkeää!

**Ole huolellinen polkimien kiinnittämisessä! Jos yrität kiertää polkimen väärälle puolelle, sekä poljin että kampi vaurioituvat ja molemmat osat on vaihdettava. Varo myös, ettet kierrä polkimia vinoon, sillä myös silloin sekä poljin että kampi vaurioituvat. Väärin asennetut polkimet voivat irrota, jolloin seurauksena voi olla henkilövahinkoja tai polkupyörän vaurioituminen.**

Tarvitset seuraavat työkalut:

15 mm kiintoavain ja asennusrasvaa (yleis-)

### Polkimet

1. Voitele polkimen kierteet asennusrasvalla.
2. Kierrä poljin kiinni lujasti (35 Nm).

**HUOM!** Vasen poljin kierretään kiinni vastapäivään, sillä liitos on vasenkierteinen.



### Akku

Akku on ladattava ennen polkupyörän ensimmäistä käyttökertaa. Latausaika on silloin n. 12 tuntia. Lisätietoja akusta on annettu kappaleessa Akku.

### Akun kiinnittäminen

1. Aseta akun alaosa paikalleen ensin.
2. Paina sen jälkeen akun yläosaa.
3. Kuulet "naksahduksen", kun akku lukittuu paikalleen.





Tässä vaiheessa avaimen ei tarvitse olla lukossa.

### Akun ottaminen pois.

Käännä avainta vasemmalle

1. Vapauta akun yläosa ensin.
2. Vedä akkua sen jälkeen ylös-/ulospäin.



### Varusteiden asentaminen

- Asenna soittokello ohjaustankoon.
- Asenna etuheijastin ohjaustankoon.



### TARKASTUS ENNEN ENSIMMÄISTÄ AJOKERTAA

Seuraavat asiat on tarkastettava, ennen kuin polkupyörä otetaan käyttöön.

- Monet sähköpolkupyörän osista on asennettu tehtaalla. Tarkasta ja tarvittaessa jälkikiristä/säädä tehtaalla asennetut osat, kuten pyörän pultit.
- Tarkasta rengaspaine. Enimmäispaine ja suosituspaine on merkitty renkaan sivuun.
- Varmista, että akku on ladattu täyteen ja liitetty oikein.

### HUOLTO-OHJEET

1. Pese polkupyörä usein, mutta älä käytä painepesuria, sillä se voi vahingoittaa laakereita. Vahaa kaikki maalatut osat tavallisella autovahalla ja suojaa kromatut ja käsittelemättömät pinnat ruosteensuoja-aineella. Varmista, että kaikki säätökaapelit ja -vaijerit on hyvin voideltu.
2. Kannattaa opetella rasvaamaan kaikki liikkuvat osat aina pesun jälkeen. Voiteluainetta kannattaa suihkauttaa myös vaihteiden nivelkohtiin ja vaijerivaipan sisään.
3. Ketjun ja rattaiden kunto vaikuttaa paljon rataspakan käyttöikään. Tämän vuoksi on tärkeää voidella ketjun jokainen lenkki säännöllisesti ketjuöljyllä – nyrkkisääntö on yksi pisara jokaiseen lenkkiin. Muista myös, että ketju ja rattaat ovat kulumia osia, jotka on vaihdettava silloin tällöin.
4. Kuluvien osien, kuten ketjun, rattaiden, vaijereiden, vaippojen, jarrupalojen, renkaiden, letkujen ym. vaihdossa kannattaa käyttää aina Biltteman alkuperäisiä varaosia.
5. Pyörälaakerit ja ohjauslaakerit on välillä purettava, puhdistettava ja voideltava. Tämanntyyppiset huolto-työt kannattaa antaa ammattilaisen tehtäväksi.
6. Ota tavaksesi tarkastaa jarrujen ja vaihteiden säädöt säännöllisin väliajoin.
7. Pidä renkaiden paineet aina oikeina, sillä se suojaa renkaita ja parantaa pyöräilyn turvallisuutta. Kun pyöräilet kuivalla ja tasaisella alustalla, renkaissa voi olla suurin suosituspaine. Jos alusta on savinen ja epätasainen, renkaissa tulee olla painetta vain hieman suositettua minimipainetta enemmän. Suosituspaine on merkitty renkaaseen.
8. Käytä pimeällä ajovaloa ja heijastimia.
9. Käytä ajon aikana aina hyväksytyä pyöräilykypärää.
10. Oikein säädetty satula vaikuttaa paljon ajomukavuuteen. Tämän vuoksi satulan korkeus kannattaa säätää sopivaksi. Myös satulaputki ja ohjainkannatin tulee irrottaa ja voidella kerran vuodessa, muuten ne voivat juuttua paikoilleen. Suosittelemme rasvaukseen polkupyörärasvaa.
11. Akkua tulee säilyttää sisätiloissa, kun sitä ei käytetä. Opettele ottamaan akku aina mukaasi pyöräilyn päätteeksi. Älä säilytä polkupyörää ulkona, kun akku ei ole paikallaan.
12. Vältä veden pääsemistä polkupyörän sähköisiin osiin.

## SÄHKÖPOLKUPYÖRÄLLÄ AJAMINEN

### Toimintaperiaate

- Sähköpolkupyörässä on pienjännitesuojaus, eli laitteen virransyöttö katkeaa automaattisesti, kun akun varaustaso laskee liian alhaiseksi.
- Virransyöttö katkeaa automaattisesti myös silloin, kun pyörän nopeus ylittää 25 km/h.
- Lisäksi virransyöttö katkeaa automaattisesti 2–3 sekuntia viimeisen polkaisun jälkeen.
- Apumoottori sammuu heti, kun jompaa kumpaa jarrua käytetään.
- Liejuisilla, jäisillä ja kuoppaisilla teillä pyöräillessä on muistettava, että apumoottorin veto saattaa saada polkupyörän luistamaan. Lika ja savi voivat heikentää moottorin tehoa tai vaurioittaa anturia.

### Ajomatkan pidentäminen

- Monet tekijät vaikuttavat akun tehoon ja siten myös ajomatkaan.
- Lataa akku aivan täyteen ennen pidemmälle lenkille lähtöä.
- Epätasaiset tiet ja kumpuileva maasto kuluttaa enemmän energiaa.
- Myös jatkuvat nopeudenmuutokset kuluttavat energiaa enemmän.
- Suuri painokuormitus kuluttaa energiaa enemmän.
- Voit alentaa energiankulutusta pitämällä rengaspaineet aina oikeana ja pyörän puhtaana ja hyvin voideltuna.
- Tarkasta, että molemmat renkaat pyörivät esteettä. Jos jarrupalat ovat kosketuksessa, energiaa kuluu enemmän. Tarkasta jarrut säännöllisesti.
- Voimakas polkeminen säästää akkua ja pidentää siten akulla ajettavaa matkaa.

### Sähköpolkupyörän käynnistäminen

Akku on puoliksi ladattu tehtaalla. Se on siis ladattava täyteen ennen ensimmäistä pyöräilykertaa. Kolmella ensimmäisellä latauskerralla akkua on ladattava vähintään 12 tuntia/kerta.

### Ohjauspaneeli

Moottoria ohjataan ohjaustangossa olevan ohjauspaneelin kautta. Valittavana on 9 nopeustasoa. Parhaiten järjestelmä toimii, kun polkemisen aluksi ohjauspaneelistä valitaan alhainen nopeus ja vaihteensäädin on asennossa 1.



2 s

### Aloittaminen

Paina ohjauspaneelin käynnistyspainiketta n. 2 sekunnin ajan. LCD-paneeliin syttyy valo.



Nopeutta muutetaan ohjauspaneelin plus- ja miinus-painikkeilla (+/-). Valittu nopeustaso näkyy suuressa ruudussa, jossa lukee "PAS".

Apumoottorissa voidaan valita yhdeksän erilaista nopeusasentoa:

- Nopeus 1 – moottori avustaa nopeuteen 10 km/h asti
- Nopeus 2 – moottori avustaa nopeuteen 12 km/h asti
- Nopeus 3 – moottori avustaa nopeuteen 14 km/h asti
- Nopeus 4 – moottori avustaa nopeuteen 16 km/h asti
- Nopeus 5 – moottori avustaa nopeuteen 18 km/h asti
- Nopeus 6 – moottori avustaa nopeuteen 20 km/h asti
- Nopeus 7 – moottori avustaa nopeuteen 22 km/h asti
- Nopeus 8 – moottori avustaa nopeuteen 24 km/h asti
- Nopeus 9 – moottori avustaa nopeuteen 25 km/h asti

Kun painat miinus-painiketta (-) tason 1 ollessa valittuna, apumoottori sammuu ja pyörä kulkee pelkällä lihasvoimalla.

**TÄRKEÄÄ** Lähde liikkeelle aina apumoottorin tasolla 1, ja vaihda tasoa kun olet päässyt tasaiseen nopeuteen etkä enää kiihdytä.

Hyvä tietää: Akun loppuminen ei estä pyöräilyä millään tavalla.

### AJOTIETOKONE

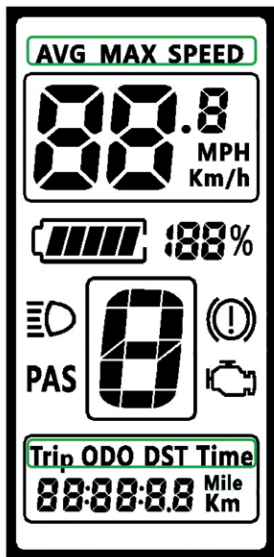
Malli: APT12 LCD800S

#### Tekniset tiedot

Virranotto: . . . . .	24 V/ 36 V
Käyttövirta: . . . . .	10 mA
Maks. käyttövirta: . . . . .	30 mA
Vuotovirta: . . . . .	< 1µA
Maks. virta ohjauspaneeliin: . . . . .	50 mA
Toimintalämpötila, noin: . . . . .	-30 °C – +70 °C
Säilytyslämpötila, noin: . . . . .	-40 °C – +70 °C
Kotelo: . . . . .	ABS-muovia
Suojalasi: . . . . .	Karkaistu akryylilasi
Koko (p x l x k): . . . . .	90 x 55 x 13 mm

#### Ominaisuudet

Toimii myös alhaisissa lämpötiloissa, alk. -30 °C  
Helppokäyttöinen ohjauspaneeli



**Otsakkeet:**

- Speed**
- Avg** Keskinopeus
- Max** Maksiminopeus
- Speed** Nykyinen nopeus



Akun varaustason ilmaisin



Taustavalaistus 5 tasoa



Jarrutusmerkki

**PAS**

PAS Nopeustasot, 9 tasoa

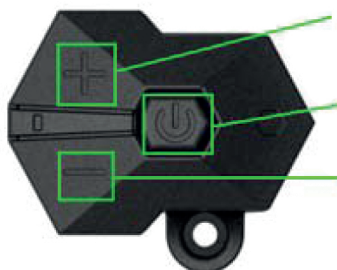


Varoitusvalo

- Trip**
- Trip** Osamatkamittari (km/maili)
- ODO** Kokonaismatkamittari (ei nollata koskaan)
- Time** Pyöräily aika/kerta (h:s)

**OHJAUSPANEELI**

LISÄÄ



**KÄYNNISTYS/  
PYSÄYTYS**

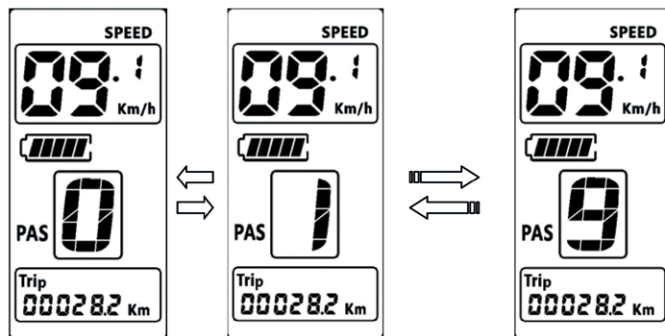
**PIENENNÄ**

**1. Käynnistys/Sammutus**

Paina ohjauspaneelin käynnistyspainiketta n. 2 sekunnin ajan. LCD-näyttöön syttyy valo. Näyttö sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua. Ajan voi säätää välille 1 – 9 minuuttia. Ks. kohta 7.3. Näytön voi sammuttaa itse painamalla käynnistyspainiketta 2 sekunnin ajan.

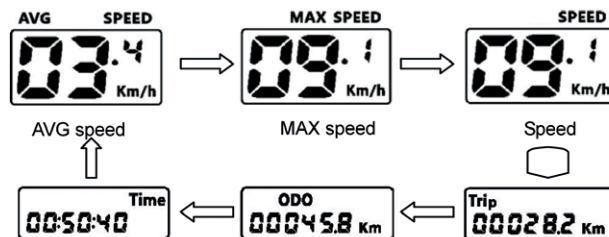
**2. Nopeustasot**

Nopeustasoa vaihdetaan plus-/miinus-painikkeilla (+/-). PAS näyttää valitun tason. 9 on suurin, 0 on ”vapaalla”. Parhaiten järjestelmä toimii, kun polkemisen aluksi ohjauspaneelista valitaan alhainen nopeus ja vaihteensäädin on asennossa 1.



**3. Näyttö**

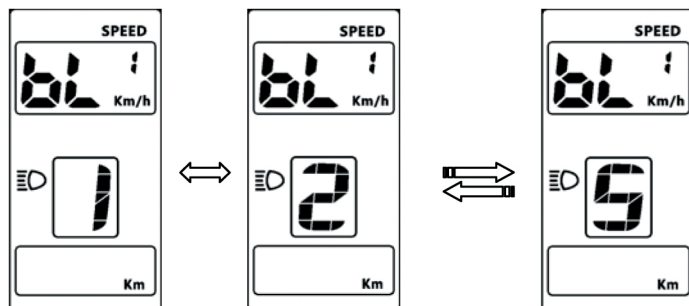
Siirry haluttuun näkymään painamalla käynnistyspainiketta. Näkymässä AVG näkyy keskinopeus ja näkymässä MAX ajokerran suurin nopeus. SPEED-näkymä näyttää nykyisen nopeuden. TRIP näkyy alaruudussa. Kun jatkat aloituspainikkeen painamista, esiin tulevat myös näkymät ODO ja Time.



Jos näyttöön ei kosketa 5 sekunnin kuluessa, se palautuu automaattisesti nopeuden ja ajetun matkan (**Speed /Trip**) näyttämiseen.

**4. Taustavalaistus**

Taustavalo sytytetään ja sammutetaan painamalla ohjauspaneelin plus-painiketta (+) noin 2 sekunnin ajan.



## 5. Nollaaminen

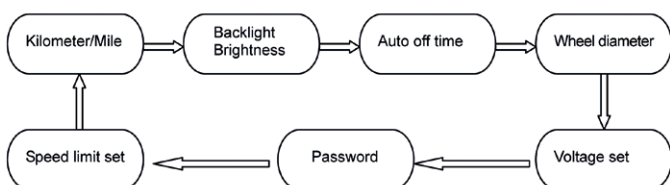
Tietokoneen kaikki tiedot nollautuvat, pyörän **ODO**-kokonaismatkamittaria lukuun ottamatta, kun ohjauspaneelin plus- ja miinus-painikkeita (+/-) painetaan yhtä aikaa noin 2 sekunnin ajan. Tämä nolaa siis seuraavat tiedot: **AVG Speed/Max speed/Trip/Time**.

## 6. Asetusten tekeminen

Käynnistyspainikkeen – nopea! – kaksoispainallus siirtää tietokoneen asetustilaan, jolloin voit tehdä seuraavat asetukset:

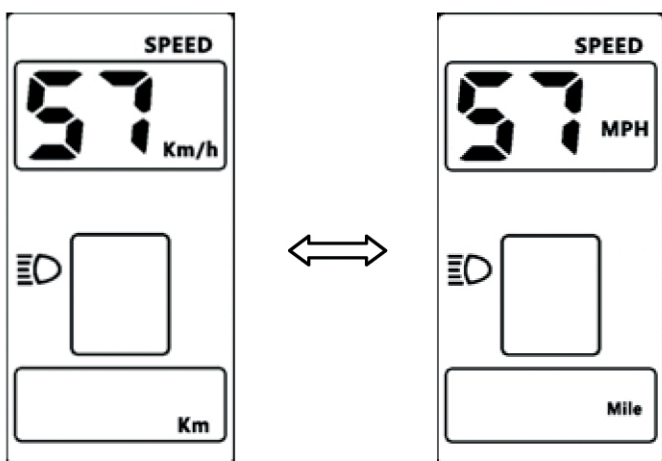
- Yksikön valinta: kilometrit tai mailit
- Taustavalaistus, 5 tasoa
- Paneelin automaattinen sammutus, 1 – 9 minuuttia
- Rengaskoko, 16 - 29
- Akun jännite, 24 V/36 V
- (Nopeudenrajoitus) Ei tässä mallissa

Asetuksia muutetaan plus- ja miinuspainikkeilla (+/-). Vahvista ja jatka seuraavaan asetukseen painamalla käynnistyspainiketta.



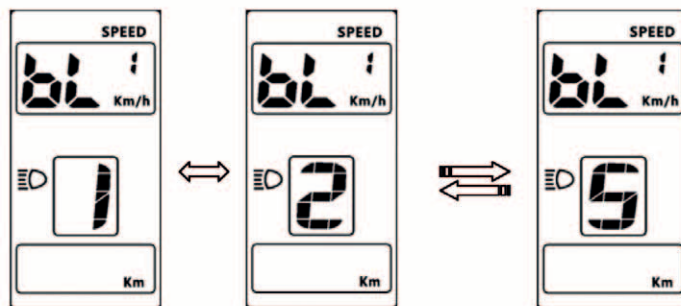
### 6.1 Yksikön valinta: kilometrit tai mailit

Näytöllä näkyy **57**. Valitse haluamasi yksikkö plus- tai miinus-painikkeella (+/-). Km/h tai mph Tämä asetusta vaikuttaa myös matkalukeman ilmoitukseen kilometreinä tai mailleina.



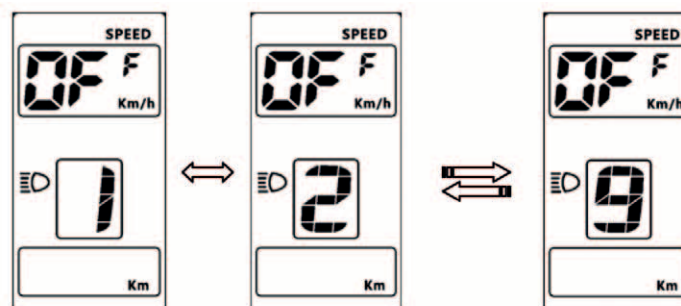
### 6.2 Taustavalaistus

Näytöllä näkyy **BL**. Taustavalon voimakkuutta voidaan säätää välillä 1 – 5. Tasolla 5 valo on voimakkain. Valitse haluamasi voimakkuus plus- tai miinus-painikkeella (+/-).



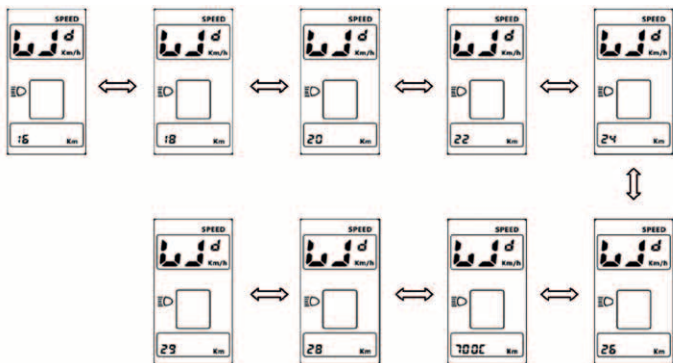
### 6.3 Näytön automaattinen sammutus

Näytöllä näkyy **OF F**. Voit asettaa ajan 1 – 9 minuuttiin, jonka järjestelmä odottaa viimeisen painalluksen jälkeen ennen näytön sammuttamista. Valitse haluamasi minuuttimäärä plus- tai miinus-painikkeella (+/-). Oletusasetus on 5 minuuttia.



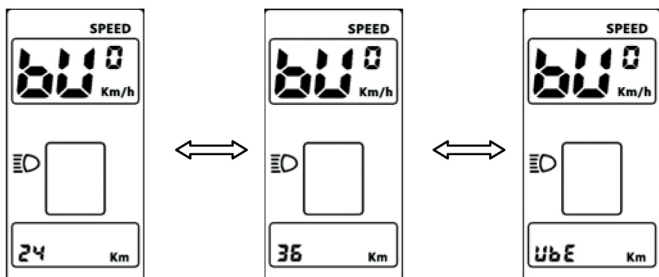
**6.4 Rengaskoko**

Näytöllä näkyy **LJ D**. Rengaskoko on ilmoitettava ajotietokoneelle, jotta se voi ilmoittaa ajetun matkan oikein. Valitse haluamasi rengaskoko plus- tai miinus-painikkeella (+/-). Se voi olla 16, 18, 20, 22, 24, 26, 700C, 28 tai 29. Pyörään on tehtaalla asennettu 29":n renkaat. Rengaskoon voi aina tarkastaa renkaan sivussa olevasta merkinnästä.



**6.5 Akun jännite**


Näytöllä näkyy **BU U**. On erittäin tärkeää, että pyörässä käytetään vain sille tarkoitettuja akkuja. Valitse oikea jännite: 24 V/36 V/UbE plus- tai miinus-painikkeella (+/-). UbE tarkoittaa käyttäjäkohtaista jännitettä, mutta vaihtoehto puuttuu tästä mallista.

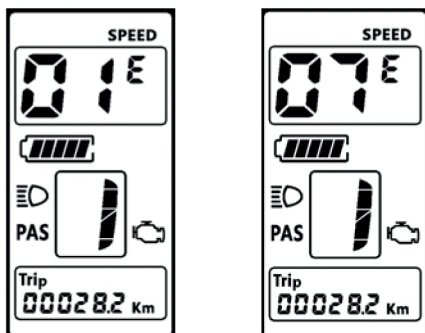


**6.6 Nopeuden rajoitus**

Näytöllä näkyy **PS Ds**. Tämä asetus puuttuu tästä mallista.

**7. Virhekoodit**

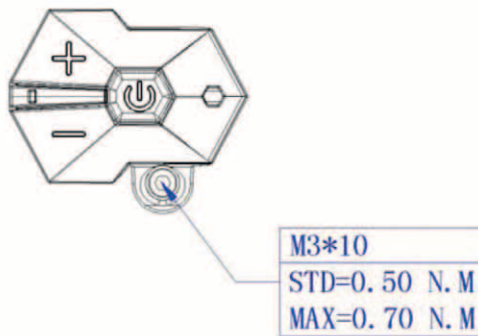
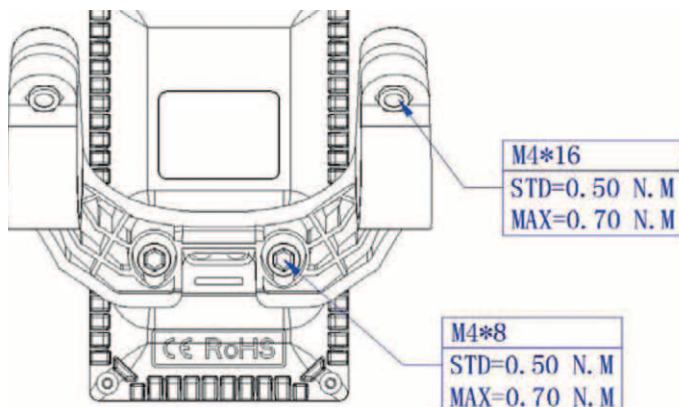
LCD800S ilmoittaa ongelmista. Näytöllä näkyvän varoitusvalosymbolin  yhteydessä voi näkyä seuraavia varoituskoodeja. **01 E - 07 E**.



Jos varoitusvalo palaa ja samalla näkyy virhekoodi, tuote on tarkastettava Biltema-myyrmälässä.

**8. AJOTIETOKONEEN ASENTAMINEN**

Ajotietokone on asennettu pyörään valmiiksi. Sen siirtämiseen tarvitaan oikeantyyppinen ruuvitaltta/ruuvauskärki. Ruuvityypit vaihtelevat. Ks. kuva.



Kiinnitä tietokone pitimeen.



Pidin sopii ohjaustankoihin, joiden Ø on 31,8 mm, 25,4 mm tai 22,2 mm. Välirenkaat asennetaan seuraavalla tavalla, nuolen suuntaan:



**HUOM!** Kaiuttimessa on vesitiivis kalvo. Älä työnnä aukkoon teräväpäistä esinettä, sillä se vaurioittaa kalvoa ja voi johtaa sähkövikoihin.



### 9. HYVÄKSYNNÄT

Näyttöyksikkö on CE-merkitty, IP65-luokitettu (vesitiivis) ja ROHS-hyväksytty.

### AKKU

#### Akun varaustason ilmaisun

Akusta otettu teho tai akun varausaste ilmoitetaan neljällä merkkivalolla.



- Kun apumoottori on käytössä, merkkivalot näyttävät, kuinka paljon akusta otetaan tehoa ajamisen aikana.
- Kun apumoottori on sammutettu, painiketta painamalla voidaan tarkastaa akun varaustaso. Akku on täyteen ladattu, kun kaikki neljä merkkivaloa palavat, ja se on ladattava, kun merkkivaloista palaa enää vain yksi.

#### Akun lataaminen

Huomioitavaa:

- Lapset eivät saa käsitellä akkuja ja sen latauslaitetta.
- Akkua ei saa käyttää lataamattomana.
- Käytä vain pyörän omaa latauslaitetta.
- Käytä latauslaitetta vain normaalilämpöisessä sisätilassa.

1. Akun varaustaso voidaan tarkastaa paristovarauksen ilmaisinta painamalla.
2. Yhdistä latauslaite akkuun.
3. Yhdistä latauslaite pistorasiaan (220 V). Latauksen ajan laitteessa palaa punainen merkkivalo.
4. Lataa akkua, kunnes merkkivalo muuttuu vihreäksi.
5. Irrota latauslaite pistorasiasta.
6. Irrota latauslaite akusta.

#### Akun lataaminen

Akkua voidaan ladata päivittäin, vaikka se olisi tyhjentynyt. Akku on kuitenkin ladattava, mikäli akun merkkivalo palaa punaisena.

#### Akun varaustason tarkastaminen

Akun varaustaso voidaan tarkastaa paristovarauksen ilmaisinta painamalla.

#### SATULAN JA SATULAPUTKEN SÄÄTÄMINEN

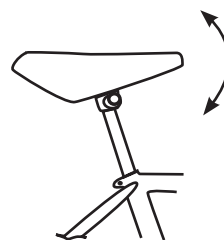
Satulan on tärkeä olla oikein säädetty, kun pyöräilet. Oikein säädetty satula tekee polkupyörästä turvallisen ja miellyttävän ajaa ja tehostaa myös polkemisesta. Noudata seuraavia ohjeita satulaa säädettäessä.

#### Tarvitset seuraavat työkalut:

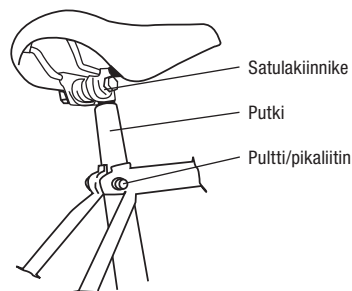
Kuusiokoloavain 6 mm ja kiintoavaimet 13–14 mm.



1. Aloita säätämällä satulan kulma satulaputkessa. Löysää mutteri/ruuvi, jolla satula on kiinni satulaputkessa.
2. Säädä satula niin, että sen etu- ja takareuna ovat vaakasuorassa.

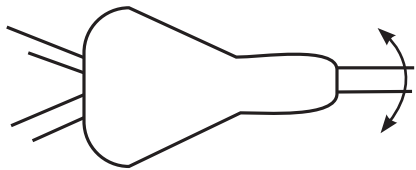


3. Työnnä satulaa eteen- tai taaksepäin, kunnes satulaputken kiinnike on satulan kiskon keskellä.
4. Kiristä mutteri/ruuvi, kun haluttu asento on säädetty.



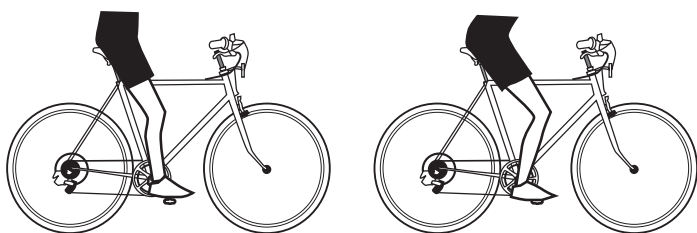
5. Säädä satula sopivalle korkeudelle hellittämällä ruuvia, jolla satulaputki on kiinni rungossa.
6. Korkeus säädetään siirtämällä satulaputkea ylös ja alas.

7. Kiristä ruuvi, kun haluttu korkeus on säädetty. Tarkasta yrittämällä kääntää satulaa sivusuunnassa, että ruuvi on kiristetty kunnolla.



HUOM! Satulaputken korkeus ei saa ylittää maksimikorkeuden merkkiä. Satulaputken on peitettävä merkki.

Oikean satulakorkeuden nyrkkisääntönä on, miten istut satulassa, kun toinen poljin on alimmassa asennossaan. Jalan on mentävä suoraksi, kun poljin on jalkapohjan alla.



Oikein

Väärin

### Istuma-asennon tarkastaminen

- Aseta polkimien kammet vaakasuoraan ja istu satulaan niin, että toinen jalka on etummaisella polkimella.
- Aseta jalka niin, että isovarpaan nivel on poljinakselin yläpuolella.
- Istuma-asento on oikea, jos voit vetää pystyviivan polven kärjen ja isovarpaan nivelen välille. Jos et, satulaputken korkeutta on säädettävä.

### JARRUT

Jarrut ovat yksi polkupyörän tärkeimmistä osista. Siksi jarrujen kunto kannattaa tarkastaa säännöllisesti. Varmista, että ruuvit on kiristetty kunnolla eivätkä jarrupalat ole kuluneet.

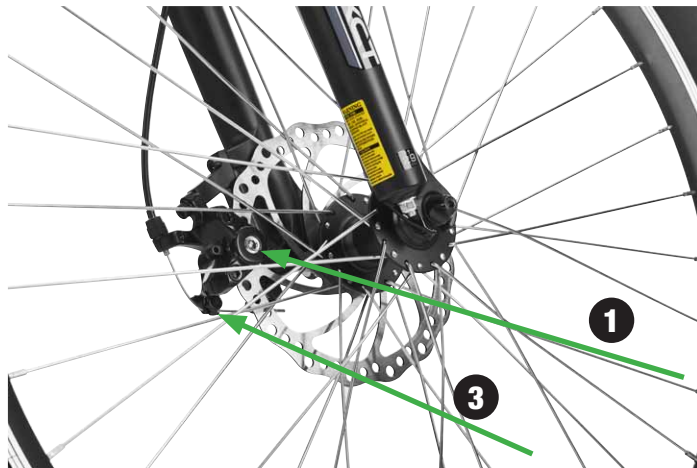
Tee jarruille mielellään yksinkertainen rutiinitarkastus ja varmista, että ne ottavat kunnolla kiinni tekemällä pari voimakkaampaa jarrutusta valvotuissa olosuhteissa. Käsijarru – aktivoi jarru puristamalla jarrukahvasta koeajon aikana. Tarkasta, että jarrutusmatka on niin pitkä kuin odotat, jotta tunnet hallitsevasi polkupyörän kulkua. Jos polkupyörässä on jalkajarru, kokeile jarrua polkaisemalla toista poljinta lyhyesti taaksepäin koeajon aikana. Älä polkaise liian voimakkaasti taaksepäin, ettei polkupyörä lähde liirtoon.

Jotta jarrut toimisivat tarkoituksenmukaisesti jokapäiväisessä käytössä ja mahdollisessa hätätilanteessa, on ohjeita noudatettava erittäin tarkasti. Jos olet vähänkään epävarma jarrujen säätämisestä, on toimenpiteet annettava polkupyöräkorjaamon tehtäväksi.

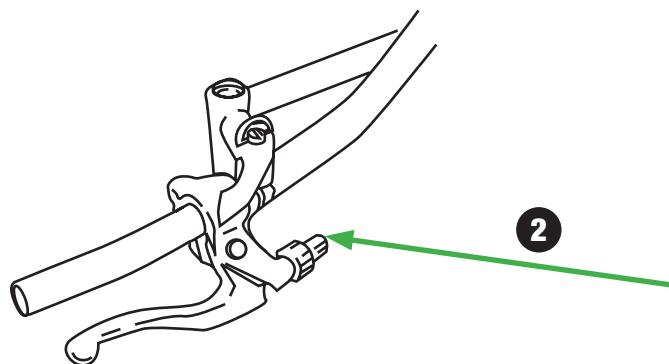
### JARRUJEN SÄÄTÄMINEN

Tarvitset seuraavat työkalut: 5 mm kuusiokoloavain.

1. Varmista, että pyörät on keskitetty ja kireällä.
2. Kiristä tai löysää kuusiokoloruuvia (1) niin, että jarrulevyn sisäpuolella oleva jarrupala siirtyy joko lähemmäksi (lisää jarrutustehoa) jarrulevyä tai kauemmaksi (vähentää jarrutustehoa) siitä. Sopiva etäisyys on 0,3 mm.

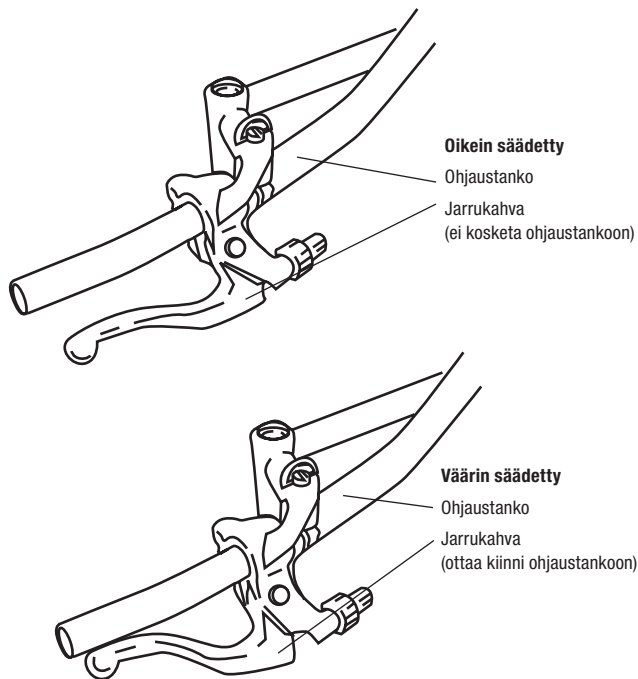


3. Jarrulevyn ulkopuolella olevan jarrupalan etäisyyttä säädetään karkeasti kiristämällä tai löysäämällä vaijeria renkaan navasta (3). Jarrupalan hienosäätö tehdään kiertämällä käsijarrukahvan vaijeriruuvia (2). Etäisyyden tulee olla sama, noin 0,3 mm.



4. Tee koejarrutus ennen ajamaan lähtemistä.

Nyrkkisääntönä jarruvaijerin tarkastukseen voidaan sanoa, että jarrujen tulee ottaa kiinni, kun jarrukahva on painettu ääriasennon ja ohjaustangon puoliväliin. Jos kahva painuu lähellä ohjaustankoa, vaijeria on kiristettävä. Jos jarrukahva painuu vain hyvin vähän, vaijerin kireyttä on löysättävä.



5. Vaijeria voi säätää hieman kiertämällä jarrusäätimen säätöholkkeja. Vastapäivään kiertäminen kiristää ja myötäpäivään löysentää vaijeria. Jos säätöä on tehtävä enemmän: avaa vaijerin kiinnitysruuvia jarruvarressa, muuta vaijerin kiinnityskohtaa ja kiristä ruuvi hyvin. Tarkasta säännöllisesti, että ruuvi on kireällä.

## TARKASTUS ENNEN AJAMAAN LÄHTEMISTÄ

Vältä epämiellyttäviä yllätyksiä, kun otat tavaksesi tarkastaa pyörän säännöllisesti.

Tarkasta ennen ajoa:

- että kaikki ruuvit ja osat ovat hyvin kiinni.
- että jarrulevyn jarrupalat eivät ole kuluneet.
- etteivät renkaat ole kuluneet tai halkeilleet.
- että pyörän etu- ja takavalot toimivat.
- että kaikki heijastimet ovat ehjiä ja puhtaita.
- että jarrut toimivat oikein.

## PYÖRÄILYÄ KOSKEVA LAINSÄÄDÄNTÖ

Lain mukaan pyörässä on aina oltava jarrut ja soittokello. Pimeällä polkupyörässä on oltava eteenpäin suunnattu valkoinen valo, punainen takavalon valo, valkoinen heijastin eteenpäin, punainen heijastin taakse sekä oranssit tai valkoiset heijastimet renkaissa.

Muista yleisillä teillä ajaessasi:

- Tienkäyttäjänä velvollisuutenasi on tuntee voimassa olevat liikennesäännöt ja noudattaa niitä.
- Suosittelemme kypärän käyttämistä aina kun pyöräilet. Sinun on käytettävä pyöräilykypärää, jos olet alle 15-vuotias ja ajat kaksipyöräisellä polkupyörällä.
- Älä jätä lasta koskaan pyörän päälle.
- Mukauta ajonopeutesi aina vallitsevien olosuhteiden mukaan.
- Pidä ajon aikana aina vähintään toinen kätesi ohjaustangolla.

## JÄTTEIDEN KÄSITTELY

### Elektroniikkajäte

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/ETY mukaisesti.)



## ONGELMANRATKAISUKAAVIO

VIKA	SYY	TOIMENPIDE
Akku ei lataudu	Latauslaitetta ei ole yhdistetty sähköverkkoon	Yhdistä latauslaite
Vaikea vaihtaa vaihdetta	Vaihteen on säädetty väärin	Säädä vaihteet ohjekirjan mukaan
Käsijarru ei toimi oikein	Jarrupalat ovat kuluneet	Vaihda jarrupalat
	Jarrupalat on sijoitettu väärin	Säädä jarrupalat ohjekirjan mukaan
	Jarruvaijeri on säädetty huonosti	Kiristä jarruvaijeri niin, että jarrupalat ovat lähellä vannetta
Polkupyörä ei avusta	Välystä koskettimissa	Tarkasta ohjaustangon käsisäätimeen liittyvän johdon kosketin. Suuntanuolten tulee osoittaa toisiinsa, ja koskettimen on oltava hyvin sisällä liittimessä. Lukituksen on oltava lukittuna. Tarkasta myös takahäärän alaosassa oikealla oleva johto. Jos takapyörä on ollut irti, johdon kytkentä on saatettu tehdä väärin. Varmista, että suuntanuolet osoittavat toisiinsa ja että kosketin on hyvin sisällä liittimessä.
	Akun varaus on tyhjentynyt.	Lataa akku säännöllisesti suorituskyvyn säilyttämiseksi silloinkin, kun polkupyörää ei käytetä.
	Sähköjärjestelmää ei ole kytketty päälle	Käynnistä järjestelmä virtakatkaisimesta.
	Nopeusanturi ei rekisteröi, että käyttäjä polkee	Tarkasta, että nopeusanturin diodit vilkkuvat poljetessa. Nopeusanturi on kampilaakerin luona oikealla puolella. Se tunnistaa pyörivän levyn magneetit. Lika voi saada aikaan, että anturi ei rekisteröi magneetteja. Jos kaikki on puhdasta, tarkasta, että anturi on lähellä levyä. Jos tämä ei auta, ota yhteys valtuutettuun polkupyöräkorjaamoon nopeusanturin mahdollista vaihtoa varten.
	Järjestelmän muu vika	Ota yhteys jälleenmyyjään tai valtuutettuun korjaamoon, joka voi suorittaa vianetsinnän ja korjata polkupyörän.
Polkupyörä on epätavallisen raskas polkea	Jarrut on säädetty väärin ja ne jarruttavat polkupyörää	Säädä jarrut niin, että jarrupalat eivät ole missään kohdassa vannetta vasten.
	Huono rengaspaine	Pumppaa polkupyörään suositeltu paine. Suositus on ilmoitettu renkaan sivulla.
Akun kapasiteetti heikkenee	Akun kapasiteetti heikkenee huomattavasti, kun polkupyörää käytetään alle +20 °C lämpötiloissa. Jos polkupyörää käytetään syksyllä tai talvella, kun lämpötila voi laskea 0 - (-20 °C):hen, kapasiteetti saattaa heikentyä jopa 50 %.	Vie akku sisällä kylmällä säällä, kun polkupyörää ei käytetä. Lataa akku sisällä.

# VELKOMMEN!

Tak, fordi du vælger en cykel fra Biltema!

Denne manual viser, hvordan du monterer og bruger din nye elcykel, og indeholder gode råd og instruktioner om, hvordan din elcykel skal plejes for at fungere bedre og holde længe.

Elcyklens sikkerhed og funktionalitet kan kobles sammen med pleje og vedligeholdelse. Ved regelmæssigt at vedligeholde og pleje din elcykel bliver den et sjovere og mere sikkert transportmiddel, og du får mere ud af din cykling. Vi anbefaler, at du altid henvender dig til en fagmand, hvis du føler dig usikker op, hvordan elcyklen skal justeres eller repareres.

God fornøjelse med din nye cykel!

## INDHOLDSFORTEGNELSE

Generelt om elcyklen . . . . .	48
Tekniske data . . . . .	48
Batteriets ydeevne . . . . .	48
Cyklens dele . . . . .	49
Sikkerhedsinformation . . . . .	50
Montering . . . . .	51
Kontrol før første cykeltur . . . . .	53
Vedligeholdelsesråd . . . . .	53
At cykle på elcykel . . . . .	54
Cykelcomputer . . . . .	54
Batteri . . . . .	57
Opladning af batteri . . . . .	57
Justering af sadel . . . . .	57
Justering af bremseser . . . . .	58
Kontrol før cykling . . . . .	59
At cykle lovligt . . . . .	59
Affaldshåndtering . . . . .	59
Fejlsøgningskema . . . . .	60

**GENERELT OM ELCYKLEN**

- Inden elcyklen anvendes første gang, skal batteriet oplades i ca. 12 timer.
- Alle elcykler er en elcykel med hjælpemotor, hvilket vil sige, at en almindelig cykel, der kun har pedalkraft, er udstyret med en elektrisk motor som hjælp til cyklisten, når modstanden tager til, f.eks. i modvind eller op ad bakke. Hjælpekræften er kun aktiv, når du træder i pedalerne. Så længe fødderne træder pedalerne rundt, får du hjælp fra hjælpemotoren. Hjælpemotoren deaktiveres automatisk, når du holder op med at træde i pedalerne, eller når du bremser, og aktiveres igen, så snart du begynder at træde i pedalerne. Ifølge dansk lov er den maksimale hastighed for elmotorassistance 25 km/h. Ved højere hastigheder holder hjælpemotoren op med at drive.
- Hvor lang en strækning, der kan tilbagelægges, afhænger af førerens vægt, temperaturen, vejen (f.eks. om der er bakker), lufttryk i dækkene, batteriets opladning, og hvor tit du standser og starter. Tag altid dette med i beregningen, før du cykler.
- Batteriets levetid og dets funktionalitet afhænger af den omgivende temperatur. Batteriet fungerer bedre, når det er varmt. Kapaciteten reduceres med ca. 1/3, hvis omgivelsestemperaturen falder til under 0 °C. Det medfører, at kørestrækningen bliver kortere end normalt. Batteriet fungerer bedst ved en omgivelsestemperatur på ca. 20 °C.
- Elcyklen kan bruges i regn og sne. Hvis der trænger vand ind i motoren, skal du dog være opmærksom på, at det elektriske system beskadiges, og at den indvendige strømkreds ødelægges.
- Undlad at sammenkoble elektriske dele med våde hænder, da dette kan forårsage kortslutninger.

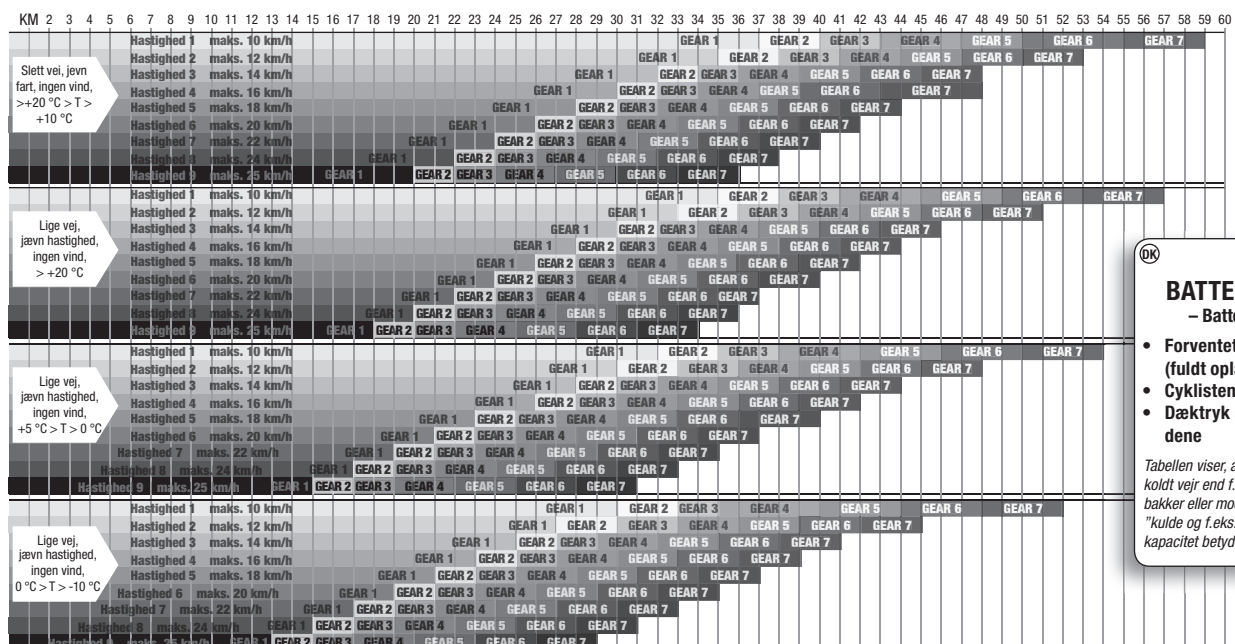
- Henvend dig altid i dit Biltemavarehus, hvis elektriske dele eller batteriet på elcyklen skal udskiftes.
- Personen, der bruger elcyklen, skal have viden om, hvordan den bruges.
- Afbryd strømtilførslen, hvis der opstår fejl, eller hvis elsystemet ikke fungerer, som det skal.
- Overbelast aldrig cyklen, da motor og batteri kan tage skade.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

Vægt . . . . .	23 kg, inkl. batteri
Maks. hastighed . . . . .	25 km/h
Økonomisk hastighed . . . . .	18 km/h
Maks. last . . . . .	120 kg
Batteritype . . . . .	Litiumbatteri
Kapacitet, batteri . . . . .	8,8 Ah
Standardspænding . . . . .	36 V
Ladetid . . . . .	4-6 timer, afhængigt af batteristatus.
Kapacitet, lader . . . . .	60 W
Motortype . . . . .	Børsteløs DC-motor
Effekt . . . . .	250 W
Gear . . . . .	7 gear, Shimano Altus
Batteristørrelse . . . . .	435 x 55 x 80 mm
Batterivægt . . . . .	2,4 kg
Antal ladninger . . . . .	Mindst 500 opladninger
Kørselsstrækning*: . . . . .	30-60 km

\*med fuldt opladet nyt batteri, omgivelsestemperatur på ca. 25 °C, normal last, jævn og tør vej, ingen vind (afhængigt af, hvor meget hjælpekraft der skal udnyttes)

**DIAGRAM OVER BATTERIETS YDEEVNE**



**BATTERIETS YDELSE**  
- Batteri: YL36 V 8,8 Ah

- Forventet kørselsstrækning (fuldt opladet batteri)
- Cyklistens vægt: 70 kg
- Dæktryk afpasset efter forholdene

*Tabellen viser, at batteriet aflader hurtigere i koldt vejr end f.eks. i bakker eller modvind. Kombinationen "kulde og f.eks. bakker" påvirker batteriets kapacitet betydeligt.*

## CYKLENS DELE

1. Styr
2. Gearskifter
3. Håndbremse
4. Kontrolpanel
5. Fornav
6. Pedalarm
7. Bagnav/motor
8. Sadelpind
9. Sadel
10. Kæde
11. Batteri
12. Sadelbeslag
13. Forgaffel
14. Cykelcomputer



## SIKKERHEDSINFORMATION MÆRKNING

Batteriladeren er forsynet med følgende advarselssymboler:



Brug kun laderen indendørs.



Indlevér batteriladeren til genvinding.



Laderen er fremstillet i overensstemmelse med lavspændingsdirektivet.



Polaritet

Laderen er forsynet med følgende advarselstekst:

### CAUTION

- Risk of injury. Charge only 36 V Li-ion/Li-Fe type rechargeable batteries.
- Risk of electric shock.
- Dry location use only.
- See instruction manual for use in other countries than the USA.

### ADVARSEL!

- Risiko for skader. Oplad kun genopladelige 36 V Li-ion-/ Li-Fe-batterier.
- Risiko for elektrisk stød
- Oplad batteriet et tørt sted.
- Læs manualen grundigt igennem, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager batteriladeren i brug.

Batteriet er forsynet med følgende advarselstekst og symboler:

E-bike smart battery  
Patented by Protanium  
Li-ion 36 V 8,8 Ah 317 Wh

### CAUTION

Do not short circuit  
Must be disposed properly  
Use specified charger only  
May explode if disposed in fire

### IMPORTANT

Always fully recharge the battery after use. Recharge the battery fully at least once every two months, even if it has not been used.

### ADVARSEL

Kortslut ikke batteriets poler  
Indlevér det brugte batteri til en genbrugsplads.  
Brug kun den medfølgende lader.  
Batteriet kan eksplodere, hvis det brændes.

### VIGTIGT

Lad altid batteriet helt op efter brug.  
Lad batteriet helt op mindst hver anden måned, selv om cyklen ikke har været brugt.



Cyklen er forsynet med følgende advarselstekster:

### Fabriksmærkning på cyklen:

EPAC  
This electrical bike is made according to EN 15194  
25 km/h  
250 W

EPAC  
Denne elcykel er fremstillet iht. EN 15194  
25 km/h  
250 W

### Øvrig mærkning på cyklen:

Stelnummer  
EN 14766

### Advarselsetiket på styret:

### WARNING!

Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. For your safety, never misuse, abuse, or improperly install, maintain, or modify this part. Always keep in mind SAFETY FIRST.

Caution: this product is not recommended for downhill competition, stunt riding or any aggressive off-road riding.

### ADVARSEL!

Læs og følg instruktionerne i manualen. Af hensyn til din egen sikkerhed må denne del aldrig bruges på en forkert måde, beskadiges eller fejlinstalleres, fejlvedligeholdes eller modificeres. HUSK: SIKKERHEDEN ER VIGTIGST. OBS! Denne cykel er ikke beregnet til downhill-konkurrencer, stuntcykling eller anden form for aggressiv terræncykling.

### Advarselsetiket på forgaflen:

### WARNING!

Use only for:  
Leisure cross country  
Do not use for:  
Freeride/Downhill  
Dirt jumper or any hard riding

Improper use of this fork can result in fork failure and personal injury!

For more details see owner's manual or [www.suntourcycling.com](http://www.suntourcycling.com).

**CAUTION!**

Before using the fork, please read thoroughly the instruction sheet!

**ADVARSEL!**

Kan bruges til:

Mountainbike-kørsel som fritidsaktivitet.

Må ikke bruges til:

Freeride/Downhill

Dirt jumper eller anden form for aggressiv cykling

Forkert brug af forgaflen kan føre til skade på forgaflen og personskader!

Du kan finde yderligere oplysninger i manualen eller på [www.srsuntour-cycling.com](http://www.srsuntour-cycling.com).

**OBS!**

Læs omhyggeligt oplysningerne, før forgaflen bruges.

**Advarselsetiket på gearskifter:****Attention**

Turning these 2 screws is prohibited. It will lower lever sensitivity.

**OBS!**

Det er forbudt at justere disse skruer. Det reducerer kablets følsomhed.

**Advarselsetiket på bremsehåndtag:****Attention**

Turning these 2 screws is prohibited. It will lower lever sensitivity.

**OBS!**

Det er forbudt at justere disse skruer. Det reducerer kablets følsomhed.

**Advarselsetiket på styrestamme:****WARNING!**

Review and follow all safety instructions contained in the owner's manual. For your safety, never misuse, abuse, or improperly install, maintain, or modify this part. Always keep in mind SAFETY FIRST.

Caution: this product is not recommended for downhill competition, stunt riding or any aggressive off-road riding.

**ADVARSEL!**

Læs og følg instruktionerne i manualen. Af hensyn til din egen sikkerhed må denne del aldrig bruges på en forkert måde, beskadiges eller fejlinstalleres, fejlvedligeholdes eller modificeres. HUSK: SIKKERHEDEN ER VIGTIGST. OBS! Denne cykel er ikke beregnet til downhill-konkurrencer, stuntcykling eller anden form for aggressiv terræncykling.

**SIKKERHEDSFORSKRIFTER****Genopladelige batterier**

- Læs instruktionerne, inden ladningen påbegyndes.
- Brug kun den medfølgende batterilader.
- Den medfølgende batterilader er kun beregnet til ladning af det medfølgende batteri.
- Laderen må kun tilsluttes stikkontakter med jord.
- Oplad batteriet på et godt ventileret sted.
- Tildæk ikke batteriet, når det oplades. Risiko for overophedning.
- Laderen er beregnet til indendørs brug ved normal stuetemperatur.
- Afbryd laderens nettilslutning, inden batteriet tages ud af laderen.
- Kontrollér, at ledningen er ubeskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må produktet ikke benyttes.
- Tag fat i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk aldrig i ledningen.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op- efter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

**MONTERING****Detaljeret oversigt**

Læs alle monteringsanvisningerne igennem, før du påbegynder monteringen.

Pak den nye cykel ud, og fjern al emballage. Emballagen skal genvindes i henhold til lokale forskrifter.

Kontrollér, at alle dele er med i pakken, og at de ikke er beskadigede. Hvis der mangler dele, eller hvis cyklen er beskadiget, beder vi dig kontakte nærmeste Bilttemava-rehus.

Der kan være behov for følgende værktøj til monteringen:

- Monteringsfedt
- Fastnøgler, størrelse 8, 2 x 10, 13, 14, 15 og 18 mm
- Unbrakonøgler, størrelse 3, 4, 5 og 6 mm
- Stjerneskruestrækker PH2
- Skævbider



### Styr

Styret er fastgjort ved cykelstellet med gear- og bremsekablerne. Sørg for, at kablerne placeres på den korrekte side af forgafelen ved montering af styret.

Følgende værktøj er nødvendigt:  
Unbrakonøgle, 5 mm.

1. Smør hullet i forgafelen samt expanderbolten på styrstangen med monteringsfedt.
2. Placer styret i hullet i forgafelen.
3. Sørg for, at styret sidder lige.
4. Spænd bolten.
5. Placer kabler i de korrekte holdere.



### Sadel

Følgende værktøj er nødvendigt:  
Unbrakonøgle 6 mm eller 13 mm fastnøgle.

1. Smør sadelpinden med monteringsfedt.
2. Placer sadelpinden i det korrekte hul i stellet.
3. Tilspænd skruen.

Hvis det er nødvendigt at justere sadel og sadelpind, kan du finde flere oplysninger i kapitlet Justering af sadel.



### Pedaler

Ved montering af pedaler på pedalarmene skal gevindene smøres med lidt monteringsfedt. Pedalerne er mærket hhv. "L" (venstre) og "R" (højre) på bolten, som skrues fast i pedalarmen. Sørg for, at den korrekte pedal monteres på den respektive pedalarm.

### Vigtigt!

**Vær opmærksom, når pedalerne skrues fast! Hvis du forsøger at skru en pedal fast på den forkerte side, ødelægges både pedal og pedalarm, hvilket medfører, at begge dele skal udskiftes. Vær også opmærksom på, at pedalerne ikke skrues skævt på pedalarmen, da dette også medfører, at både pedal og pedalarm ødelægges. Forkert monterede pedaler risikerer at løsne sig, hvilket kan forårsage personskade eller skader på cyklen.**

Følgende værktøj er nødvendigt:  
Fastnøgle 15 mm og monteringsfedt (universal)

### Pedal

1. Smør gevindene på pedalerne med monteringsfedt.
2. Skru pedalen hårdt fast (35 Nm).

OBS! Venstre pedal skrues fast mod uret, da den har venstregevind.



### Batteri

Før du bruger cyklen første gang, skal batteriet oplades. Opladningstiden er da ca. 12 timer. Detaljerede oplysninger om batteriet findes i kapitlet Batteri.

### Sæt batteriet fast

1. Sæt batteriets nederste del i først.
2. Tryk derefter toppen af batteriet i.
3. Et "klik" betyder, at batteriet er fastgjort.





## KONTROL FØR FØRSTE CYKELTUR

Det er vigtigt at kontrollere følgende, før cyklen bruges første gang.

- Mange detaljer på elcyklen er monteret fra fabrikken. Kontrollér fabriksmonterede dele som hjulbolte, og efterspænd/juster dem efter behov.
- Kontrollér dæktrykket. Maksimalt og anbefalet tryk står på dækkets side.
- Sørg for, at batteriet er fuldt opladet og korrekt tilsluttet.

## VEDLIGEHOLDELSERÅD

1. Vask cyklen ofte, men brug ikke højtryksrensere, da dette kan beskadige lejerne. Brug almindelig bilvoks på alle lakerede dele og rustbeskyttelsesmiddel på de forkromede og ubehandlede dele. Sørg for at holde styrekabler og øvrige kabler velsmurte.
2. Det er en god rutine at smøre alle bevægelige dele efter vask. Smøremiddel kan med fordel sprøjtes på gearenes ledpunkter og derefter ind i kabelkapperne.
3. Kæden og drevets stand har stor betydning for drivenhedens levetid. Vær derfor opmærksom på regelmæssigt at smøre hvert led på kæden med kædeolie – en dråbe på hvert led er en god tommelfingerregel. Vær opmærksom på, at kæde og drev er sliddele, som skal udskiftes engang imellem.
4. Ved udskiftning af dele, der slides, såsom kæde, drev, kabler, kapper, bremsebelægning, dæk, slanger osv. anbefales det at bruge Biltemas originaldele.
5. Hjullevjer og styreljevjer bør skilles ad, rengøres og smøres fra tid til anden. En fagmand bør udføre denne type vedligeholdelse.
6. Gør det til en vane med jævne mellemrum at kontrollere, at bremsere og gear er korrekt justeret.
7. Husk altid at have det korrekte lufttryk i dækkene for at beskytte hjulene og gøre det mere sikkert at cykle. Ved tør og jævn vejbelægning kan du fylde dækkene op til det maksimalt anbefalede lufttryk. Ved mudret og ujævnt underlag bør du ikke fylde dækkene til mere end lige over det anbefalede minimumtryk. Det anbefalede tryk findes på dækket.
8. Brug lys og reflekser, når du cykler i mørke.
9. Brug altid en godkendt cykelhjelm, når du cykler.
10. En korrekt justeret sadel har stor betydning for cykeloplevelsen. Sørg derfor for at tilpasse sadelhøjden efter netop dine behov. En gang om året bør også sadelpind og styrstamme rengøres og smøres ind, for at delene ikke skal sætte sig fast. Cykelfedt anbefales til indfedtning.
11. Batteriet bør opbevares indendørs, når det ikke bruges. Gør det til en vane at tage batteriet med ind efter afsluttet cykeltur. Opbevar ikke cyklen udendørs, når batteriet er koblet fra.
12. Undgå, at vandet kommer i kontakt med cyklens elektriske dele.

Nøglen behøver ikke at sidde i låsen ved dette moment.

### Fjern batteriet

Drej nøglen til venstre

1. Løsn først toppen af batteriet.
2. Træk derefter batteriet opad/udad.



### Montering af tilbehør

- Ringeklokken monteres på styret.
- Forreste refleks monteres på styret.



## AT CYKLE MED ELCYKEL

### Funktionalitet

- Elcyklen har lavspændingsbeskyttelse, hvilket betyder, at strømtilførslen stopper automatisk, når spændingen i batteriet bliver utilstrækkelig.
- Strømtilførslen stopper automatisk, når hastigheden overstiger 25 km/h.
- Strømtilførslen stopper automatisk 2-3 sekunder, efter at du holder op med at træde i pedalerne.
- Når en af bremserne trykkes ind, standser hjælpemotoren med det samme.
- Ved cykling på lerede, glatte eller ujævne veje skal du være opmærksom på, at drivkraften fra hjælpemotoren kan få cyklen til at glide ud. Snavs og ler kan medføre nedsat kraft, eller at sensoren beskadiges.

### Maksimering af rækkevidden

- Mange faktorer påvirker batteriets effekt og påvirker også rækkevidden.
- Oplad batteriet helt før en længere tur.
- Ved færdsel på ujævne veje og kuperet terræn bruges der mere energi.
- Der bruges mere energi, hvis du ofte skifter hastighed.
- Højere vægt forbruger mere energi.
- Hav altid korrekt dæktryk, og hold altid cyklen ren og velsmurt, så rækker batteriet længere.
- Kontrollér, at begge hjul ruller frit. Hvis bremsebelægningen går imod, bruges der mere energi. Kontrollér regelmæssigt dine bremser.
- At træde kraftigt i pedalerne skåner batteriet og øger dermed batteriets rækkevidde.

### Start elcyklen

Batteriet er halvt opladet ved levering. Dette skal oplades inden den første cykeltur. De tre første gange bør batteriet oplades i mindst 12 timer/gang.

### Kontrolpanel

Motoren kontrolleres via kontrolpanelet på styret. Der findes 9 hastighedsindstillinger. For at opnå optimal funktion bør du vælge en lav hastighed på kontrolpanelet og sætte gearskifteren i position 1, når du begynder at træde i pedalerne.



2 sek.

### Start

Tryk på startknappen på kontrolpanelet, og hold den inde i ca. 2 sek. LCD-panelet tændes.



Knapperne + og - på kontrolpanelet bruges til at skifte hastighed. Det store felt med "PAS" viser, hvilken hastighedsindstilling der er valgt.

Hjælpemotoren kan bruges i ni forskellige hastighedsindstillinger:

- Hastighed 1 – motoren hjælper til op til 10 km/h
- Hastighed 2 – motoren hjælper til op til 12 km/h
- Hastighed 3 – motoren hjælper til op til 14 km/h
- Hastighed 4 – motoren hjælper til op til 16 km/h
- Hastighed 5 – motoren hjælper til op til 18 km/h
- Hastighed 6 – motoren hjælper til op til 20 km/h
- Hastighed 7 – motoren hjælper til op til 22 km/h
- Hastighed 8 – motoren hjælper til op til 24 km/h
- Hastighed 9 – motoren hjælper til op til 25 km/h

Hvis du trykker på knappen -, når 1 er valgt, slukkes hjælpemotoren, og cyklen drives udelukkende ved muskelkraft.

**VIGTIGT!** Start altid med hjælpemotoren i position 1, og skift position, når du er færdig med at accelerere, og hastigheden er jævn.

Godt at vide: Selv om batteriet skulle slippe op, kan du sagtens cykle.

### CYKELCOMPUTER

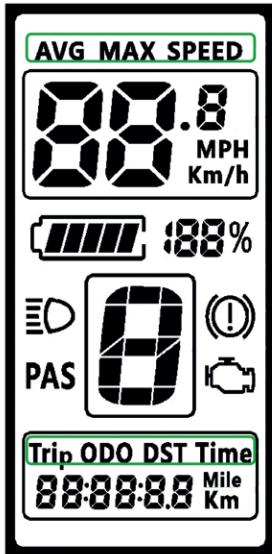
Model: APT12 LCD800S

#### Tekniske data

Input: . . . . . 24 V/36 V  
 Arbejdsstrøm: . . . . . 10 mA  
 Maks. arbejdsstrøm: . . . 30 mA  
 Strømlækage: . . . . . < 1µA  
 Maks. udgangsstrøm til kontrolpanel: 50 mA  
 Arbejdstemperatur, ca.: -30 °C – +70 °C  
 Opbevaringstemperatur, ca.: . -40 °C – +70 °C  
 Yderkappe: . . . . . ABS-plast.  
 Panel: . . . . . Hærdet akrylglas  
 Størrelse (l x b x h): . . . . 90 x 55 x 13 mm

#### Egenskaber

Velegnet til brug selv ved lave temperaturer, min. -30 °C  
 Brugervenligt panel

**Overskrifter:**

Speed

Avg Gennemsnitshastighed

Max Maksimumhastighed

Speed Aktuell hastighed



Batteriindikator



Baggrundsbelysning 5 indstillinger



Bremseindikering

PAS

PAS Hastighedsindstilling, 9 trin



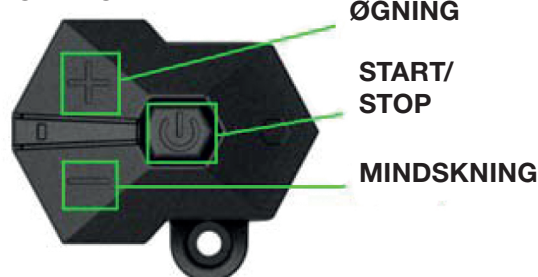
Advarselslampe

Trip

Trip Triptæller (kilometer/mil)

ODO Total afstand (nulstilles aldrig)

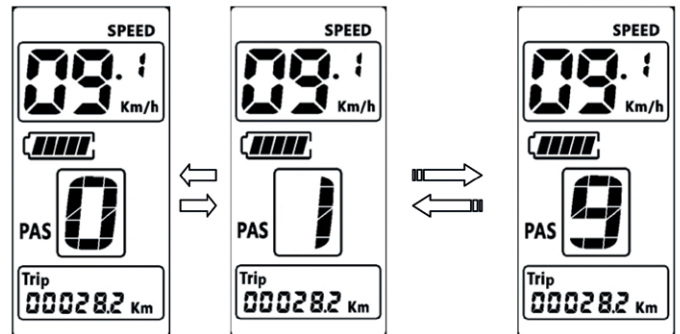
Time Cyklet tid/tur (h:sek)

**KONTROLPANEL****1. Start/Stop**

Tryk på startknappen på kontrolpanelet, og hold den inde i ca. 2 sek. LCD-displayet tændes. Displayet slukker automatisk efter 5 minutter. Denne tid kan justeres fra mellem 1-9 minutter. Se under punkt 7.3. For at slukke displayet manuelt skal startknappen holdes inde i 2 sekunder.

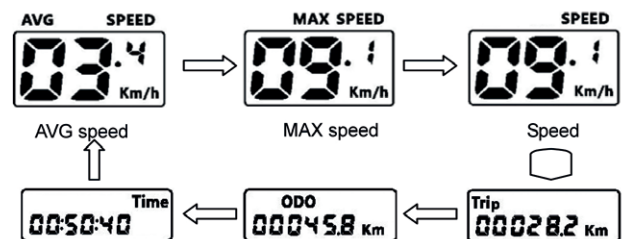
**2. Hastighedsindstillinger**

Tryk på knapperne +/- for at ændre hastighedsindstilling. PAS viser, hvilken hastighed der er valgt. 9 er maks., 0 er frigear. For at opnå optimal funktion bør du vælge en lav hastighed på kontrolpanelet og sætte gearskifteren i position 1, når du begynder at træde i pedalerne.

**3. Display**

Tryk på startknappen for at gå trinvis frem til det ønskede billede i displayet.

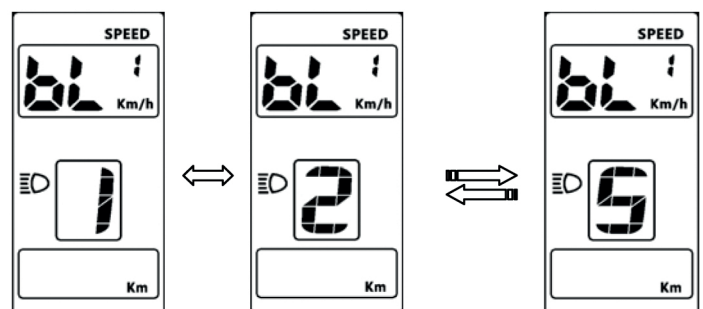
Fra AVG, som viser gennemsnitsfarten, til MAX, som viser den højeste hastighed på turen, til kun SPEED, som viser den aktuelle hastighed. TRIP vises i det nederste felt. Fortsæt med at gå trinvis frem ved hjælp af startknappen for at få ODO og Time frem.



Hvis der ikke sker nogen aktivitet inden for 5 sekunder, skifter displayet automatisk til at vise hastighed og afstand (Speed /Trip).

**4. Baggrundsbelysning**

Tryk på knappen + på kontrolpanelet, og hold den inde i ca. 2 sekunder for at slå baggrundsbelysningen til/fra.



## 5. Nulstilling

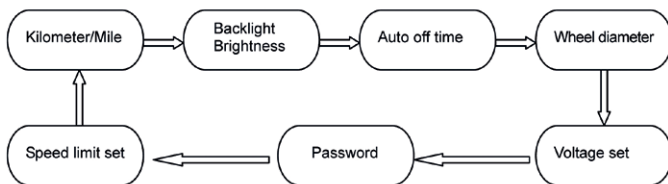
Ved at holde både knappen + og - inde på kontrolpanelet i ca. 2 sekunder nulstilles alle lagrede data ud over ODO, som er cyklens totale tilbagelagte strækning. Følgende data nulstilles: **AVG Speed/Max speed/Trip/Time.**

## 6. Indstilling af parametre

Foretages ved at dobbelttrykke – hurtigt! - på startknappen kan man indstille følgende parametre:

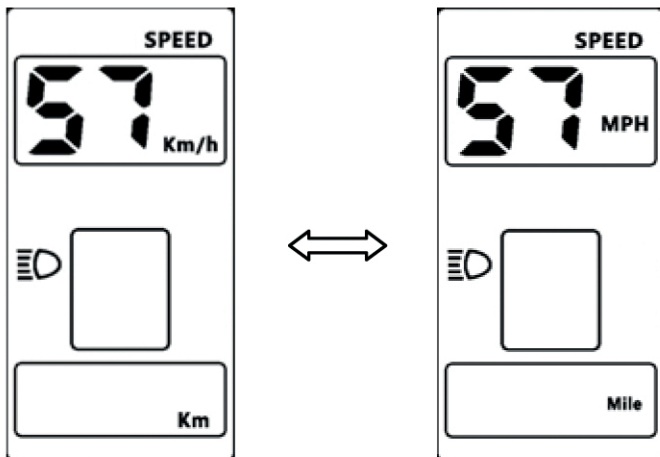
- Kilometer eller Mile
- Baggrundsbelysning, 5 trin
- Automatisk slukning af panelet, 1-9 minutter
- Hjulstørrelse, 16-29
- Batterispænding, 24 V/36 V
- (Hastighedsbegrænsning) Mangler på denne model

Rediger indstillinger/værdier ved hjælp af knappen + og -. Bekræft, og fortsæt med at gå trinvist frem ved hjælp af startknappen for at komme til næste parameter.



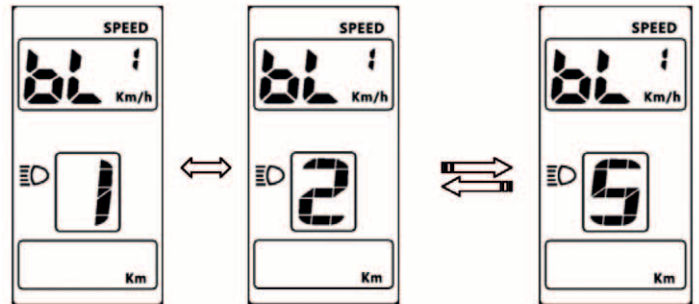
### 6.1 Kilometer eller Mile

57 vises i displayet. Brug knappen + eller - for at vælge den ønskede enhed. Km/h eller Miles/h. Denne indstilling styrer også afstandsenheden km eller Miles.



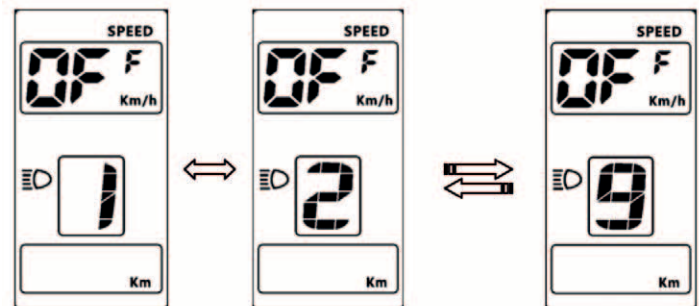
### 6.2 Baggrundsbelysning

BL vises i displayet. Styrken i baggrundsbelysningen kan reguleres mellem 1 og 5. 5 giver det stærkeste lys. Brug knappen + eller - for at vælge den ønskede lysstyrke.



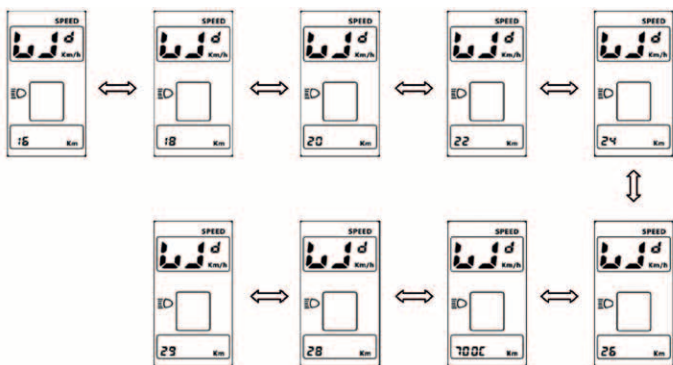
### 6.3 Automatisk slukning af display

OFF vises i displayet. Tiden, inden displayet slukker af sig selv på grund af inaktivitet, kan indstilles fra mellem 1-9 minutter. Brug knappen + eller - for at vælge det ønskede antal minutter. Fabriksindstillingen er 5 minutter.



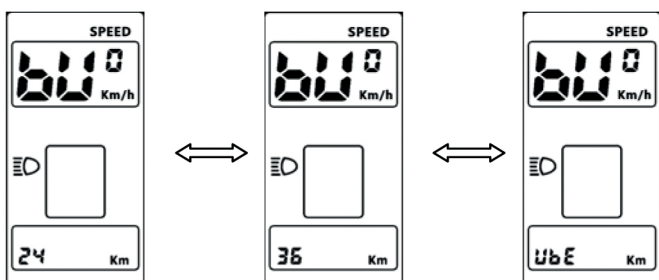
### 6.4 Hjulstørrelse

LJ  $\bar{D}$  vises i displayet. For at få en korrekt måling af afstanden skal det korrekte dækmål være lagt ind i cykelcomputeren. Brug knappen + eller - for at gå trinvis frem og vælge den korrekte omkreds: 16, 18, 20, 22, 24, 26, 700C, 28 eller 29. Hjulene, der følger med cyklen ved levering, er 29". Det kan altid aflæses på dæksiden, hvilken størrelse dækket har.



### 6.5 Batteristyrke


BU  $\bar{D}$  vises i displayet. Det er meget vigtigt, at kun batterier beregnet til denne cykel anvendes. Brug knappen + eller - for at gå trinvis frem og vælge den korrekte spænding, 24 V/36 V/UbE. UbE betyder brugerspecifik spænding; denne parameter mangler på denne model.

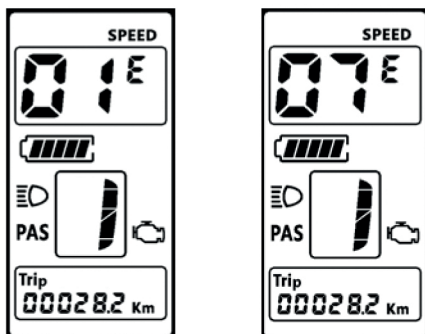


### 6.6 Hastighedsbegrænsning

PS  $\bar{D}$  vises i displayet. Denne parameter mangler på denne model.

### 7. Fejlkode

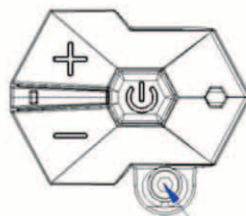
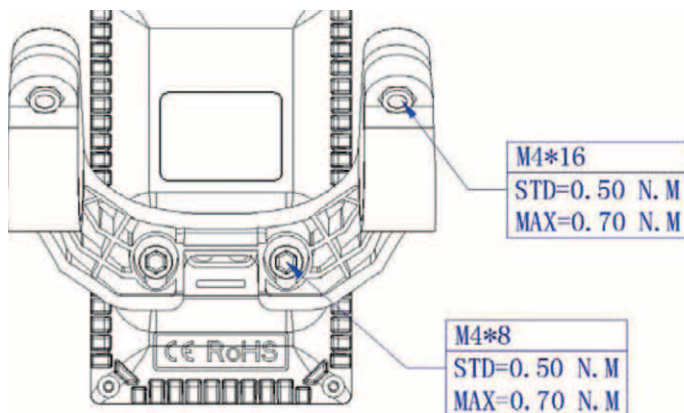
LCD800S afgiver alarm, når der opstår problemer. Følgende fejlkode ses i displayet sammen med symbolet for advarselsslampe  : 01 E til 07 E.



Hvis advarselsslampe lyser, og der samtidig vises en fejlkode, bør du henvende dig til din Biltema butik for kontrol.

### 8. MONTERING AF CYKELCOMPUTEREN

Cyklen leveres med cykelcomputeren monteret. For at kunne flyttes skal den korrekte type skruemejsel/bit bruges. Det varierer alt efter skruetypen. Se billede.



M3\*10  
STD=0.50 N.M  
MAX=0.70 N.M

Skru computeren fast på holderen.



Holderen passer til styrene med  $\varnothing$  31,8 mm, 25,4 mm og 22,2 mm. Indsatsringene monteres på følgende måde, i pilens retning:



**OBS!** I højttaleren sidder en vandtæt membran. Undgå at stikke spidse genstande ind i hullet, da dette vil beskadige membranen, hvilket kan forårsage strømfejl.



### 9. CERTIFIKAT

Displayenheden er CE-mærket, klassificeret som IP65 (vandtæt) og har ROHS-certifikat.

### BATTERI

#### Batteriindikator

Fire lysdioder indikerer den udtagne effekt fra batteriet eller batteriets opladningsgrad.



- Når hjælpemotoren bruges, viser batteriindikatoren, hvor meget effekt der faktisk tages fra batteriet, når du cykler.
- Når hjælpemotoren er slukket, vises spændingsstatussen på batteriet, ved at knappen trykkes ind. Batteriet er fuldt opladet, når alle fire lysdioder lyser, og skal oplades, når kun én lysdiode lyser.

#### Oplad batteriet

Husk på følgende:

- Batteri og lader må ikke håndteres af børn.
  - Brug aldrig et uopladet batteri.
  - Brug altid den medfølgende batterilader.
  - Laderen er beregnet til indendørs brug ved normal stuetemperatur.
1. Tryk batteriindikatoren ind for at se batteriets ladestatus.
  2. Slut batteriladeren til batteriet.
  3. Slut batteriladeren til stikkontakten (220 V). Den røde indikatorlampe lyser under opladningen.
  4. Lad batteriet oplade, indtil indikatorlampen lyser grønt.
  5. Fjern laderen fra stikkontakten.
  6. Kobl laderen fra batteriet.

#### Batteriopladning

Batteriet kan oplades dagligt, selv hvis det ikke er afladet. Dog skal batteriet oplades, når indikatorlampen på batteriet lyser rødt.

#### Kontrollér batterispændingen

Tryk batteriindikatoren ind for at se batteriets ladestatus.

#### JUSTER SADEL OG SADELPIND

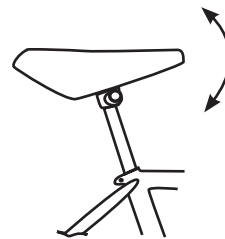
Det er vigtigt, at sadlen er korrekt indstillet, når du cykler. En korrekt indstillet sadel gør cyklen sikker og behagelig at køre på og bidrager til effektiv træning af pedalerne. Det anbefales at følge retningslinjerne nedenfor, når sadlen indstilles.

#### Følgende værktøj er nødvendigt:

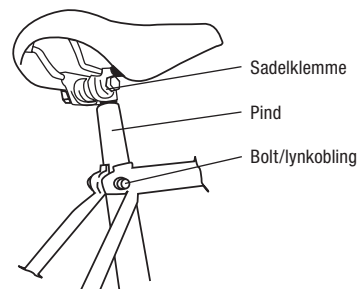
Unbrakonøgle 6 mm og fastnøgler 13-14 mm.



1. Begynd med at justere sadlens vinkel på sadelpinden. Løsn møtrikken/skruen, som holder sadlen fast i pinden.
2. Juster sadlen, så dens for- og bagkant følger en vandret linje.

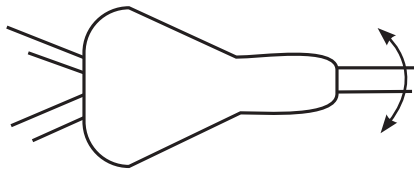


3. Skyd sadlen fremad eller tilbage, så sadelpindens klemme ligger midt på sadlens skinne.
4. Spænd møtrikken/skruen, når den ønskede position er indstillet.



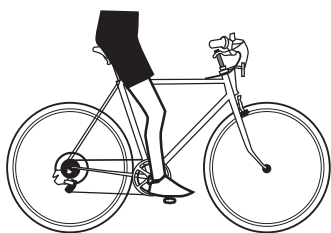
5. Indstil sadlen til en passende højde ved at løsne på skruen, som klemmer sadelpinden fast ved stedet.
6. Højden justeres ved at flytte sadelpinden op og ned.

7. Spænd skruen, når den ønskede højde er indstillet. Kontrollér, at skruen er ordentligt tilspændt ved at forsøge at dreje sadlen sidelæns.

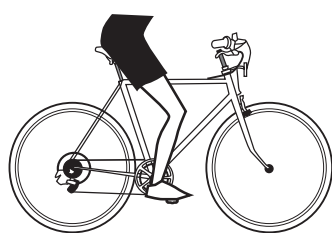


OBS! Pindens højde må ikke overskride markeringen for maksimal højde. Markeringen skal skjules af sadelrøret.

En tommelfingerregel for at få den korrekte sadelhøjde er, at gå ud fra, hvordan du sidder på sadlen, når den ene pedal er trådt i bund. Du skal kunne strække benet ud, når du har pedalen under fodens svang.



Rigtigt



Forkert

### Kontrollér siddestilling

- Placér pedalerne i vandret position, og sæt dig derefter på sadlen med den ene fod på den forreste pedal.
- Placér foden, så storetåleddet befinder sig oven for pedalakslen.
- Siddestillingen er korrekt, hvis du kan trække en lodret linje mellem knæspidsen og storetåleddet. Hvis ikke, bør sadelpindens højde justeres.

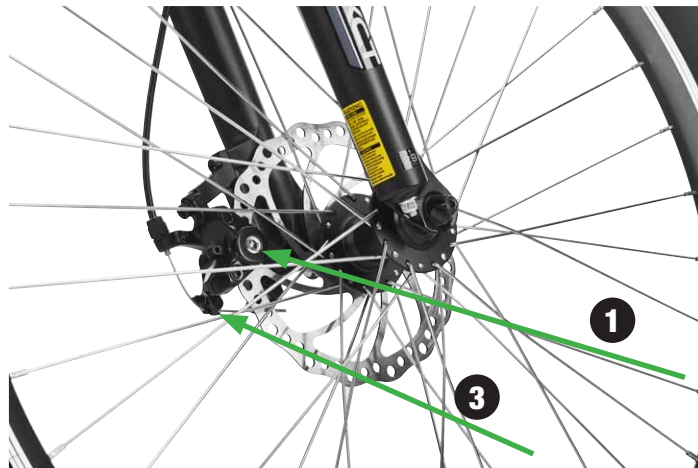
### BREMSE

Bremserne er nogle af de vigtigste dele på cyklen. Det er derfor en god vane med jævne mellemrum at kontrollere bremsernes tilstand. Sørg for, at alle skruer er ordentligt tilspændte, og at bremsebelægningerne ikke er nedslidte. Udfør gerne en enkelt rutinekontrol af bremserne, og kontrollér, at de tager ved, som de skal, ved at foretage et par hårdere opbremsninger under kontrollerede forhold. Ved håndbremsning – klem sammen om bremsehåndtaget under en testtur for at aktivere bremsen. Kontrollér, at bremsestrækningen er så lang, som du forventer, så du føler, at du behersker cyklens fremdrift. Ved cykler med fodbremse – trød bagud helt kort på en af pedalerne under en testtur for at aktivere bremsefunktionen. Undgå at skride ud ved ikke at træde for hårdt bagud. For at bremsen skal fungere optimalt under daglig brug og i en eventuel nødsituation, bør anvisningerne følges meget omhyggeligt. Ved den mindste tvivl om, hvordan bremserne skal justeres, bør en cykelsmed foretage justeringerne.

### JUSTERING AF BREMSER

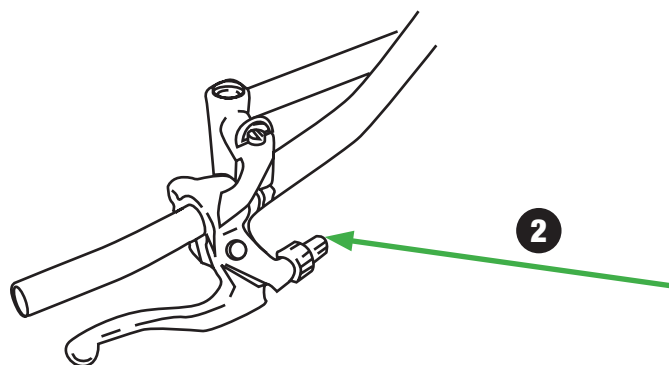
Følgende værktøj er nødvendigt: Unbrakonøgle 5 mm.

1. Sørg derefter for, at hjulene er centrerede og tilspændte.
2. Løsn eller spænd unbrakoskruen (1), så bremsebelægningen på bremseskivens inderside kommer nærmere (mere bremseeffekt) – eller længere væk fra bremseskiven (mindre bremseeffekt). En passende afstand er 0,3 mm.



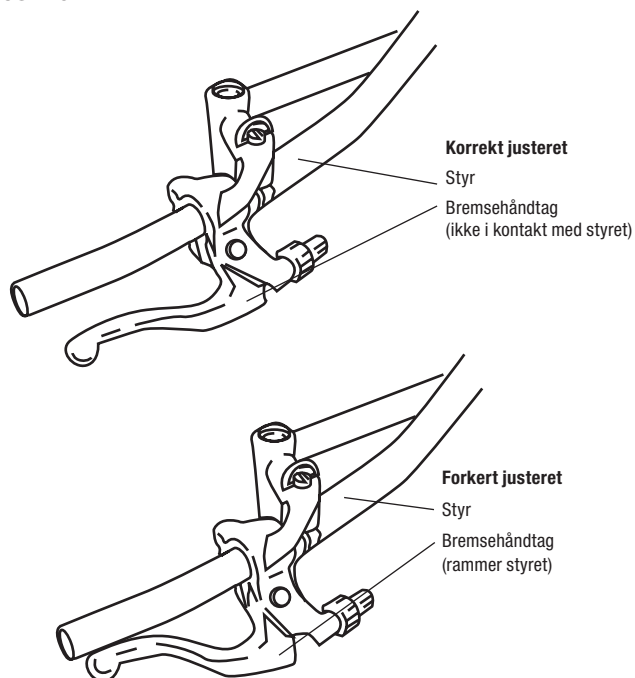
3. Afstanden til bremsebelægningen på bremseskivens yderside grovjusteres ved at spænde eller løsne kablet ved navet (3).

Finjustering af bremsebelægningen foretages ved at dreje på kabelskruen (2) på håndbremsehåndtaget. Afstanden bør være den samme, ca. 0,3 mm.



4. Prøvebremse, før du begynder at cykle.

En god tommelfingerregel til at kontrollere bremsekablets spænding er at sørge for, at bremsehåndtaget går i bund halvvejs mellem yderpositionen og styret. Hvis håndtaget kommer for tæt på styret, skal kablet spændes. Slæk kabelspændingen, hvis håndtaget næsten ikke kan trækkes ind.



5. Mindre justeringer kan foretages ved at dreje på bremsereguleringens justeringsbøsninger. Drej mod uret for at spænde og med uret for at løsne. Ved større justeringer skal du løsne skruen, der holder kablet fastklemmt i bremsearmen, ændre kablets position og spænde ordentligt til. Kontrollér med jævne mellemrum, at skruen er ordentligt tilspændt.

## KONTROL FØR CYKLING

Gør det til en vane at efterse cyklen regelmæssigt, så mindskes risikoen for ubehagelige overraskelser.

Før cykling skal du kontrollere:

- at alle skruer og detaljer sidder ordentligt fast.
- at skivebrensens bremsebelægninger ikke er nedslidte.
- at dækkene ikke er slidte eller revnede.
- at lyset virker både foran og bagpå.
- at alle reflekser er hele og rene.
- at bremserne fungerer, som de skal.

## AT CYKLE LOVLIGT

Iht. lovgivningen skal en cykel altid være udstyret med bremse og ringeklokke.

I mørke skal cyklen også være udstyret med lygter med hvidt lys foran, lygte med rødt lys bagpå, hvid refleks foran og rød refleks bagpå samt orange eller hvide reflekser i hjulene.

På offentlig vej er det vigtigt at være opmærksom på følgende:

- Som trafikant har du pligt til at kende og følge gældende færdselsregler.
- Vi anbefaler, at du altid bruger hjelm, når du cykler. Er du under 15 år og cykler på en tohjulet cykel, bør du altid bruge cykelhjem.
- Efterlad aldrig et barn på cyklen.
- Tilpas hastigheden efter forholdene.
- Hav altid mindst én hånd på styret under færdsel.

## AFFALDSHÅNDTERING

### Elektrisk affald

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EF og 2006/66/EF).



## FEJLSØGNINGSSKEMA

FEJL	ÅRSAG	AFHJÆLPNING	
Batterierne oplades ikke	Laderen er ikke sluttet til strømnettet	Tilslut laderen	
Det er svært at skifte gear	Gearene er forkert indstillet	Juster gearene iht. manualen	
Håndbremsen fungerer ikke korrekt	Bremsebelægningerne er slidte	Udskift bremsebelægningerne	
	Bremsebelægningerne er placeret forkert	Juster bremsebelægningerne iht. manualen	
	Bremsekablet er dårligt justeret	Spænd bremsekablet, så bremsebelægningen ligger tæt ind til fælgen	
Cyklen giver ingen assistance	Løs forbindelse i stik	Kontrollér stikket, der sidder på ledningen fra håndkontrollen på styret. Pilene skal vende mod hinanden, stikket skal være trykket helt sammen, og låsefunktionen spændt til. Kontrollér også ledningen, der sidder nederst på højre side af baggaflen. Hvis baghjulet har været demonteret, er der risiko for, at ledningen er tilkoblet forkert. Kontrollér, at pilene vender mod hinanden, og at stikket er trykket helt sammen.	
	Batteriet er afladet.	Oplad batteriet regelmæssigt for at sikre optimal ydeevne, også når cyklen ikke bruges.	
	Elsystemet er ikke slået til	Start systemet ved at slå afbryderen til.	
	Fartsensoren registrerer ikke, at brugeren træder i pedalerne		Kontrollér, at fartsensorens dioder blinker, når der trædes i pedalerne.
			Fartsensoren sidder nede ved kranklejet på højre side. Denne registrerer den roterende skives magneter. Snavs kan medføre, at sensoren ikke registrerer magneterne. Hvis alt er rent, skal du kontrollere, at sensoren sidder tæt nok på skiven. Hjælper dette ikke, skal du kontakte et autoriseret cykelværksted for eventuelt at udskifte fartsensoren.
Anden fejl på systemet	Kontakt forhandleren eller et autoriseret værksted, som kan udføre en fejlsøgning og reparere cyklen.		
Cyklen går usædvanligt tungt	Bremserne er fejljusterede og bremser cyklen	Juster bremserne, så bremsebelægningen ikke lægger an mod fælgen på nogen af siderne	
	Dårligt dæktryk	Pump cyklen til det anbefalede tryk, det anbefalede tryk står på dæksiden	
Batteriets ydeevne forringes	Batteriets kapacitet forringes mærkbart, når man bruger cyklen ved lavere temperaturer end +20 °C. Bruges cyklen i efteråret eller om vinteren, hvor temperaturen kan gå ned til 0 - (-20 °C), forringes kapaciteten op til 50 %.	Tag batteriet med indendørs ved kulde, når cyklen ikke anvendes. Oplad batteriet indendørs.	

